# PBT




**SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO**
**(Para niños de 6 á 80 años)**

Renunciemos á verle encaminado
de algún éxito en pos,
pues decididamente está dejado
de la mano de Dios.



# LO QUE DICE EL MÉDICO



¿Se debe dormir después de las comidas son demasiado abundantes ó mal van religiosamente la costumbre de la siesta ¿siguen las reglas de la higiene ó cometen infracciones á los preceptos de la fisiología?

Nadie se sorprenderá, si digo que el acuerdo en ese punto no se ha hecho, y que si Hipócrates dice sí, Galeno se apresura á contestar, no.

Es así como pasa siempre en medicina, lo que no significa, sin embargo, que la cuestión de la siesta después de las comidas sea un problema insoluble.

Mucho se discute, en efecto, respectò á si conviene dormir después de comer. Unos dicen que debe dejarse al estómago concentre sus energías, otros combaten esta tesis.

Un hecho cierto es que, cuando los animales pueden seguir las indicaciones de su instinto, ellos descansan cada vez que han comido. Los pequeñuelos hacen lo mismo, y todos saben que los niños de pecho se duermen después de amamantarse.

Pero ¿constituye la naturaleza en este caso, una guía segura que haya de observarse sin reflexión?

Puede uno preguntárselo, tanto más cuando, según se desprende de los experimentos de la comisión de higiene hípica, un caballo digiere mejor su ración de avena cuando se le hace correr que cuando se le deja reposar después de la comida. Es cierto que un curioso experimento de Claudio Bernard induce á una conclusión muy diferente.

Un día, un gran fisiólogo tomó dos perros cazadores, les hizo comer la misma cantidad de alimento y después de haber encerrado á uno en su laboratorio, llevó el otro á cazar. A su vuelta, mató á los dos animales—la fisiología no deja de ser cruel á veces—y examinó el tubo digestivo de los perros. El estómago del animal que había quedado en el laboratorio estaba vacío, mientras que, en el estómago del que había corrido toda la tarde, se hallaban todavía alimentos no digeridos.

He aquí, pues, dos experimentos que parecen contradictorios. En el perro, el reposo favorece la digestión, y ésta se efectúa mejor en el caballo, si se le obliga á ejecutar algún trabajo.

De ahí ¿vamos á sacar la conclusión que los dos experimentos no nos enseñan nada sobre la cuestión de la siesta después de las comidas? De ninguna manera, pues la contradicción desaparece si se quiere admitir—lo que es muy probable—que aquello que conviene al perro es perjudicial al caballo.

Y agrego que esta acción diferente del reposo y del trabajo, se encuentra igualmente en los individuos que nos rodean.

Supongamos un adolescente en el colegio ó un niño en la escuela: Nunca, cuando están bien de salud, sienten la necesidad de descansar después de la comida de mediodía, y aun más, es en ese momento, antes de las clases de la tarde, que se entregan generalmente á juegos de todas clases, aun á ejercicios violentos, sin que se resienta su digestión. Se puede decir lo mismo de las personas que consagran, á las 12, una media hora á tomar el café mientras fuman un cigarrillo. Es un descanso muy relativo que no se puede comparar con una siesta. En fin, hay personas que no digieren bien si no hacen algún ejercicio después de la comida: paseo al aire libre, trabajo manual liviano, salida en bicicleta, etc. Todos estos individuos no sienten la necesidad de dormir después de la comida, y es evidente que si lo hicieran, sería con detrimento de su digestión.

Pero, hay otros que después de la comida del mediodía experimentan una verdadera modorra, un sopor invencible, una necesidad imperiosa de sueño. ¿Deben ceder á ese deseo de reposo y dormir después del almuerzo, ó vale más resistirle, dado el caso que no es normal?

Efectivamente, ciertos individuos necesitan dormir, y la razón es que sus comidas? Es decir, las personas que obser- compuestas. El único consejo que se les puede dar, es que modifiquen su alimentación. Han de convencerse de que el sueño que los agobia es la señal de una próxima dispepsia. Les bastará someterse á una alimentación sobria y reemplazar el vino con el agua, para no sentir ese sopor y quedar bien dispuestos después como antes de la comida.

Pero se presentan casos en los cuales el sueño invencible que se declara después del almuerzo es el resultado de un verdadero cansancio causado por el trabajo, y sobre todo por el trabajo intelectual de la mañana. Entonces, dormir constituye un reposo realmente indispensable que no puede ser útil sino al buen funcionamiento del estómago.

Existe, por otra parte, un medio para saber si la siesta que se hace después de la comida es útil. El doctor Martínez nos dice, en efecto, que si el sueño es ligero, tranquilo, corto y si después se tiene el espíritu claro y la cabeza libre, es permitido pensar que es saludable y excelente para la digestión. Pero si el sueño es pesado, si al despertar uno se siente incómodo y la boca pastosa, se puede estar seguro que la modorra que aparece es la consecuencia de una alimentación defectuosa y demasiado copiosa. Parece indicada, entonces, la adopción de un régimen más adecuado, por el individuo que no quiere padecer de ese mal que ataca tanto los nervios como la fuerza muscular, la dispepsia.

# Fiesta en "Villa Jurado"



Almuerzo de los obreros que han construído los chalets de la Aseguradora del Plata, en el hall de uno de los edificios.

Celebrando la terminación de los dos lindísimos chalets, con que la Compañía "Aseguradora del Plata" ha iniciado sus operaciones de edificación, el directorio de la sociedad obsequió con un pic-nic á un grupo de arquitectos, publicistas, empresarios de obras y otros amigos. Como periodistas fuimos atentamente invitados, y nos hicimos un honor concurriendo á la fiesta.

Ya en nuestro número anterior describíamos los dos hermosos chalets, que se pondrán en venta el domingo próximo bajo las liberales condiciones, que ya hemos detallado. En esos edificios tuvo lugar la fiesta, de que participaron los obreros, que han tomado parte en la construcción, y que fueron obsequiados con un almuerzo campestre á la criolla.

Una espléndida mesa esperaba á los otros invitados, servida en el espacioso comedor de uno de los chalets, y después de visitar los nuevos edificios nos dispusimos á hacer los debidos honores al banquete. La animación fué grande entre los comensales y la conversación versó principalmente sobre las nuevas edificaciones, y sobre el sistema de construcción del señor Alejandro Guerrieri, que tan brillantes resultados ofrece en solidéz, economía y hermosura. El único defecto que algun constructor hacía notar, es que las habitaciones destinadas á comedores son demasiado espaciosas, y podrían perfectamente haber sido subdivididas en dos bastante capaces. Defecto que, como se ve es facilmente subsanable, á voluntad del que las habite.

No hubo brindis sino sinceros plácemes á los señores Valles, gerente de la sociedad, y Guerrieri, director técnico constructor y formuláronse cordiales expresiones y votos de prosperidad por una sociedad, que viene en forma tan práctica á resolver el problema de la habitación de la clase media, tan difícil y acaso mas urgente, que el de la casa obrera.

Transcurrieron rápidas las horas, y á la tarde en pocos minutos nos trajo á la metrópoli el eléctrico de Quilmes.

En las oficinas de la "Aseguradora del Plata" Avenida de Mayo 822, descansamos algunos minutos, y agradeciendo nuevamente tanta atención, nos despedimos de nuestros amables anfitriones.



Director-gerente de la Aseguradora del Plata, Sr. Valles, con un grupo de constructores y periodistas, después del banquete servido en el chalet

Este número contiene **446** grabados

## LA RECEPCION DEL NUEVO NUNCIO APOSTOLICO



Mons. Antonio Vico, nuevo nuncio apostólico en Madrid.



La comitiva en la plaza de la Armería, después de la recepción

## LA EXPLOSION DE BOMBAS EN BARCELONA. — EL PREMIO DE LA LOTERIA DE NAVIDAD



Casa núm. 63 de la calle Hospital, en cuyo portal hizo explosión una bomba.



Patio del cuartelillo de San Felipe Neri, después de la explosión de la bomba encontrada en el portal de una casa.



1. El guardia Eugenio Barahona, que heroicamente condujo la bomba al cuartelillo donde estalló, hiriéndolo. — 2. Guardia Juan Villafranca, que resultó herido.



Salvio Pijoau, que compró décimos del primer premio de Navidad, en la puerta de su establecimiento.




# Compañía Comanditaria

**Capital inicial $ 1.000.000**
**Capital requerido $ 3.000.000**
**Director General: Salvador A. Pratto**

## 559 - CALLE CUYO - 559
BUENOS AIRES

**Por primera vez en Sud América se organiza una Institución Bancaria destinada al fomeuto de las industrias incipientes y fundada en la acción de poco costo al alcance del pequeño capitalista.**




El Banco lanza á la venta pública 700.000 Acciones Comanditarias de un peso moneda legal cada una de pago integro.

En títulos populares al portador de una, dos y cinco acciones, valor de uno, dos y cinco pesos m/n., respectivamente.

SEGUROS CONTRA ACCIDENTES DEL TRABAJO

## OFRECE GRATIS

# El Banco Internacional de Industrias, Minas y Bosques

A los tenedores de sus Acciones Comanditarias

**TODO EL MUNDO PUEDE SER ACCIONISTA**

**CADA ACCIÓN VALE UN PESO M/L**

Se necesitan agentes en toda la república
Cítese á **P B T**

**Corte este Boleto y solicite con él las Acciones que desee**
**Se remiten libre de gastos á todas partes**

*Señor Director General del «Banco Internacional de Industrias, Minas y Bosques».*

*Sírvase remitirme* .................................... *Acciones Comanditarias*
*«Títulos Populares» por cuyo importe adjunto $* ....................
*Firma* ....................................
*Domicilio* ....................................




(Por LOUIS D'HORCOURT)

*(Continuación)*

Formamos en línea, como ya he dicho antes de amanecer, y era el frío tan espantoso que se oía el castañeteo de los dientes de nuestros soldados, á diez metros de la compañía. Buchery para animarme me hacía patalear sin descanso; pero esto, que era muy bueno para los pies, no me servía de nada para las manos, que parecía se me iban á desprender de los brazos por la fuerza de la helada.

También me salvó en esta ocasión mi gorra de pelo. Levantando ligeramente el pedazo de cuero forrado de paño, que le servía de tapa, pude meter en ella mis dos manos como en un manchón.

Entretanto, las masas enemigas atraídas por nuestra actitud ofensiva, venían sobre nosotros que nos replegábamos sobre el Voire, pasándolo por el puente de Bonay. Apenas habíamos pasado, nos dieron orden de destruir el puente, pero la helada había endurecido la tierra de tal modo, que con gran trabajo y utilizando unas malísimas herramientas de los aldeanos, nuestros soldados pudieron hacer un corte en el piso. Los largueros del puente, quedaron intactos.

Apenas terminábamos este trabajo, cuando á lo largo de la misma orilla del río, donde nosotros operábamos, vimos cabalgar algunos jinetes enemigos de uniforme azul celeste con alamares blancos en el dormán. Eran según me informó Buchery, húsares voluntarios de Baviera.

El mariscal se dirigió rápidamente contra ellos con todas sus fuerzas, suponiendo que el enemigo hubiera encontrado algun vado, dejando á mi compañía y á otras dos del 32 de ligeros, (en total 300 hombres) emboscados detrás de la iglesia de Rosnay, para defender el paso del puente, que casi habíamos destruído.

Pronto oímos en la dirección que acababa de seguir nuestro mariscal, un vivo fuego de fusilería, el paso de carga de tambores, y una furiosa gritería. Entónces supe que el mariscal había arrojado á la corriente unos 4000 bávaros, que habían pasado el Voire por un puente que el general Corbineau había dejado intacto poco mas allá de Rosnay.

Entretanto, como no sabíamos si éramos vencedores ó vencidos, este ruído de lucha á retaguardia me ponía carne de gallina. De preocupado que estaba, ya no sentía el frío.

De pronto Buchery me dió un codazo muy fuerte y me dijo á media voz:

—¡Ya están ahí!

Estábamos en la esquina de la iglesia y avanzando un poco la cabeza podíamos, sin ser vistos, examinar todo lo que pasaba en el puente.

Como los tiradores enemigos no podían descubrir nuestro pequeño destacamento emboscado, y creían desierta aquella orilla, habían pasado de uno en uno los tirantes, que nosotros habíamos dejado en el puente. Estábamos á unos trescientos metros de ellos, y los veíamos perfectamente. También eran bávaros; pero esta vez eran cazadores de infantería ligera de Breslau, según mi instructor, á quien oía hablar como entre sueños.

Eran hombres robustos, altos y resueltos, naturales del Tirol bávaro, vestidos con casacas verdes con vueltas negras, pantalones grises, polainas negras, y el famoso casco de orugas.

El oficial, que mandaba las compañías



del 32 de ligeros, quería á todo trance romper el fuego; pero Buchery se lo impidió.

—Espera, dijo, á que hayan pasado el río, y sean tantos como nosotros. Entónces caeremos sobre ellos y los echaremos al agua. ¡No hay cuidado!

Esto me pareció un disparate y ya iba á decírselo; pero la feroz alegría que se retrataba en las facciones de Buchery, me heló la palabra en los labios. Su piel curtida se reflejaba en mil arrugas en torno de sus ojos centelleantes, y su bigote se erizaba como el pelo de un dogo al olfatear un animal enemigo.

Arrastrándose sobre las vigas del puente, los bávaros habían logrado pasar en número respetable. Formábanse en pelotón y sus exploradores se aventuraban ya en las calles de la población, cuando de pronto Buchery, desenvainó su sable gritando: "adelante",



y aparecimos bruscamente en la plaza de la iglesia desplegando al frente mi compañía.

Antes de que los bávaros sorprendidos hubieran podido darse vuelta, Buchery, me dijo al oído: "Dad la orden de fuego", y yo maquinalmente repetí las voces que él me había enseñado. "¡Fuego graneado¡" tapándome los oídos con los dedos, porque yo, al contrario de Carlos XII, no he oído música más desagradable que el fuego de fusilería.

A pesar de todas mis precauciones, la descarga tirada tan cerca de mí, fué tan fuerte que me puso furioso.

—¡Basta! grité dando un salto, ¡ni un tiro más!

—¡Bravo!—gritó Buchery, fingiendo interpretar mis voces—" ¡Granaderos! ¡A la bayoneta! ¡Carguen!"

Y en un momento me sentí como arrastrado por un torbellino. Los soldados del 32 de ligeros habían calado bayoneta como nosotros y, gritando lo mismo que Buchery se habían lanzado al ataque á paso de carga.

Pero al correr pude observar que los cazadores bávaros se habían agrupado enfrente de nosotros. De pronto bajaron los fusiles y ví una sábana de humo que salía á nuestro encuentro surcada por rayas de fuego. Un lúgubre rumor formado por centenares de silbidos pasó por mis oídos, y ví á mi derecha á Blaimisset caer de boca. Le creí muerto.

Pero de un salto franqueamos la distancia que nos separaba del enemigo acorralado contra el río, y que nos esperaba con sus bayonetas.

Buchery corría delante y de un rápido molinete levantó cinco ó seis fusiles y se metió entre los alemanes gritando:

—¡No hay cuartel!

Mis hombres llegaban detrás de nosotros empujándome y atropellando. Un impulso formidable me metió en aquella brecha y rodé por el suelo atropellando á un enorme bávaro, que largando su fusil, trató de agarrarme por el cuello para estrangularme. Entónces me dí cuenta de que no había desenvainado mi espada. ¡Eran todas estas cosas tan nuevas para mí! Por fortuna la desesperación multiplicó mis fuerzas. Con la mano derecha rechacé á mi adversario y le hice dar de cabeza al suelo, mientras con la izquierda tomé una piedra que estaba muy á mi alcance y le dí tal golpe en la frente, que el hombre largó las manos, dió un ronquido y se quedó rígido.

Cuando me levanté todo aturdido oí la voz de Buchery, que en el tono más jovial me decía:

—Ese ya tiene bastante. Y lo habeis hecho sin cumplidos, capitán.

Miré al rededor mío, y no había ni un enemigo en pie; todo había concluído. El suelo estaba sembrado de cadáveres con uniformes verdes, cascos y armas abandonados. Algunos de los nuestros se vendaban las piernas ó la cabeza con sus pañuelos, donde al instante aparecían manchas rojas que por momentos se ensanchaban. Otros sentados en el suelo ó apoyados contra un árbol bebían un trago de aguardiente que les ofrecía algun camarada.

Buchery, de pie delante de mí, parecía perfectamente tranquilo, y con la mayor calma limpiaba la hoja de su espada en un pedazo de paño verde cortado de una casaca enemiga.

—Bueno, chiquilla (así llamaba á su espada) ya está hecha tu toilette, dijo envainando el arma. Vos, capitán os evitais ese trabajo. Tendré que aprender en vuestra escuela.

—Pero, dije balbuçeando, yo no he hecho nada de particular.

—Una friolera. Como no quiera usted despabilarlos á soplos.

Y volviéndose á nuestros soldados agrupados en torno de nosotros, dijo:

—Que no me hablen del rey Murat que entraba en batalla con un látigo en la mano. Este pobrecito que os hace el honor de mandaros, entra en pelea con las manos en el bolsillo, y mata los hombres á puñetazos.

—Pero, ¡Dios mío! dije mirando al alemán tendido á mis pies, y con la cara llena de sangre. ¿Estará muerto de veras?

*(Sigue en la pág. 145)*

## LA PARTIDA DEL "VILLE DE PARIS" Á VERDUN



**El "Ville de Paris" pasando á la vista de Crecy-en-Brie**

Desde la pérdida del globo dirigible "Patrie", que causó una consternación general, todas las miradas se volvieron al "Ville-de-Paris", dirigible ofrecido al ministerio de Guerra por Monsieur Deutsch de la Meurthe. Se habían observado con viva curiosidad las evoluciones de este globo por encima de París, evoluciones tan satisfactorias, que los aeronautas anunciaron su intención de partir para Verdun.

El 24 de Diciembre, á las 9.15 de la mañana, el comandante Bouttiaux, acompañado de M. Henry Hapferer y del maquinista Paulhan, subió en la barquilla y dió la señal de partir. El dirigible pasó las fortificaciones y llegó á Lagny á las 11.25, pasando justamente por encima del puente. Los curiosos lo contemplaban con admiración y dieron señales de entusiasmo cuando continuó su marcha hacia la frontera.



**En Couilly-en-Brie. — M. Deutsch observando su dirigible**

Pronto estuvo el aeróstato sobre las campiñas de la Brie, donde los campesinos suspendían sus faenas para seguirlo con la vista.

A las 12.10 pasaba por encima de Voisin, á cuatro kilómetros de Coulommiers, pero, desgraciadamente, ese fué el término de su viaje. Los aeronautas, considerando que habían partido muy tarde y no iban á llegar á Verdun hasta la noche, emprendieron el regreso y llegaron á Sastrouville á las 2.30, habiendo recorrido ciento cincuenta kilómetros en cinco horas y diez minutos.



**En el puente de Lagny. — Curiosos viendo pasar al "Ville de Paris"**

# "Entierro" de voces en la Ópera de París



El 25 de Diciembre, por la tarde, se realizó en los sótanos de la Opera de París una ceremonia singular, presenciada sólo por algunas personas invitadas especialmente.

Bajo aquellas bóvedas silenciosas, en aquellos subterráneos que, para esta circunstancia parecían haber tomado el aspecto de cripta ó de catacumbas, se procedió á "enterrar" las voces de los más ilustres cantores contemporáneos.

Se trata de mantenerlas guardadas allí, por mucho tiempo, como á los buenos vinos en las bodegas.

En presencia de M. Malherbe, bibliotecario de la Opera, del químico Bardy, de M. Clark, promotor de la idea, de representantes del ministro de Instrucción Pública y del subsecretario de estado en las Bellas Artes, unos discos de gramófono registrados se dispusieron de manera que no se encontrasen en contacto inmediato unos con otros y se colocaron en una doble caja donde se hizo el vacío. El recipiente, soldado, fué puesto en uno de los casilleros metálicos preparados en un muro construído expresamente para recibir las cajas de discos á medida que lleguen.



**Colocación de los discos de gramófono en la caja**

Esta pequeña ceremonia debe renovarse de veinte en veinte años, y las cajas de discos no se podrán abrir hasta pasado un siglo.

Es muy curiosa la tradición que se establece así, legando á la posteridad las voces de los artistas que más se han aplaudido en las óperas de nuestros primeros compositores.

Los biznietos de las generaciones actuales, los "dilettanti" del siglo XXI, conocerán los resultados de la primera exhumación.



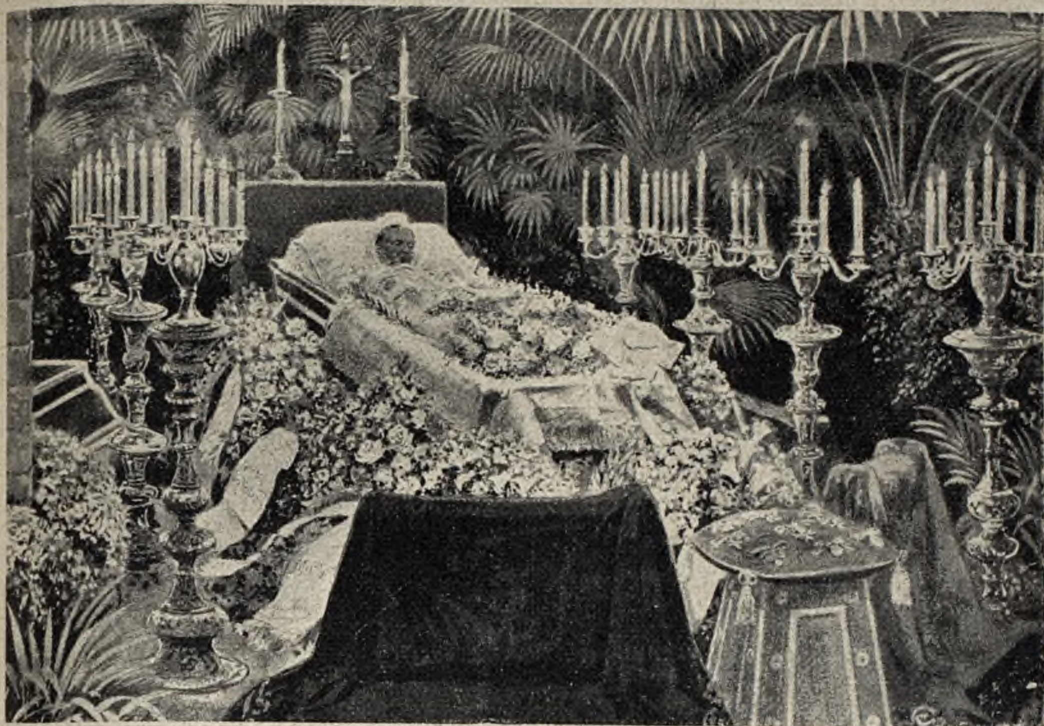
El general Bailloud y los generales Lyautey y Bernard, pasando revista á las tropas.



El teniente Faure, herido en el combate de Ain-Sfa, á su llegada al campo de Ujda.

Un hermano del famoso morabito Si Moktar-Buchich, que predicó la guerra santa entre los Beni-Snassen y fué hecho prisionero por los franceses

## FALLECIMIENTO DE LA REINA VIUDA DE SAJONIA



**La reina viuda Carola de Sajonia, de cuerpo presente en el jardín de invierno de la villa real de Strehlen**

El 18 de Diciembre se condujeron á la última morada los restos de la reina viuda Carola de Sajonia, después de haberse celebrado una sencilla ceremonia fúnebre en la iglesia católica real de Dresde.

La finada reina había dejado prescripta en su testamento la forma en que debía darse sepultura á su cadáver. No quería funeral pomposo, deseaba que se la pusiera de cuerpo presente en el jardín de invierno de su quinta de Strehlen y que no se le construyese una tumba magnífica, como suelen ser las tumbas de los príncipes; prefería, en una palabra, que la enterrasen como á una pobre, sin sermón, ni misa de réquiem. El rey cumplió los deseos de su finada tía. Después de haberse colocado el cadáver bajo las palmas de Strehlen, se verificó su conducción á la iglesia católica real, donde fué recibido por el clero, á cuya cabeza se encontraba el obispo doctor Shaefer. Un par de cantos litúrgicos, una plegaria y la bendición constituyeron toda la ceremonia.



**La conducción del cadáver desde Strehlen á la iglesia católica real de Dresde**




**Pues señor, menos que hacer;**
**Ya ni preguntarlo quiero,**
**Pues todos quieren beber**
**Rica copa de CORDERO.**

# Acepto mi destino y lo cumplo




La cama señalada con el número 21, estaba ocupada, desde hacía muchos meses, por un trabajador del campo, de treinta años de edad aproximadamente. En la tablilla que colgaba de una punta de la almohada se leía: *Caries «tuberculosa»*. Al infeliz le habían amputado la pierna derecha por encima de la rodilla á consecuencia de la enfermedad que padecía. Era un jornalero, hijo de jornaleros también. Servía de mozo de labranza en el castillo, estaba casado desde tres años antes, y tenía un hijo de cuerpo desmedrado y voluminosa cabeza.

Pero he aquí que un día, repentinamente y sin causa conocida, sintió un dolor en la rodilla, y á poco sobrevinieron las pústulas. Y en la carreta de un caritativo vecino se le trasladó al hospital de la ciudad.

Todavía recuerda este viaje, hecho en compañía de su mujer, al anochecer de una tarde de otoño en aquella tosca carreta con toldo de juncos. Tampoco ha olvidado cómo lloraron los dos, embargados por la angustia, y cómo, en los intervalos del llanto, fueron comiendo los huevos duros que, por derroche extraordinario, llevaban para cenar. De lo ocurrido con posterioridad no conservaba memoria.

La uniforme monotonía de los días transcurridos en el hospital desapareció de sus recuerdos: parecía como si le hubieran arrancado este trozo de su vida. Su ser no existía más que para la tenaz tristeza que le subyugaba

Y á través de sus brumosos pensamientos veía como en sueños los extraños é inconcebibles dolores que le habían hecho sufrir, los baños en que le sumergían, la dieta rigurosa, el sondaje de las llagas, y después la operación. Le llevaron á una sala en donde había varios señores y muchas mesas llenas de sangre. Y se acordaba del extraordinario y heroico valor que en esta hora de prueba le había sostenido.

Antes de la operación, al contemplar la multitud de cosas que le rodeaban, propias tan sólo para despertar todas las repugnancias, su alma sencilla tejía el hilo de las reflexiones que le sugería la sala común del hospital, esa gran educadora. Después, todo se cubrió de fatiga y abatimiento mortal. Hacia el mediodía y á la entrada de la noche caía sobre su cabeza un peso abrumador, como si se la comprimiera una enorme bala de cañón, y á lo largo de su cuerpo corrían chorros de agua helada que llegaban hasta las extremidades. Sólo los dedos del pie que estaba sano despedían un calor abrasador que le subía hasta la frente. Entonces los pensamientos se iban amontonando en un rincón de su cerebro y asaltábanle fantásticas visiones de horribles pesadillas.

A veces, todo desaparecía á su vista que percibía sólo el espacio vago, indeciso, saturado de cloroformo y apenas iluminado por difusa y siniestra luz. Este espacio parecía el interior de un gigantesco embudo cuya base, apoyada en la tierra, le retenía á él dentro, adherido al borde. En lo alto, en lejanía infinita, por la parte más estrecha del cono, aparecía un rayo de claridad: era la salida. Hacia este punto marchaba él, día y noche, muy lentamente, sin cesar, pero siguiendo una espiral de longitud desmesurada que torneaba la pared del embudo y por la cual iba ascendiendo con penosos esfuerzos, como la babosa trepa por los troncos de los árboles, ó más bien como el pajarillo que sujeto en el lazo intenta en vano remontar sus palpitantes alas y sólo logra aprisionarse más fuertemente.

**El sabe bien lo que se ve desde aquel distante agujero. No hay más que dar un paso para llegar al linde del pequeño huerto escondido en el bosque, donde están las patatas sembradas por su mano. La paz reina en este apartado sitio de la campiña.** La transparencia del aire otoñal acerca los objetos distantes dejándolos ver limpios y bien determinados. Los dos, él y su mujer, arrancan las hermosas patatas, más grandes que cabezas de gato. Al final de los campos sembrados, encima de la colina negra, los pastores, arrebujados en sus mantas, se calientan al rededor de la hoguera de troncos de enebro, y con sus cayadas sacan de la ceniza las patatas asadas. Y el olor del enebro quemado embalsama el aire.

Los días en que se encontraba mejor, terrores espantosos se apoderaban de su ánimo. Bajo el imperio de estas alucinaciones, le parecía al pobre enfermo que su ser, concretado en miserable partícula de finísimo polvo, se precipitaba en abismos, sin fondo, atenazado por medrosas supersticiones y ensordecido por el estruendo de atronadores ruidos.

La llaga de su pierna llegó á cicatrizarse, y la fiebre desapareció. El alma de aquel desdichado creía tornar desde otro mundo á su estado primero de salud y á la contemplación de la vida. ¡Pero de qué diferente naturaleza eran sus reflexiones ahora! Antes, la piedad nacía siempre en ellas; pero en la actualidad, la rabia feroz de la bestia herida, la inextinguible sed de la venganza y el furioso odio que sentía caían por igual sobre todo lo que veía, sobre los desgraciados que estaban acostados junto á él lo mismo que sobre aquellos que le habían mutilado. En su corazón brotó y se arraigó una protesta amarga y desesperada, que se mezclaba á todos sus pensamientos, obstinadamente empeñados en descubrir por qué causa se le había condenado á tan cruel suplicio.

Este período de tortura duró largo tiempo, ulcerando cada vez más el alma del aldeano.

**Un día notó que su pierna sana se iba hinchando y que su rodilla estaba teñida de un subido color rojizo. Comunicó al**

jefe de la clínica, cuando hizo la visita de la mañana, los temores que este descubrimiento le inspiraba.

El médico examinó el seco y arruinado cuerpo del enfermo, desgarró de un lancetazo la parte hinchada, é introdujo la sonda hasta los huesos. Después, sacudiéndose los dedos, fijó sobre el paciente una piadosa mirada de conmiseración, y le dijo:

—Esto va mal, hijo mío... Será preciso que también... la otra pierna... ¡Ya me comprendes! Y como no te encuentras muy fuerte, lo mejor es que continúes en el hospital: aquí estarás mejor que en tu casa... Por lo menos tendrás alimento.



Y se alejó, acompañado de sus ayudantes. Pero desde el umbral de la puerta retrocedió, volviendo al lado del enfermo; é inclinándose sobre él de manera que no pudiera ser visto, posó su mano sobre aquella sudorosa cabeza haciéndola prolongada caricia.

El campesino cayó en súbito desvanecimiento, como herido por el brusco golpe de una maza. Permaneció largo tiempo con los ojos cerrados... Una serena y plácida tranquilidad, que jamás había experimentado, reconfortaba todo su ser.

En toda alma humana existe un lugar recóndito, cerrado con siete candados, que sólo puede abrir la llave cruel del infortunio. Sófocles dió á este sitio un nombre, por boca de Edipo, al sacarse los ojos: «El santuario de las misteriosas felicidades y de la sabiduría suprema».

El pobre enfermo permanecía silencioso, extendido sobre la cama. A su alma había descendido el Cristo, aquel Cristo que andando majestuosamente sobre las ensoberbecidas olas conjuró la tempestad y la sometió.

Después, durante las interminables noches y los tediosos días que siguieron veía pasar la sucesión de la vida á infinita distancia de él, contemplándola desde una altura en que todo aparecía pequeño, mezquino y aun ridículo tal vez, pero digno de amor, sin embargo.

—¡Oh, Jesús, Dios mío! ¡Sed clemente con los hombres, tened misericordia de ellos! — balbuceaba entre dientes. — En cuanto á mí... ¡yo no soy todavía de los más desdichados!

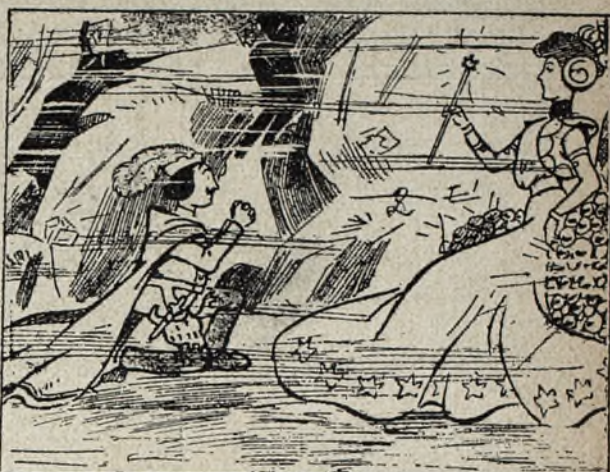
STEPHANE ZEROMSKI

# Entre las ondinas de Chascomús





Las papas que atraen á todo el mundo, espantan al mal tenor. Espantado por ellas, huía de Chascomús Gramofini y tan ciego iba, que no vió la laguna donde se zabulló. Por fortuna cayó hacia el lado donde estaban las ondinas...



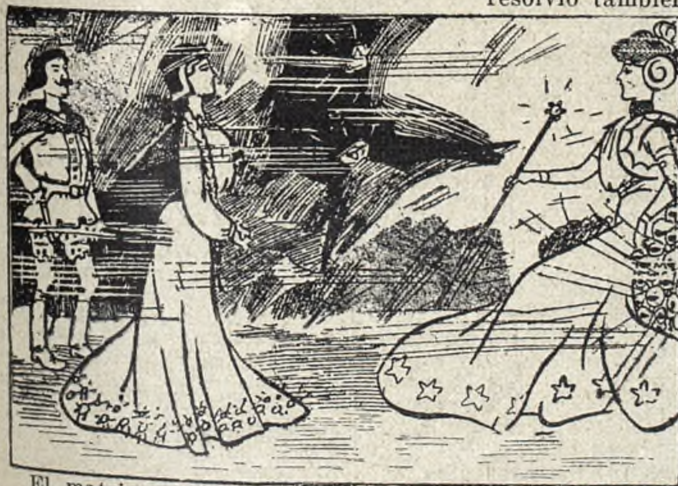
...y se encontró ante la reina de esas frescas divinidades. Gramofini no se alteró, y se echó á sus plantas con la gallardía que le caracterizaba. Como no cantó, la soberana lo recibió benignamente, y como no había ningún otro zanguango por aquellos reinos, se enamoró pronto de él.



Pero Gramofini se había enamorado á su vez de Fregantina, dama de la cocina real, que le fué presentada y que le hizo el dúo inmediatamente.



Con ella se presentó á la soberana para pedirle que colmase sus bienes dándoles permiso para el himeneo. Se comprende lo que sufriría la imperante. Les dió el permiso y resolvió también darse la muerte.



El matrimonio se realizó. Hubo un espléndido baile entre las ondas, donde lucieron su hermosura y sus trajes las más bellas ondinas, y á pesar de tanta agua, nada aguó aquella fiesta. La reina, después de conceder á los esposos grandes honores, fué á buscar la muerte, y al otro día... estaba en su trono tan fresca como de costumbre.



No se podía suicidar. El veneno se aguaba y resultaba innocuo, la pólvora de las pistolas se mojaba; no era posible ahorcarse porque el agua levantaba el cuerpo ¡Oh! Aquel país era divino. Sin suicidios y sin calor, era un verdadero Contra Buenos Aires.

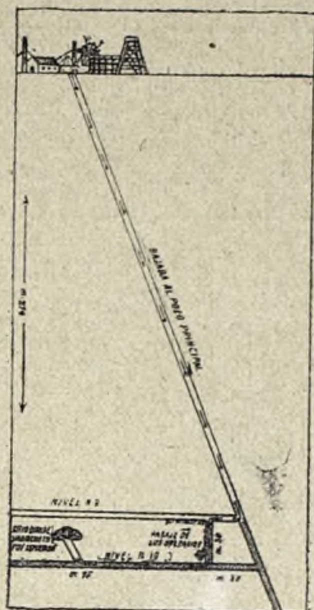
# Nueve días de sepultura



MINA INVADIDA POR EL AGUA.—A siete millas de Coolgardie, en la Australia occidental, está la ciudad de Bonnievale en un rico distrito minero y circundada de colinas en que abundan los minerales auríferos. En los primeros días de marzo del año anterior, cayeron en esos campos, de ordinario atormentados por la sequía, lluvias fenomenales que duraron más de una semana. En la tarde del 19 la lluvia en Bonnievale era torrencial. La mayor parte de los mineros se hallaban ocupados entonces en los trabajos del reparto 22 que, según indica nuestro diagrama, no es el gran pozo vertical, sino una especie de anexo inferior al mismo en centenares de metros. El diluvio de agua era tal, que caían desde lo alto verdaderos torrentes, arrastrando todo consigo en su rápido descenso.

Las aguas afluían hacia una abertura llamada "el antiguo túnel", próximo al reparto 22, donde penetraron furiosamente.

SÁLVESE QUIEN PUEDA—Eran cerca de las cuatro y sólo unos cuarenta hombres se encontraban ocupados en los trabajos subterráneos. Un torrente de agua y de fango se precipitó con tal ímpetu, que apenas dejó á los mineros el tiempo de ponerse en salvo. Arrojando los instrumentos de trabajo procuraron de varios modos llegar á la superficie, porque era imposible salvarse por la galería principal. Algunos, no pudiendo hallar fácilmente camino para la salida, tuvieron que luchar con mil obstáculos y llegaron á la superficie cubiertos de fango y en un estado desastroso. Se intentó lo humanamente posible para salvar á los que habían quedado y transcurrieron dos horas y media antes de que el último obrero pudiese llegar sano y salvo á la superficie.



**Plano de los puntos mencionados en esta relación**

EL ITALIANO SEPULTADO VIVO.—En el nivel núm. 10 (véase el diagrama de la fig. 2) un minero italiano, llamado Varischetti, trabajaba á 10 metros bajo el nivel y á 105 bajo el reparto y cuando se hubo efectuado el salvamento se descubrió que aquel desventurado había quedado en las profundidades de la mina. El agua había subido 30 metros más alto del sitio en que se hallaba Varischetti y en general se creyó que había perecido. Sólo quedaba una esperanza, bien frágil en verdad; que el aire, rechazado y comprimido por la violencia del agua, la impidiera penetrar en aquel recinto.

Esta débil hipótesis sirvió de base á los trabajos de salvamento, dirigidos por el señor Crabb, inspector de las minas del distrito. Faltaban bombas, de modo que había que ir sacando el agua con recipientes, lo que prolongaba mucho la tarea. En veinticuatro horas sólo se consiguió disminuir el nivel del agua en algunos centímetros.

Durante el día siguiente se oyeron golpes que partían de debajo del agua. Esto decidió á continuar las operaciones de salvamento á todo trance.

UNA IDEA GENIAL. — El ingeniero Crabb, persuadido de que el desalojo del agua sería muy lento, tuvo la inspiración de pedir telegráficamente al gobierno, que enviara buzos, con sus aparatos, á fin de proveer de alimentos al desgraciado, mientras se iba logrando el desagüe de la mina.

La respuesta fué rápida y favorable. De Perth á Coolgardie fué enviado á gran velocidad un tren con buzos. Pero se dudaba que estos hombres valerosos pudieran afrontar una tarea de índole tan especial y ocasionada á peligros mucho mayores que las sumersiones en los ríos ó el mar.

UN HÉROE.—La noticia de esa decisión impresionó mucho á Frank Hughes, empleado en Boulder, é hijo de un difunto ingeniero. Frank, además de perito en minas había sido buzo; de modo que reunía especiales condiciones para la empresa cuyos peligros podía apreciar como ninguno. Se apresuró á ofrecer sus servicios, que fueron aceptados con gratitud y desde luego se puso á la obra. Temía, sin embargo, que el gobierno no mandase los tubos necesarios para poder bajar á las profundidades de la mina.

LA TENTATIVA. — Entretanto, como puede suponerse, el interés público se concentraba en torno de este emocionante suceso. Los periódicos se ocupaban de us menores incidentes y la expectativa era angustiosa.

El tren especial con dos buzos, sus auxiliares y todos los utensilios necesarios, entre ellos 250 metros de tubos de aire, llegó á Coolgardie á las 4 a. m. del tercer día de sepultura de Varischetti y se trasladaron á las minas de Bonnie-



**La mina de Australia en que ocurrió el desastre**

*(Sigue en la pág. 25)*

# GALERÍA DE PROPAGANDISTAS

## DE LOS VINOS DE FAMA MUNDIAL

# Marsala y Malvasia

# FLORIO



**TAMAGNO**, el Rey del teatro lírico, el inolvidable tenor acostumbraba á decir: **el MARSALA FLORIO que yo tomo en cada comida, fortalece mi garganta y tonifica mi estómago,** y añadia: **no hay en el mundo un vino mejor que el**

# "MARSALA FLORIO"

La calidad preferida por el afamado tenor eran las marcas S. O. M. (Superior) y (Extra).

**En venta en todos los almacenes mayoristas y minoristas**

**Unico Agente: Fco. JANNELLO - San Martín 558**



**Una de las cavidades abiertas por la tempestad y que dió paso al agua**

vale donde el inspector Crabb les explicó claramente cuanto de ellos se esperaba.

Hughes, confiaba en el buen resultado, pero los otros buzos no mostraban esperanza ninguna. A las 8 de la mañana en presencia de una muchedumbre anhelosa, los buzos con sus utensilios bajaron á través del agua del nivel núm. 9. En vez de bajar por la abertura principal, se resolvió que los buzos pasaran de un lado junto al nivel 9 que conducía al 10, desde donde tal vez podrían llegar al sitio en que estaba Varischetti.

A las 10 a. m. Hughes, á la cabeza de los otros empezó el peligroso descenso á través de 25 metros de agua, y por medio de una serie de escalas logró alcanzar el ramal que comunicaba con el nivel 10, pero tuvo que retirarse cerca del 9. Hizo una segunda tentativa, pero también retrocedió porque el buzo que lo seguía y que debía cuidar de que no se obstruyeran los tubos de aire, descuidó esa precaución. Volvió de nuevo á la carga, acompañado del buzo Hearne y á la cuarta vez hizo que le esperara éste en el nivel 10 mientras él se abría paso en aquel fangal, con el lodo hasta las rodillas. Avanzando palmo á palmo en el difícil sendero, con ayuda de los tubos de aire comprimido llegó finalmente al sitio en que Varischetti se hallaba en el momento de la catástrofe. Sacudió el tubo tres veces sin obtener respuesta y ya perdía la esperanza de encontrar vivo al prisionero cuando repitiendo la señal, tuvo la satisfacción de sentir una sacudida como respuesta del sepultado.

Aunque Hughes había casi agotado sus fuerzas, se reanimó y volviendo al lado del buzo Hearne, salieron al nivel 9 y volvieron á la superficie, extenuados de fatiga.

Al saberse el resultado de sus investigaciones, estalló un clamoreo de júbilo en la muchedumbre. Decidieron bajar de nuevo á las 4 p. m. y Hughes dijo: "Esta vez ó llegaré hasta el hombre ó moriré en la tentativa".

UN APRETÓN DE MANOS EN UN SEPULCRO. — Los concurrentes se agrupaban en la boca del pozo escuchando anhelosamente el más leve rumor. Al fin subió del abismo este mensaje: "Hughes ha llegado á la meta y ha estrechado la mano á Varischetti.

Esta noticia fué acogida con vivo entusiasmo, las gentes se abrazaban ó se palmeaban amistosamente los hombros, elogiando el valor y perseverancia de los buzos. Los periódicos publicaban frecuentes extraordinarios, con todos los incidentes nuevamente conocidos.

¡Qué alegría y extrañeza las del prisionero cuando á la luz de la lámpara eléctrica que llevaba Hughes pudo contemplar á su salvador, vestido de tan raro modo!

Aunque no podía Hughes hablar á través del yelmo, contempló detenidamente á Varischetti, que estaba cerca del agua en una pequeña colina. Le entregó lápiz y una pizarra sobre la que había escrito: "¡Valor, os salvaremos!"

Al principio habían pensado bajar un traje de buzo para vestir á Varischetti y sacarlo fuera á través del agua; pero el proyecto fué abandonado como no práctico, porque el infeliz, agotado por el sufrimiento, habría podido desvanecerse y morir en el agua. Entonces convino Hughes con Varischetti en que los buzos bajarían periódicamente á la colineta para llevarle alimentos,mensajes, etc., hasta que el nivel del agua permitiera sacarle de allí sano y salvo. Los mensajes escritos por Varischetti y llevados fuera por el buzo son interesantes y patéticos.

CARTAS DE UN SEPULTADO VIVO. — Véanse dos de las comunicaciones de Varischetti, llevadas á través del agua en un tubo de lata:

Querido Maringoni Giuseppe:

Yo no puedo decirte ni hacerte comprender como sucedió esto; ninguno podría formarse una idea de la rapidez con que el agua aumentó; la velocidad fué tan grande que debí creer que Dios me mandase al otro mundo; estando cansado de mí estaba preparado á aceptar la muerte. Yo os exhorto á que hagáis presto, porque las fuerzas me abandonan; mis queridos compañeros, tened piedad de mí. Os mando mis saludos; adiós, soy vuestro desventurado amigo, adiós.

MODESTO VARISCHETTI.

P. S.—Entre todos, ayudadme; dadme un gran martillo y tabaco en una botella, que de otro modo se bañaría todo;



**Operarios que á 200 metros bajo tierra trabajaban en el salvamento**

*(Sigue en la pág. 27).*



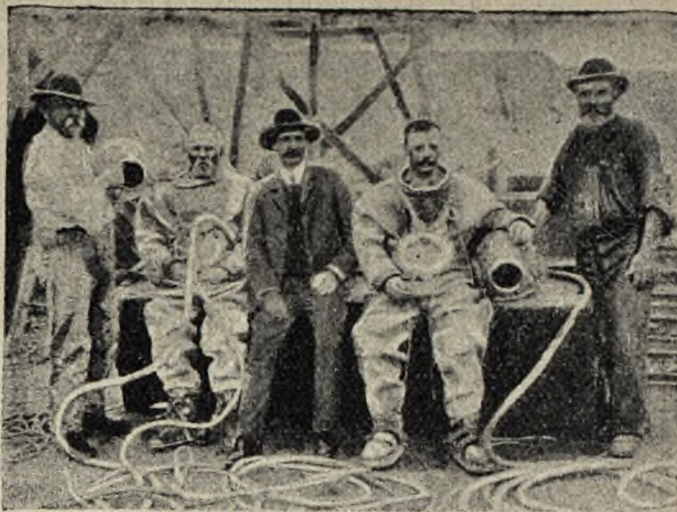

Agentes: { Bernasconi & Co. - Buenos Aires.
Seré & Cía. - Montevideo.

estoy siempre en tinieblas; os saludo, socorredme lo más pronto que podáis.

Querido amigo:

Os mando mis noticias; ante todo, quiero haceros saber cómo Dios continúa sosteniendo mi valor y cómo El me ha dado la esperanza de volver á ver la luz del cielo y nuestro bello país. En cuanto á mi malestar, no siento otro, sino que mis fuerzas disminuyen cada día; sé, no obstante, que todos los queridos compañeros están trabajando por mí, lo que os agradezco con alma y vida.

Hacedme el favor de llevar mis mejores saludos y votos de gracias al director y á toda la administración, que tanto se afanan por salvarme, y á todos los que pregunten por mí. De nuevo os doy las gracias y os saludo á todos.—*Modesto Varischetti.*



**Los buzos prontos para bajar á la mina inundada. Izquierda, Hearne; derecha, Hughes; en medio el inspector Crabb.**

CÓMO SE OPERÓ EL SALVAMENNTO.—Comprendiendo el inspector Crabb que si no se mantenía la tensión del aire en el estrecho recinto que ocupaba Varischetti, éste acabaría por morir anegado, hizo pasar constantemente por los tubos aire comprimido, con lo que el nivel del agua se elevó cerca de un metro. Además, el buzo Hughes visitaba todos los días á Varischetti, llevándole alimentos, vestidos, tabaco y cartas de sus amigos. De ese modo, las jornadas solitarias del pobre prisionero eran interrumpidas por un incidente grato, lo que las hacía menos tristes, y no hay que decir con cuánta ansiedad era esperado cada día el abnegado buzo. El día noveno, después de la inundación, el agua bajó de nivel hasta el punto de permitir un esfuerzo para librar á Varischetti. A las cinco de la tarde, hora destinada á la prueba, se reunió en las inmediaciones del pueblo una enorme muchedumbre, que provenía de lugares distantes muchos centenares de kilómetros. También se encontraban allí varios redactores y corresponsales de periódicos australianos. Un momento antes de sumergirse, exclamó Hughes: "Voy á tentar todo lo humanamente posible para dar ánimos á ese infeliz y traerlo conmigo".



**Varischetti tratando en vano de salvarse**

Verificado el descenso de los buzos, la gente se aglomeró en la boca del abismo, pero no pudieron ver otra cosa que una serie de cubos que subían y bajaban rápidamente para seguir descargando el agua.

Hughes necesitó esta vez hacer grandes esfuerzos para reunirse con Varischetti, pues el nivel del agua subía mucho en aquellas profundidades. Llegó sin traje de buzo y preguntó al pobre minero: "Y bien, Charley (así le llamaban), ¿debemos probar?—Sí; respondió el recluso.

Pusieron manos á la obra. Varischetti parecía al principio bastante fuerte, mas, cuando el agua le llegó á la cintura, casi se desvaneció; por lo que Hughes tuvo que llevarlo hasta el ramal donde esperaba Hearne. Este tiró de él vigorosamente, mientras Hughes empu-



**La multitud esperando en la embocadura del pozo**



**Encuentro de Varischetti con Hughes**

jaba. El paso del nivel fué penoso, mas, al fin, Varischetti llegó con sus salvadores á la superficie. Arriba todo era espectación angustiosa. A las seis menos cinco, el minero, sostenido por los buzos fué puesto en la jaula y la ascensión dió principio con lentitud y cautela. Al fin apareció el patético grupo y hendieron los aires gritos de júbilo y entusiasmo. Varischetti, muy pálido, con los ojos cubiertos de lana y anteojos colorados, fué envuelto en lienzos y transportado á la habitación del director de las minas, donde fué objeto de cuidados incesantes hasta la completa curación.

Relación del salvado.—Cuando pudo hablar Varischetti, hizo en estos términos la historia de su reclusión:

—Creo haber estado cerca de media hora en la colineta después de la inundación sin darme cuenta de lo que sucedía. Cuando el agua llegó hasta mí, bajé hasta el nivel, dirigiéndome aterrorizado hacia la abertura. Avancé algunos metros, pero el agua me llegaba á los hombros; crecía siempre y tuve que volver atrás. Trepé de nuevo á la colina y en un minuto ó dos el nivel pareció lleno de agua. Una hora después intenté de nuevo ganar la abertura, pero no avancé tres metros, pues faltó el suelo bajo mis plantas. Volví á la colina y estuve inmóvil como doce horas, observando que el agua bajaba hacia el ramal. Hice otra tentativa infructuosa, pero tuve que volver á la colina y allí estuve mucho tiempo en la más completa obscuridad. Golpeé muchas veces la pared con un martillo y oí que golpeaban á distancia; conté nueve golpes; respondí con diez bien acompasados y escuché otros nueve. Esto me dió ánimos, porque comprendí que se ocupaban de mí. Nada tenía que comer y mis fósforos se habían llenado de agua, tenía velas y el reloj, pero éste se paró algunas veces, sin que yo pudiera saber por cuanto tiempo: creo que hayan pasado dos días antes de que Hughes llegase hasta mí (en realidad fueron tres días). Yo seguía golpeando con el martillo y me consolaba al oir la respuesta; pero me espanté cuando ví llegar al buzo. Antes de que apareciese con la lámpara yo había oído el ruido del agua agitada por su cuerpo. Aturdido, le agarré con fuerza las manos y me apoderé de su lámpara, mas, no alcancé á verle de frente y se alejó, dejándome la luz. Preveía tener que seguir allí hasta que el agua desapareciese y calculo que estuve así como seis días; de vez en cuando dormía un poco, pero casi todo el tiempo lo pasaba mirando el agua y esperando al buzo, que aparecía al cabo de ratos larguísimos. No pude ver su rostro hasta el último día, cuando vino á sacarme. ¡Dios le bendiga á él y á su compañero! Jamás olvidaré su generosidad y el consuelo que me han dado. Cuando salí con Hughes creía poder caminar, pero pronto perdí las fuerzas y apenas me acuerdo de lo que tuvieron que hacer para sacarme; sólo me dí cuenta de que me envolvían el cuerpo. Desde la jaula oí los gritos del pueblo y ya nada supe hasta que me encontré en casa del señor Rubischaum. Ahora estoy bien, la cabeza en su puesto y el discurrir no me hace daño; pienso, pues, volver á mi trabajo en la mina.

Al siguiente día del salvamento, se celebró en la sala municipal de Coolgardie una solemne reunión presidida por el gobernador de la provincia Mr. Alfredo Mercier. Los buzos recibieron recompensas materiales bien merecidas y Hughes fué felicitado por los legisladores, el gobierno y toda la Australia.

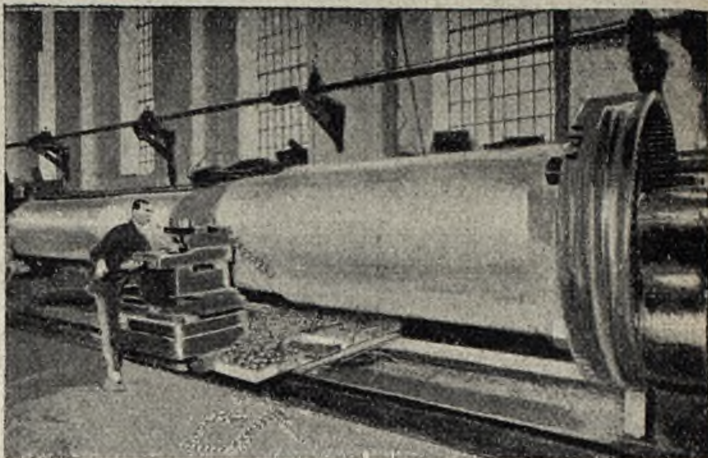
C. A. JENKINS.



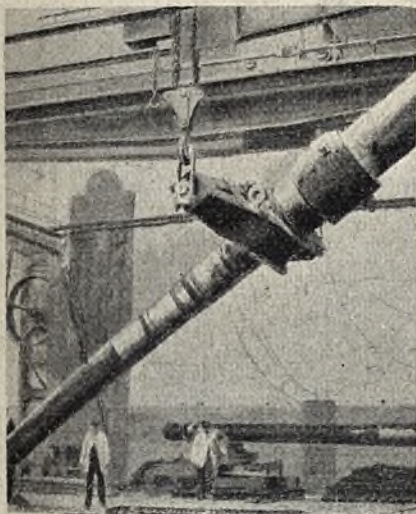
**Varischetti, horas después de su salvación**

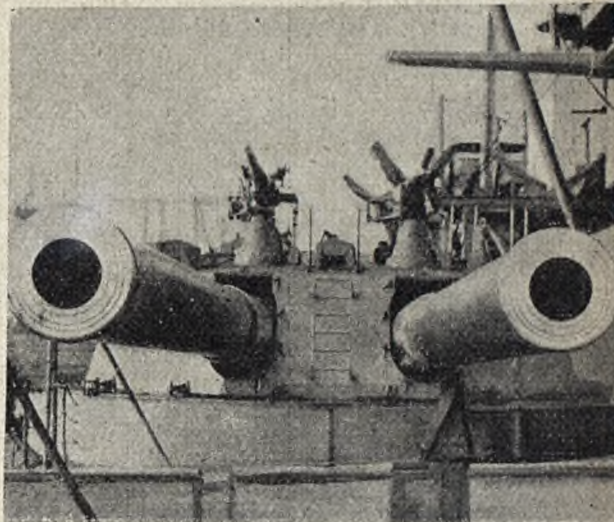
# Cañones monstruos y balas gigantescas 

Los cañones, los proyectiles, los explosivos no cesan de progresar, siendo el arte de matar al prójimo el que en nuestra época raya á mayor altura.


Un torno que saca virutas al acero

A fines del siglo XVIII los cañones sistema Gribeanval, de que se servían entonces, alcanzaban, cuando más, 1.500 metros. Después vinieron los cañones rayados, que llegaron á los 6.000. En 1870, gracias al refuerzo de los tubos de cañón por medio de aros de acero y á la condensación de la pólvora en gruesos trozos, se llegó hasta 8.500 metros. En 1876, en que se comenzó á emplear el acero en lugar del bronce para la construcción de las bocas de fuego, se llegó á 12 y 15 mil, según los calibres. Después, en 1888, con ocasión del jubileo de la reina Victoria, los artilleros ingleses batieron el *record* con un célebre cañonazo; la bala fué á caer á 19.955 metros de la pieza que la había lanzado.


En el pozo de virolaje


Torre de buque blindada, con dos cañones

Inglaterra no detuvo el *record* mucho tiempo. Poco después, los alemanes llegaban á 19.988 metros y en los últimos veinte años, los progresos han sido tan notables, que se alcanza más de los 30 kilómetros con estas formidables máquinas.

En las guerras del porvenir se exterminarán las gentes á distancias increíbles. Se acaba de situar para defensa de las costas del Havre un enorme cañón que podrá, desde 20 kilómetros, perforar con una sola bala el más poderoso de los acorazados. Por su parte, los alemanes han puesto en batería en el puente de Willemshoefen una pieza Krupp que cuesta la bagatela de 410.000 francos y en la que cada disparo valdrá 8.500 francos, á saber: 3.250 por el proyectil, 950 por el cartucho y 4.300 por desgaste y amortización, pues se ha calculado que antes de los cien golpes, este cañón quedará fuera de uso.


Cañones que se pierden de vista

En efecto, esos formidables aparatos tienen la vida corta. Bajo la acción repetida de los explosivos se producen erosiones en el ánima, el acero pierde sus cualidades y llega un momento en que ya no se puede disparar sin peligro de que el cañón estalle. Si se tiene en cuenta que, después de la deflagración de la carga el proyectil no permanece en la pieza más que ***la cincuentava parte de un segundo,***

*(Sigue en la pág. 31)*

# TIENDA SAN JUAN
## CIBRIAN HERMANOS
### ALSINA Y PIEDRAS · BUENOS AIRES

DEPARTAMENTOS DE CONFECCIONES
SEDAS · FANTASÍAS
MODAS · LUTOS · GUANTES
MERCERÍA · PERFUMERÍA
ROPA BLANCA
ARTÍCULOS DE PUNTO BLANCO
CALZADOS
BAZAR

ARTÍCULOS PARA NIÑOS
MENAGE
ALFOMBRAS Y TAPICERÍA

## ARTÍCULOS DE BAÑO

**Gorras** impermeables, en lindos colores, para baño, pesos . . . . 0.60
Clase extra, pesos . . . . . . . . 0.80
**Guantes** para fricciones, de género turco y crín, pesos . . . . . 0.35
**Guantes** de crin, clase especial. 0.90
**Fajas** de crin para fricciones, clase especial, pesos . . . . . . . 2.60
**Cepillos** de crin con mango largo, para fricciones, pesos . . . . . 2.50
**Zapatillas** de brin blanco, con anclas bordadas, para playa, del núm. 25 al 42, el par pesos . . . . . 1.30
**Botitas** de lona blanca, para playa, el par, pesos . . . . . . . . 2.70
**Bolsas** impermeables para necesarios de baño, pesos . . . . . . 2.50
**Neceseres** de impermeable, muy prácticos para baño, pesos . . . . 1.50
**Zapatillas** de junco, el par. . . 0.45
**Trajes** de baño, para niñas, en rica sarga marino, adornados con trencillas blancas

| Años | 8 | 10 | 12 | 15 |
|---|---|---|---|---|
| | $ 3.00 | 3.30 | 3.60 | 3.80 |

**Trajes** de baño, para señoras, de sarga marino con trencillas y anclas bordadas, pesos . . . . . . 4.40
**Trajes** de baño, para señoras, en buena sarga marino y trencillas blancas, pesos . . . . . . . . . 5.50
**Trajes** de baño, para señoras, en rica sarga inglesa azul marino, adornados con trencillas blancas y lindos bordados, modelos de gran novedad, á pesos 7.50, 9.50 y . . . . . 11.60
**Capas** para baño, de sarga inglesa azul marino, modelos novedad, á pesos 17.50, 14, 10 y . . . . 7.70
**Combinaciones** de malla para baños de mar, en lindos colores rayados, para hombre, pesos . . . . . 4.90
Para niños de 6 á 15 años. . . 2.60
**Salidas de baño**, de rico género, para niñas, blancas

| Años | 6 á 8 | 8 á 10 | 10 á 12 |
|---|---|---|---|
| | $ 3.50 | 3.90 | 5.50 |

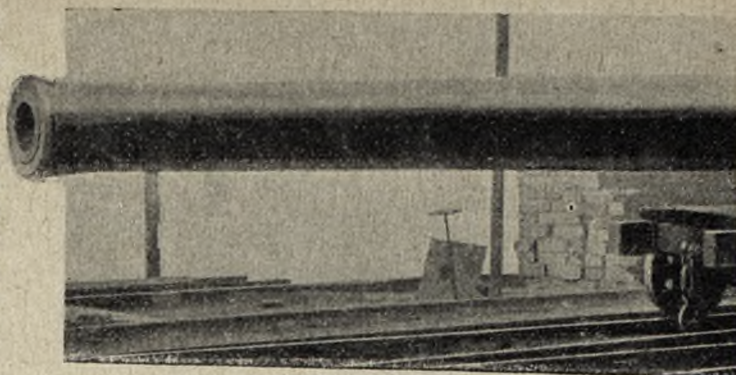
**Salidas de baño** de rico género turco, para hombres, fabricación francesa, en lindos colores, á pesos 30, 25, 20, 17.50, 16.75, 14.50, 12.20 y. . 7.50
**Sábanas de baño,** de género turco, en lindos colores surtidos, á pesos 14.50, 12.70, 10 y . . . . . . 9.—
**Sábanas para baño,** de género afelpado, blanco, tamaño grande, á pesos 16.75, 12, 9, 8.75 y . . . . . 5.70
**Toallas turcas** blancas, buena clase, pesos . . . . . . . . . . . . 0.55
**Toallas turcas** de color, muy lindas, tamaño grande, á 1.50, 1.10 y 0.80

Gran surtido en cepillos. Perfumería

**Toallas de baño,** para fricciones, color crudo, á pesos 3.35, 2.55 y 1.70
**Sábanas de baño,** para fricciones, color crudo, pesos 10.50, 9 y. . 7.50
**Esponjas** de caucho, muy prácticas, varios tamaños, á pesos 1.75, 1.30, 1.10 y . . . . . . . . . . . . 1.—
**Esponjas** especiales para baño 1.50
Más chicas . . . . . . . . . . . 0.75

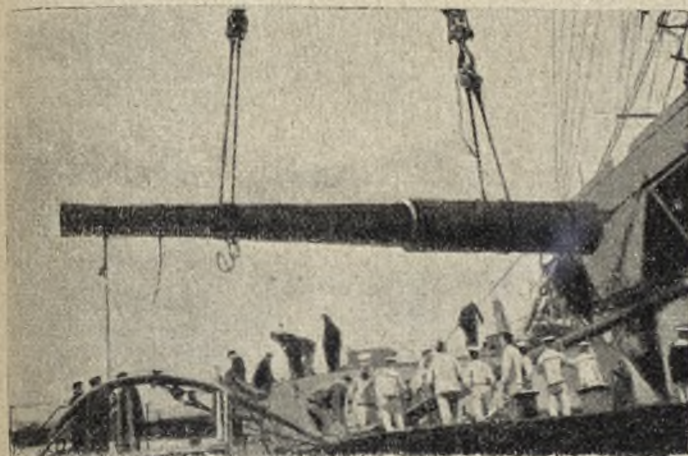


se verá que ese gigantesco cañón no habrá cumplido hasta destruirse ¡más de dos segundos de servicio activo! 410.000 francos por dos segundos equivalen á doce millones trescientos mil francos por minuto de tarea ó sea 798 millones por hora. Véase el precio á que venden su manteca los comerciantes de acero y de pólvora.



**Sobre el vagón**

Los ingleses botaron hace poco al agua un acorazado de 18.000 toneladas, el *Dreadnought* que, aparte de la pequeña artillería destinada á defenderle de los torpederos, está armado de 10 grandes cañones de 305 milímetros de diámetro, acoplados por pares en cinco torrecillas acorazadas. Cada uno de esos cañones puede lanzar por la explosión de su carga de 118 kilos de cordita, un proyectil de 385 kilos y tirar por minuto un cañonazo de 140 libras... esterlinas. Al cabo de una hora de combate, el *Dreadnought* con sus diez cañones, habrá, pues, lanzado sobre los ene-



**Ochenta mil kilos en el aire**

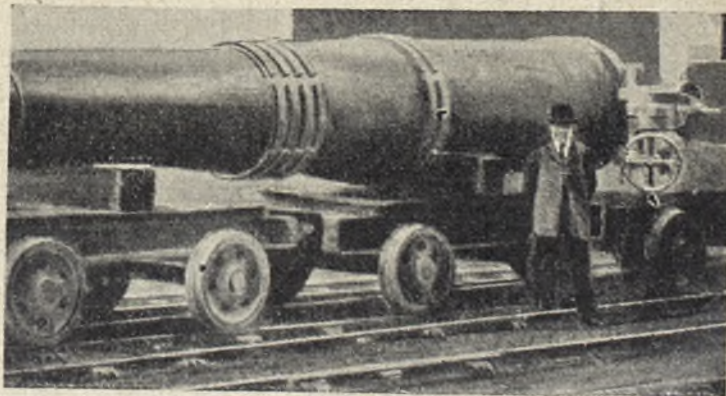
migos 231.000 kilos de sus confites de acero y gastado en ese pasatiempo un millón 560.000 francos. Suponed un combate naval entre dos escuadras compuestas cada una de 15 buques análogos al citado — lo que no es inverosímil, pues en estos momentos los japoneses están terminando un acorazado que aventaja en 1.200 toneladas al inglés,—en una hora de combate se habrán gastado 46.800.000 francos; sin hablar de la pequeña artillería.

El calibre de 305 milímetros parece marcar por ahora el límite, así para la defensa de las costas como para el armamento de los acorazados. Se ha querido ir más lejos en el cañón Krupp de que hablamos antes, y los norteamericanos habían emplazado para la defensa de Nueva York un cañón monstruo de 126 toneladas y 480 mm. de calibre, que medía 17 metros de largo y lanzaba un proyectil de 1m.92 de altura. Pero se ha reconocido que su tiro podía presentar riesgos y el *Long Tom* ha sido retirado antes de que llegara el caso de hacer su estreno.

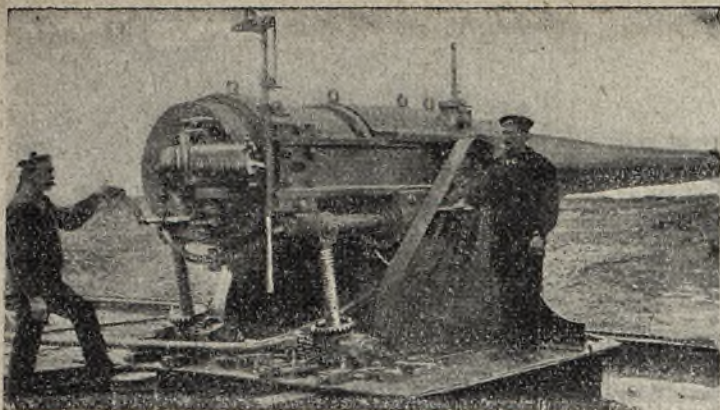
La fabricación de esos instrumentos de muerte es de una delicadeza y precisión extremadas. Tenemos por ejemplo el cañón Canet, de 320 mm. que pesa 66.000 kilos y que con una carga de pólvora de 220 kilos, lanza á 18.000 metros un obús de 540 kilos. Se compone de un primer tubo que ocupa toda la longitud de la pieza y que constituye el ánima. Vienen luego una serie de cubiertas de distintos espesores, unidas sólidamente por virolas cilíndricas que consolidan en toda su longitud con la cámara de explosión. Hacia delante, otra serie de virolas en forma de troncos de cono y encajadas unas en otras como tubos de anteojo de larga vista, refuerzan el cañón propiamente dicho. En la cara interior de esta parte es donde va el rayado.

Se comienza por fundir de una vez una masa oblonga de acero de 100 toneladas y es un espectáculo imponente el de esos arroyos deslumbradores de metal en fusión que se hunden en el abismo de tierra negra! Una vez enfriado el enorme bloque, es levantado por grúas poderosas, que le llevan primero á martillos-pilones hidráulicos de 12.000 toneladas, que aplastan el metal, estirado después por laminadores de 1.000 caballos de fuerza.

El futuro cañón es colocado entonces sobre un torno inmenso, donde se le alisa y ahueca, según los dibujos de los



**Una pieza que precisa dos vagones para su transporte**



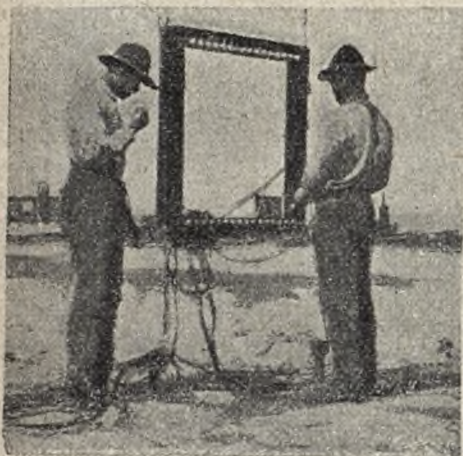
En el polígono

ingenieros, hasta que está ahuecado en toda su longitud por medio de poderosos taladros y cepillos que desprenden largas virutas de acero. Trazada ya el ánima, otro torno graba el rayado espiral.

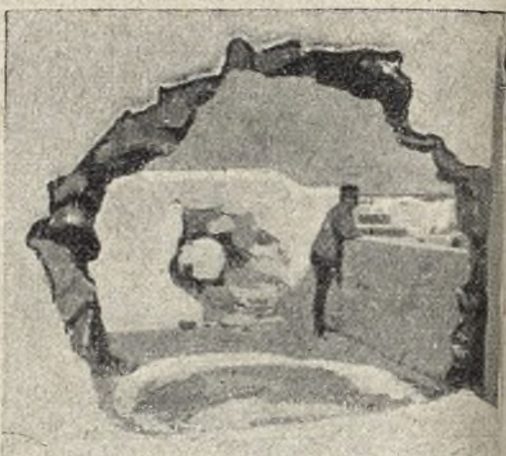
Luego se procede al temple, operación prolija y delicada. Caldeado muchas veces en diferentes temperaturas, el tubo es sucesivamente sumergido en baños alternativos de agua y aceite. Luego se colocan las virolas preparadas aparte, calentándolas fuertemente para que, al enfriarse , opriman con violencia el conjunto de la pieza, dándola mayor solidez. Después se procede á la prueba del alma, determinando en ella una serie de explosiones graduales y si el tubo no sufre averías, se le transporta á las usinas encargadas de terminar la pieza, con trabajos muy precisos de rectificación y ajuste, que pudieran llamarse de relojería gigante. Se hace después la adaptación de la culata móvil, que debe cerrar herméticamente el cañón y soportar el contragolpe de la explosión, esto es, una presión media de 2.400 kilos por centímetro cuadrado. Y aún no ha concluído todo: hay que montar todavía el cañón sobre un freno de una solidez tal que conserve exactamente la puntería después de la tremenda conmoción del disparo. La construcción de estos frenos de resorte neumático ó hidroneumático, se ajusta á cálculos rigurosísimos y exige casi tantos cuidados como la del mismo cañón.

Apenas cabe imaginar los efectos de esos volcanes artificiales, creados por la mano del dulce *homo sapiens*. Después de la batalla de Tsu-Shima, que se libró á la distancia media de 10 kilómetros, los buques rusos que no estaban sumergidos no eran más que un amasijo confuso de planchas y tubos de hierro destrozados, agujereados y retorcidos grotescamente. Desde las cercanías de Port-Arthur, los artilleros japoneses destruían buques colocados á más de ocho kilómetros en la bahía. Los obuses se elevaban á 6.500 metros por el aire, esto es, á una altura muy superior á la del Mont Blanc.

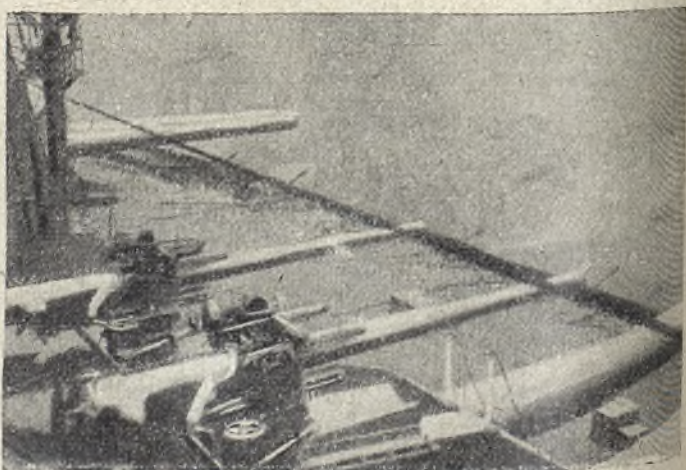
Recientemente se ha introducido en la fabricación de cañones un nuevo perfeccionamiento que aumenta el impulso y la resistencia del arma. Es el cañón de hilo de acero. Sobre una serie de barras horizontales que constituyen el ánima del cañón, se arrollan hasta 280 kilómetros de hilo de acero, de sección cuadrangular de tres milímetros de ancho sobre uno de espesor. Se arrolla en caliente y al enfriarse, la presión sobre las barras es enorme. Este cañón resulta



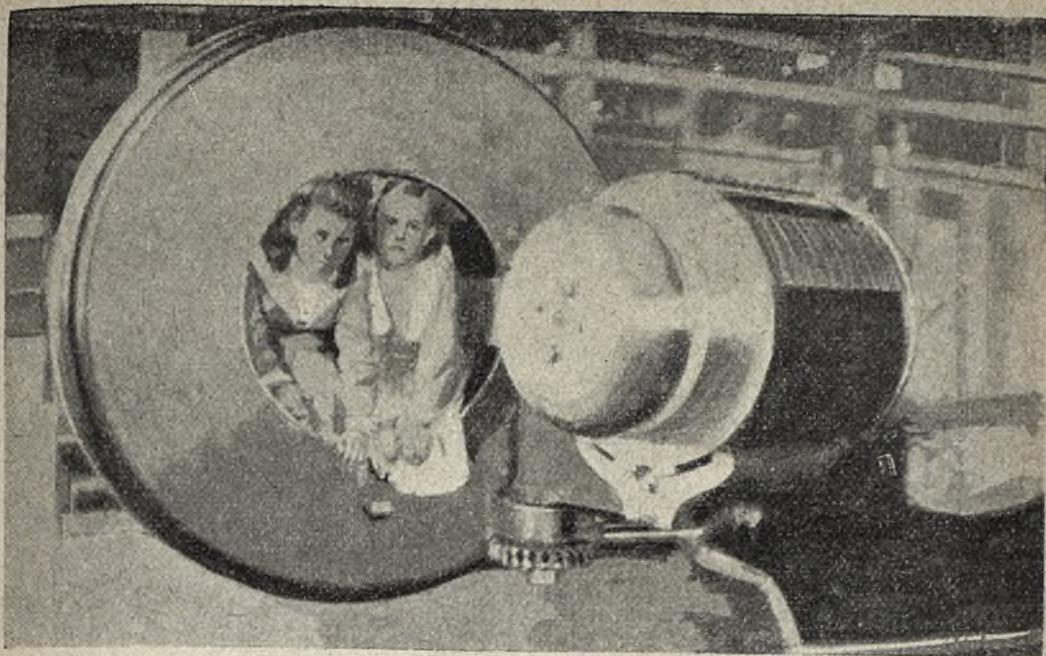
Blanco eléctrico para registrar la fuerza del proyectil



Efectos de un obús sobre una casa



Organo formidable



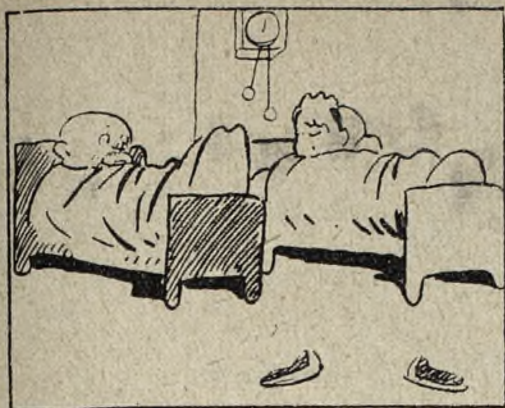
**Antítesis á lo Víctor Hugo. — Dos niños, flores de vida, en un aparato de muerte**

más poderoso y resistente que los usuales, dura más y sale á mitad de precio.

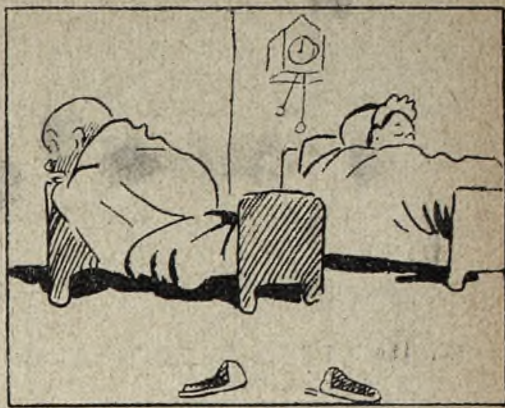
Se sabe que á cada perfeccionamiento del cañón corresponde en seguida otro de las placas de blindajes. ¿Quién vencerá en esta competencia? Muchos ingenieros creen que la plancha, pero los artilleros apuestan por el cañón. Teóricamente, tienen y no tienen razón unos y otros.

---

# El julepe



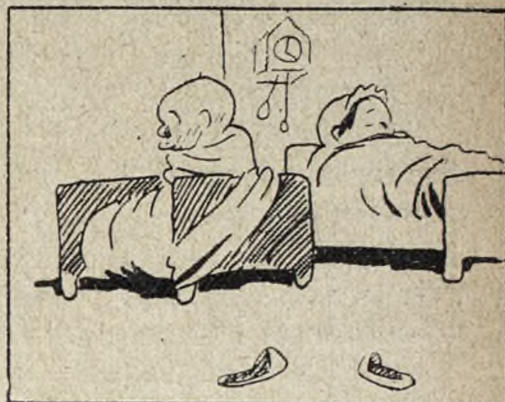
—Pero ¿querés estarte quieto, Melonio? Te movés más que un molinillo.
—Es que... ¡veo fantasmas!



Es decir que siento unos espíritus aquí, precisamente junto á la pata izquierda delantera de la mesa de tocador.



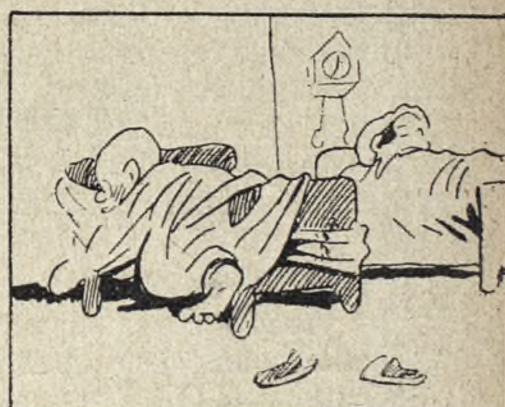
¿Será el espíritu de tu mamá que no podrá estar tranquilo?



¡Ay! Tengo miedo.



¡Ya, ya me agarra! ¡Miserable!



¿Me querés amordazar?



¡Qué lucha horrible! ¡Me amarra, me amarra, Dios mío!




Ya no me puedo mover. ¡Oh! ¿Qué espíritu es éste, Cesarina, que me tiene agarrotado?
—El espíritu de la sábana.

# El Estómago y Los Intestinos

CURADOS POR

# El Pepsiton Dr. J. Krauss

**EL PEPSITON** es el único que da resultados positivos en todas las enfermedades del Estómago é intestinos y está basado sobre un largo estudio científico de las enfermedades del Estómago é Intestinos.

**EL PEPSITON** regulariza, sana y vigoriza los estómagos delicados por los excesos en la comida, ó cuando las membranas que cubren el estómago han sido afectadas por medicinas dañosas. Cura toda clase de indigestión y de dispepsia, tales como las acideces con devolución de alimentos, la pesadez después de comer, hinchazón del estómago, palpitaciones del corazón, falta de alimento, y todas las afecciones del corazón causadas por indigestión, ventosidad en el estómago, erutos de alimento agriado, mal gusto, mal alimento, desgano, debilidad del estómago, mala circulación, lengua cargada de sarro, cardialgía ó pirosis, estómago inflamado ó ulcerado, punzadas en el estómago, estreñimiento, desvanecimiento, decaimiento y falta de energía.

**EL PEPSITON** es reconocido por todos los médicos como el único preparado científico y de efectos positivos, por su sabia combinación y sus componentes insuperables.

Todas las enfermedades del Estómago é Intestinos se curan con **EL PEPSITON.**

PRECIO DE LA CAJA $ 3.—

ÚNICO DEPOSITARIO:

## Farmacia y Droguería Inglesa

E. KRAUSS Y CIA.

AVENIDA DE MAYO 800

# Líneas férreas abandonadas

No hace mucho un caballero residente en Parsonstown, fué á llevar algunos datos á la compañía del Ferrocarril Irlandés, sobre la restauración propuesta de la línea conocida con el nombre de "Ferrocarril de Bin y Parsonstown". Contó una extraña historia sobre la desaparición de la línea que fué construída por el año 1868 que tenía 12 millas de extensión y que hacía el recorrido desde Bin hasta Parsonstown ó Puente Portuna, sobre el río Shannan. Fué patrocinada por la compañía del Gran Sud y Oeste, la más importante de toda Irlanda, con cuya línea se unió en Bin, y fué construída por ella bajo un trato en el cual el capital se formaría con subscripciones locales y con préstamos del Board of Works y la compañía del Gran Sud y Oeste.



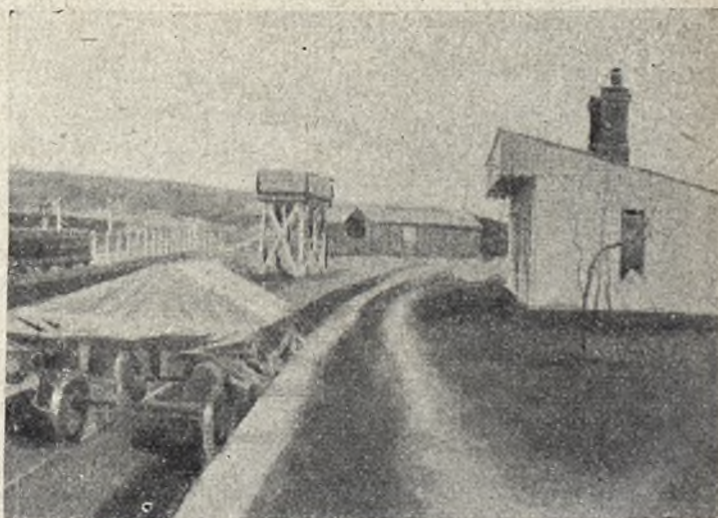
**El puente de hierro que cruza el Severn en Shrawardine**



**Un cambio de vías en la línea abandonada**

La línea no pagó á esta última, y cuando el contrato expiró, en 1878, rehusaron renovarlo y se llevaron todo el material rodante. Los prestamistas, entonces quisieron hacer valer sus derechos sobre la línea muerta. Durante cinco años, de 1879 á 1883, mantuvieron varias cuadrillas de hombres para cuidar la vía, ocupándose para el efecto las casas que se encontraban cerca de ésta. Sin embargo, la gente empezó á robar los alambrados y los cercos de madera, aunque la pérdida no fué muy grande. No obstante, algo más serio ocurrió más tarde: las señales, los durmientes y hasta las mismas estaciones, desaparecían con una rapidez alarmante. Había un puente de hierro de varios metros que cruzaba el río Broisna, y un individuo emprendedor se fué con una grúa para llevarse los tirantes que lo componían; pero el granuja fué sorprendido *in fraganti*. Unos dicen que lo que libró el puente fué la policía que se hallaba inmediata y cuyo jefe impidió que se lo llevaran. Otros, lo atribuyen á la acción de un chacarero de la vecindad que había encontrado la cosa muy útil para pasar el ganado de una orilla á otra. La policía arrestó á varios individuos que querían tomar posesión de la línea; pero como en realidad aquello no tenía dueño, la policía recibió orden de suspender los arrestos.

Después de esto, como era de esperar, la línea empezó á desaparecer con una rapidez asombrosa. En una noche, la estación del Puente Portuna se evaporó, como si se la hubiera tragado la tierra. De la línea no ha quedado más que el sitio, todo se ha ido: rieles, durmientes, agujas, señales, casetas de guarda-agujas, telégrafos, tanques, plataformas giratorias, puertas, puentes y estaciones; y el distrito cuyos habitantes habían contribuído, se-



**Estación de Llanynimench, en la que se halla todavía un vagón de carga sobre los rieles**




**Frasco chico, $ 1.20 — Frasco grande, $ 2.00**

**Único concesionario. ARTURO O. DIESEL** **Reconquista 334—Buenos Aires**

gún se dice (pues los libros también habían desaparecido) con la suma de 60.000 libras, no tiene ya medio de transporte.

Sin duda, muchos serán los que digan que eso es muy irlandés y que no sucede más que en Irlanda; pero no es ese solo el caso de líneas abandonadas, pues las hay hasta en la adelantada Inglaterra, con historias no menos interesantes y presentando espectáculos más curiosos aún desde el punto de vista pintoresco.



**Una caseta de señales con las agujas ocultas entre un matorral**

En el año 1862 se formó una compañía para fundar una línea que uniera el distrito de Staffordshire con la costa del norte de Gales, por Sotoke, Market, Drayton, Shrewsbury, Llanymench, Bala, Fetiniog y Portmadoc. La compañía se prometía un gran tráfico de minerales y no menos grande de gente que viajara por placer entre Midlands y la costa de Welsh, puntos entre los cuales hoy en día no existen medios rápidos de locomoción.

Sin embargo, el proyecto tuvo una gran oposición en el Gran Oeste y Londres y el Norte-Oeste, lo cual tuvo por resultado que la compañía no pudo instalar más que una línea de dos leguas y media entre Llanymench y Llanyblodwel, con un ramal desde una estación llamada Kumerley hasta otra llamada Criggion, al pie de la montaña Breidden, en una extensión de seis millas. Dicha línea fué inaugurada en 1866. Desde ese año hasta 1869, la compañía perdió, pero desde 1870 hasta 1872, cuando llevaban setenta mil pasajeros y cien mil toneladas de carga por año, empezó á dar algún provecho. Sin embargo, en 1873, la compañía experimentó grandes pérdidas que aumentaron hasta que en junio de 1880 el tráfico quedó suspendido y los habitantes de las estaciones se encontraron de la noche á la mañana con que no podían comunicarse con el resto del mundo.

Y el desgraciado ferrocarril quedó desde entonces cerrado para siempre.

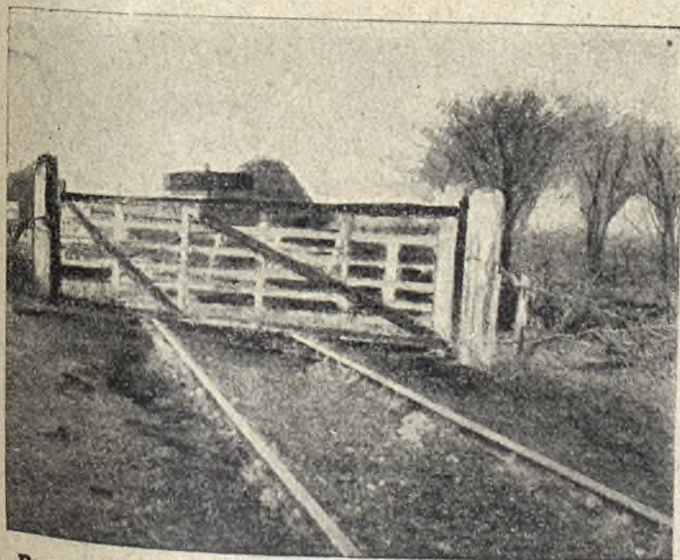
Exceptuando la venta de las locomotoras y el material rodante, todo ha quedado abandonado. Los rieles, durmientes, puentes, estaciones, etc., se han ido pudriendo, oxidando poco á poco. Grandes trozos de terraplén se han desmoronado, quedando parte de la línea en el aire. Todas sus dependencias están ahora envueltas en bosques de hierbas y al ver el espacio que queda entre las dos vías, tan lleno de matorrales, se diría que era un cerco que atravesaba todo el pueblo.



**Trozos de terraplén desmoronados, dejando la línea en el aire**

Varias veces se ha intentado reabrir la línea abandonada, pero siempre se ha fracasado. En una de estas ocasiones, el directorio invitó á varios miembros á hacer un recorrido por la vía olvidada. Se puso en presión una máquina, se acomodaron varias sillas sobre un par de viejos vagones de carga. Fué un día de verano delicioso y los invitados disfrutaron de un lento viaje sobre las vías medio cubiertas de pasto. Sin embargo, es dudoso que la línea vuelva á funcionar.

Y en fin, dentro de poco, no quedará de la compañía más que los terraplenes y los rieles mohosos sobre los podridos durmientes ocultos entre la maleza.



**Paso á nivel en el que se ve un aviso al público que dice: "cuidado con las locomotoras"**

*(Sigue en la pág. 41)*

Esta línea, de 11 y medias millas de extensión, fué inaugurada por una famosa empresa ferrocarrilera que descubrió que las montañas que rodeaban el valle por donde pasaba el tren, estaban provistas de minas, de las que se podía extraer el guijo fácilmente. Constituyóse en seguida una compañía minera, y durante varios años estuvo dando resultado; pero veinte años más tarde se probó que salía más barato traer el mineral de España. Las compañías acordaron cerrar las minas, continuando el ferrocarril, sin embargo, para servicio de los turistas veraniegos hasta noviembre de 1898, año en que el mismo ferrocarril tuvo que dejar de correr y todo el material rodante pasó á poder de la compañía minera de Ebbw Vale.



**Caseta de guarda-agujas al cuidado de una vaca**

modestas aspiraciones, pues no contaba arriba de siete millas de extensión, ha cerrado el servicio, que consistía en dos locomotoras y cuatro vagones de pasa-



**Estación de Combe Row en la línea abandonada del Oeste de Somerset**



**El plano inclinado por el que los trenes tenían que ser izados con cables.**

Hace poco, por falta de medios para mantener el servicio permanente, se ha clausurado el ferrocarril de Mawddwy en Central Wales. Esta compañía, de

jeros. Este ferrocarril unía el no poco importante pueblo de Mawddwy con la línea de Cambrian en Cemme Road, habiendo estaciones intermedias en las villas de Mallwyd, Aberangell y Cemmes. Esta línea, inaugurada en 1866, ha estado funcionando hasta hace dos años, cuando la triste noticia de "El servicio queda suspendido por reparaciones", apareció en Bradshaw. Dos años hace de esto y aún la compañía no ha dado señales de vida. Los coches de pasajeros eran de los más antiguos que se podían encontrar, y cuando uno viajaba en ellos, le hacía el efecto que les haría á nuestros abuelos viajar en los primeros trenes movidos por vapor.

Y, en fin, todavía existe un caso aun más notable que el primero citado en este artículo: el robo de la línea de Birr y Portumma, pues la robaron estando la compañía en plena actividad.



**La estación de Watchet, abandonada en Somerset, con oficinas, galpón de máquinas y tanques de agua.**

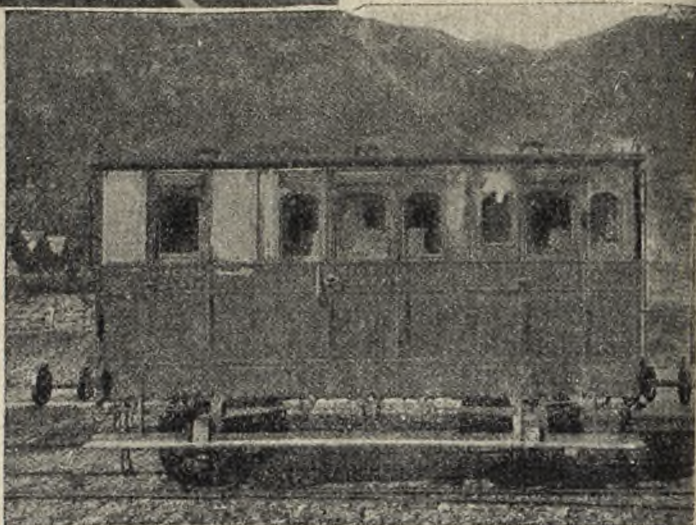


**La estación de Bredou**

y dando tiempo suficiente para que la policía pudiera incautarse de lo robado y atrapar á los ladrones, enviando más tarde el material otra vez á Londres.

Como se comprende, las casillas y las estaciones no están completamente abandonadas, porque donde no hay casero que cobre alquileres nunca faltan inquilinos.

Los rieles, que pesaban algunos cientos de toneladas, hubieron de ser enviados por los raspas á la costa dinamarquesa, donde ya tendrían cuadrillas de obreros dispuestas que se pondrían inmediatamente á trabajar. Pero, equivocadamente, los llevaron á otro puerto y los quisieron embarcar en un buque, donde el capitán, no teniendo orden de ningún consignatario para recibir aquellos materiales, y tal vez sospechando de su procedencia, se negó á recibirlos á bordo, llamando con su actitud la atención de las autoridades marítimas



**Modelo de los coches de pasajeros que usaba la compañía de Mawddwy**

# El hidroplano Ricochet Antoniette



**El hidroplano Ricochet Antoniette, de Mr. Le Las, batiendo los records de velocidad en el agua**

Mr. Le Las con su hidroplano el "Ricochet-Antoniette" acaba de batir el record de la velocidad en el agua. Cubrió un kilómetro contra corriente, y otro tanto descendiendo, en un total de un minuto y cincuenta y seis segundos, ó sea una velocidad de 62 kilómetros 0.68 por hora. Este hidroplano que ha vencido á todas las embarcaciones del mundo es un barquito de 3 metros 50 centímetros de largo, con un motor de 30 caballos. Los cronómetros los observaron Mrs. Archdeacon, Tissandier, Pierron y Dickins. La máquina fué manejada por Mr. Le Las, obteniendo así tan brillante resultado.

**LAS INUNDACIONES DEL TAMESIS**



Un mar en el hipódromo de Windsor



Salvando un rodillo de jardín en Shepperton




Casa aislada junto á Chertsey Weir



Jóvenes de Eton pescando por las praderas inundadas

# Perfumería "LA CORONA" París. Londres










***EXTRACTOS. LOCIONES. POLVOS.***

---

# EL ABUELO

GRAN VINO PARA POSTRES Y ENFERMOS
VINO TONICO RECONSTITUYENTE
QUE NO DEBE FALTAR EN NINGUNA CASA
SU PRECIO ESTA AL ALCANCE DE TODAS
LAS CLASES SOCIALES
SE VENDE EN TODAS ...
UNICOS AGENTES
LACLAUSTRA y SAENZ

---

# BANCO ESPAÑOL DEL RÍO DE LA PLATA

RECONQUISTA 200 esq. CANGALLO.

| | |
|---|---|
| Capital suscripto | $ 50.000.000.00 c/l |
| Capital realizado | » 30.180.960.00 » |
| Fondo de reserva y previsión | » 5.755.239.44 » |
| Premio á recibir sobre las 300.000 acciones emitidas y que se incorporará al fondo de reserva | » 4.954.760.00 » |

**Sucursales:** Madrid, París, Londres, Génova, Montevideo, Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Mendoza, San Juan, Tucumán, Córdoba, San Nicolás, Once de Setiembre, Boca del Riachuelo y Barracas al Norte. - Corresponsales en Europa, Asia, Africa, Oceanía, Américas del Norte y del Sud, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable. Compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

En cuenta corriente á oro y moneda legal, sin interés.

| ABONA | M/n. | O/s. |
|---|---|---|
| A 30 días... | 1 ½ % | 1 ½ % |
| A 60 días... | 2 ½ » | 2 ½ » |
| A 90 días... | 3 ½ » | 3 ½ » |
| A 6 meses. | 4 » | 4 » |
| A 1 año.... | 4 ½ » | 4 ½ » |
| A 2 años... | 5 » | 5 » |
| A 3 años... | 5 ½ » | 5 ½ » |

| ABONA | M/n. | O/s. |
|---|---|---|
| A 4 años | 6 % | 6 % |
| Depósito á premio con libreta, desde $ 10 c/l hasta 10.000 $, después de los 60 días | | 4 » |
| **COBRA** | | |
| En cuenta corriente en oro moneda legal... | | 8 » |
| Descuento general | | convencional |

*Buenos Aires, 1.º de Enero de 1908.* JORGE A. MITCHELL, GERENTE.

---

EL NUEVO ESPECÍFICO:

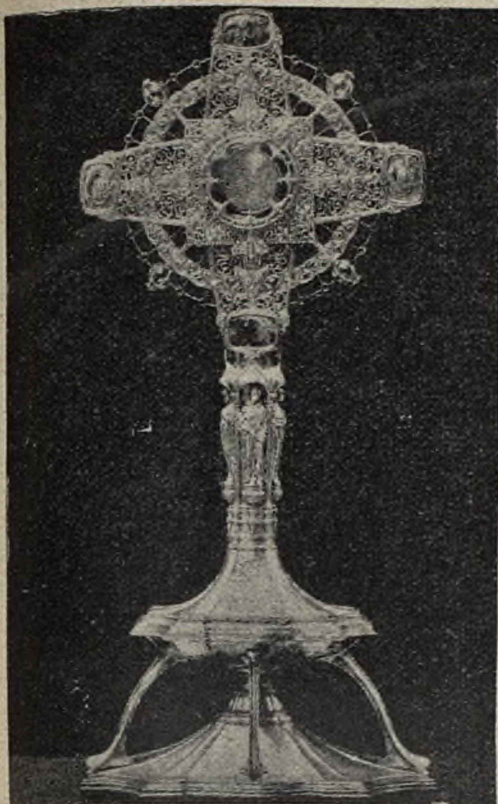
# GONOSAN

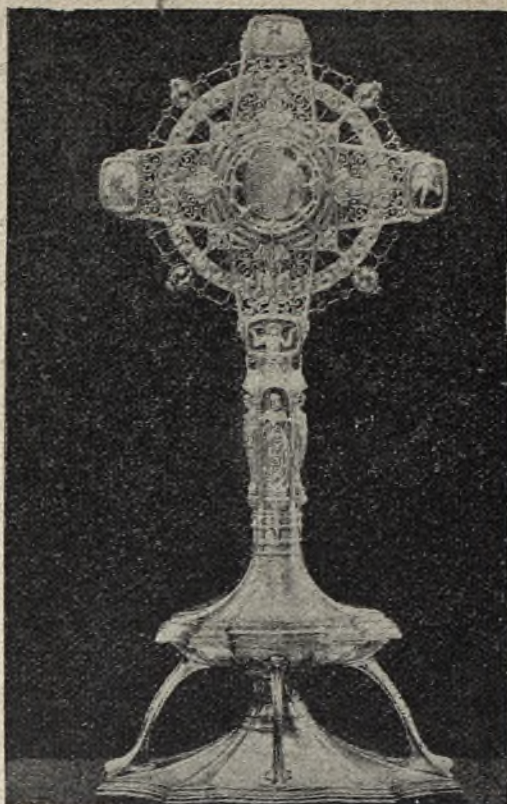
¡KAWASANTAL!

CURA RÁPIDAMENTE LAS ENFERMEDADES DE LAS VÍAS URINARIAS, VEJIGA, ETC., SIN TRASTORNOS NI DOLORES.

J. D. RIEDEL A. G.—BERLÍN
FÁBRICA DE PRODUCTOS QUÍMICOS

**DONATIVO DE UNA RELIGIOSA. — LA VISITA DE GUILLERMO II**





**Donativo de una monja á la catedral de Westminster**
**La custodia vista por el frente** **La misma vista por detrás**

La catedral católica de Westminster se ha enriquecido con una magnífica custodia, donativo de Miss Margaret Stella Nickols, señora del condado de York, que ha entrado en el claustro.

Dicha señora hizo que con la plata de su casa y sus joyas se construyese la obra de arte que los lectores ven en los grabados. El viril está rodeado de diamantes. La custodia pesa poco relativamente, á fin de que pueda ser llevada con facilidad en las procesiones.

—El emperador de Alemania concurrió, en el coto de Crichel, á una cacería dada en su honor.

A causa de la parálisis parcial del brazo izquierdo, Guillermo II tira usando sólo el derecho, como vemos en la fotografía.



**Mr. Alwyn C.E. Carr**



**Mr. Omar Ramsden**

**Los artistas que hicieron la custodia**



**Guillermo II en la caza, fotografía tomada recientemente en Crichel y que muestra que el emperador tira sirviéndose sólo de un brazo.**



**El emperador en la cacería de Lord Arlington, en Crichel**

# Los Discos Marconi

Se doblan, pero no se rompen. Son **únicos** en duración, **únicos** en flexibilidad, **únicos** en claridad de tonos. La composición indestructible de que están hechos les da esas tres condiciones esenciales. La nueva púa dorada que se emplea para los DISCOS MARCONI da más de **doce** audiciones sin cambiarla.




PÍDANSE PROSPECTOS Y CATALOGOS GRATIS

## Los DISCOS MARCONI

PRODUCEN EFECTOS SENSACIONALES CANTADOS POR EL

GRAFÓFONO COLUMBIA

PERO PUEDEN USARSE CON GRAFÓFONOS Á DISCO DE CUALQUIER SISTEMA



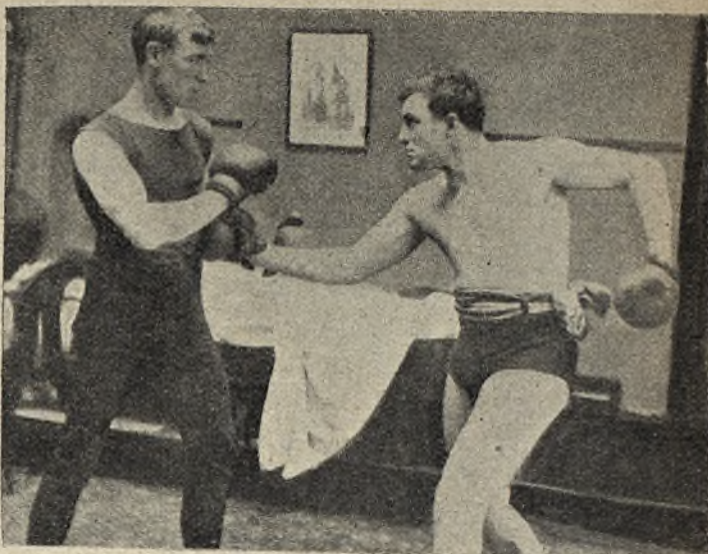

## Casa TAGINI



PERU 25, esq. Av. MAYO 601

# El campeonato de box

El campeón inglés Gunner Moir, experimentó cierta contrariedad el día que llegó á Inglaterra Tommy Burns campeón del Canadá. Confiaba en que tan largo viaje influiría en el ánimo de Burns, y que él podría fácilmente vencerle en el primer encuentro que tuvieran.



**Tommy Burns entrenándose con su pugilista Jim Styles, que siempre le acompaña**

El primer acto de Burns fué dirigir á Gunner Moir un desafío para disputarse el título de campeón mundial. Fué la primera vez que el crack inglés sintió llevar el título de campeón. Era preciso aceptar el reto so pena de quedar descalificado á los ojos de los sportsmen, sobre todo después de haber rehusado un encuentro con Mac Vea. Tuvo, pues, que acudir á la liza; pero muy contra su voluntad, aunque tenía á su favor entre otras ventajas el peso, pues él tenía 83 kilos, mientras su adversario solamente tenía 79. Burns medía tambien seis centímetros menos de estatura, y por lo tanto menor alcance. Pero Gunner Moir no estaba completamente tranquilo, y sus partidarios, observando su estado anímico, tampoco apostaban á su favor grandes sumas.



**El entrenador de Burns, llamado Jolly Jumbo, hombre de peso no despreciable.**

La lucha tuvo lugar el 2 de diciembre en el National Sporting Club de Londres. La sala estaba rebosando de concurrencia, y por los peores asientos se habían pagado 25 pesos oro.

Desde el principio Gunner Moir, quiso dirigir el lance, tirando á Burns terribles golpes, que eran atajados casi con desdén. El francocanadiense dejaba á su adversario que se agotase, contentándose con esperar el momento oportuno para tomar la iniciativa. Manteníase, pues, en expectación, dando vueltas en torno al inglés que se fatigaba cada vez más. En el tercer *round* logró acertar un magnífico directo al corazón y para asegurar el efecto asestó el doble, el triple y el cuadruple con una rapidéz fulminante. Gunner Moir, dotado de enorme resistencia, los sufrió sin caer, pero quedó agotado, y su derrota fué solo cuestión de minutos.

A cada ataque se aseguraba mas la superioridad de Burns, mientras Gunner Moir descendía rápidamente de su pedestal de campeón invencible.

Al décimo round, Tommy Burns, logró "knock-out" á su adversario: el "referee" proclamó su victoria y le saludó con el título de "campeón del mundo del box".

Sin embargo la gloria de Burns se ha empañado, al no aceptar el desafío que le ha dirigido SamMac Vea, pretextando que no quiere luchar con negros. Esta razón es poco sportiva y mas bien revela en el flamante campeón falta de confianza en sus fuerzas, ante el teribile adversario de color.



**Gunner Moir, el campeón inglés, derrotado por Burns, con su entrenador y su empresario**

La colonia penitenciaria de Donaires recibe como detenidos los jóvenes absueltos por haber delinquido sin discernimiento, pero enviados por una sanción judicial, á una casa de corrección en la que no pueden permanecer más que hasta los 21 años.

Este establecimiento ha sido creado á fin de obtener por el trabajo en el campo, al aire libre, la regeneración física de adolescentes anémicos por la miseria y las privaciones; de preparar, por una educación y una instrucción apropiadas, el levantamiento moral de desgraciados niños, víctimas de su origen, abandonados, arrastrados al mal por sus mismos padres; de volver esos seres á la vida, desembarazados de las malas impresiones y de los vicios de su juventud; en una palabra, de devolverlos á la sociedad convertidos en honrados y robustos trabajadores.



**Entrada á la granja**



**La avenida central y la capilla**

Para operar esa renovación moral y física, ha elegido el gobierno francés á algunos kilómetros de Gaillon, la pintoresca llanura de Donaires.

Los detenidos encuentran allí un aire vivificante, una calma, una tranquilidad, una vida apacible que, seguramente, no hubieran llegado á conocer si no hubieran delinquido.

Bajo la vigilancia de sus guardianes, trabajan en las múltiples tareas que requiere la explotación moderna de una finca cuya superficie llega á 240 hectáreas.

Una avenida de 220 metros de largo por 14 de ancho, con una doble hilera de plátanos y bordeada por ocho pabellones reservados al personal administrativo, conduce á los edificios de la colonia. La capilla, con su gracioso campanario, forma el fondo de la perspectiva. Esos edificios se dividen en cuatro secciones. En la planta baja de las tres primeras secciones se hallan: las oficinas de la administración, el refectorio, la cantina, la cocina y sus dependencias en la primera; las escuelas, lencerías, oficinas y depósitos del economato, en la segunda, y los talleres de carros, herrería, herradores, zapatería, hojalatería, carpintería y un salón de honor, en la tercera sección.

En los primeros pisos de cada una de esas tres secciones, están instalados los dormitorios, que se caracterizan por el hecho de estar divididos en una serie de casillas individuales en las que se encierra á los detenidos. A fin de evitar cualquier tentativa de fuga, un techo de rejas completa la estructura de cada una de esas celdas.

La cuarta sección está totalmente consagrada á la explotación agrícola. En la planta baja se hallan: la lechería, los establos, las caballerizas y la talabartería, y en el primer piso los graneros y depósitos de forrajes.

Entre esos edificios se hallan tres grandes patios de recreo que están á la disposición de los pupilos.

En los alrededores se encuentran, en edi-



**Grupo de detenidos dirigiéndose á las faenas agrícolas**

*(Sigue en la pág. 51)*



**Otro pelotón de detenidos saliendo para el campo**

ficios separados, los galpones para el material agrícola, la panadería, el depósito de madera, las pocilgas y los rediles. Tres quintas situadas en los terrenos de la colonia sirven de alojamiento á los guardianes y sus familias.

Esta rápida descripción de los diversos edificios que componen la colonia, nos era indispensable para dar á nuestros lectores una idea relativamente exacta de las condiciones generales del establecimiento de esta última y de su dirección.



**En la faena .**

Vamos ahora á estudiar con más detalles las partes que nos interesan más especialmente, desde el punto de vista agrícola.

Los detenidos, como decíamos al principio, no se ocupan solamente de los múltiples trabajos campestres, sino que tienen también á su cargo el cuidado de los animales, cuyo número de unos seiscientos se subdivide así: caballares, 35; bovinos, 56; ovinos, 138; porcinos, 144, y más de 250 aves de corral.

Las caballerizas y los tambos están prácticamente dispuestos, la pocilga es digna de elogios, no sólo por estar construída según todas las reglas de la higiene moderna, sino porque reina en ella una limpieza admirable.



**Cortando árboles**

Como puede verse en las fotografías que reproducimos, las vacas son diariamente llevadas por los detenidos al pastoreo.

De la explotación agrícola propiamente dicha, sólo diremos algunas palabras. Los cereales y las legumbres son los principales productos cultivados en la propiedad.

No hablaremos de la huerta más que para decir que, cultivadas por los detenidos, sus cuatro hectáreas producen las legumbres y frutas necesarias para la alimentación de la colonia.

Y para terminar el estudio, á la vez agrícola y económico de la colonia, diremos que los productos agrícolas que en 1900 produjeron en efectivo una suma de 88.000 francos, llegaron á 97.000 francos en 1902, para ascender en los últimos años á cerca de 1.000.000 de francos.

No queremos terminar sin hablar de los resultados morales que se obtienen en la colonia.

Devuelto á la vida libre, entregado á sí mismo, el niño convertido en



**Labrando**

# LA SIDRA "CHAMPAGNE" "EL GAITERO"



BÉBALA EN LAS COMIDAS;
ES UN DIGESTIVO EXCELENTE.

ÚNICA QUE SE ELABORA
CON LA RIQUÍSIMA MANZANA DE




Unicos importadores:

**Polledo, Torres y Cía. ★ Bmé. Mitre 1360**



**Campo de pastoreo**



**Detenidos llevando las vacas al abrevadero**

hombre se acuerda de las lecciones recibidas durante su estadía en la penitenciaría agrícola de Donaires, como lo prueba la numerosa y continua correspondencia que muchos ex detenidos mantienen con sus antiguos maestros, correspondencia que prueba la estimación, el interés y el reconocimiento que el discípulo profesa á los que aceptaron la ingrata tarea de inducirlo por el camino del bien.

En todas las circunstancias de la vida se acuerdan del campanario de Donaires, que ha abrigado su juventud, y en casos de boda, muerte ó nacimiento, solicitan el favor de tener á sus antiguos profesores como testigos, padrinos y conciliadores.

En uno de nuestros números últimos dedicamos algunas páginas á hablar de la vida que hacen los presos en algunas cárceles europeas, tomando como ejemplo la de Melun, que es, indudablemente, una de las mejores.



**Herrería**

Completamos la nota referente al sistema penitenciario europeo, con los datos que anteceden sobre el establecimiento de Donaires, uno de los mejores de Europa.

Hora es ya de que nuestras autoridades se preocupen de un asunto de tanta importancia, y ya que no hagan algo original, traten al menos de imitar lo que hacen otras naciones más adelantadas.

Causa horror examinar las crónicas del delito y ver la enorme cantidad de delincuentes jóvenes que, con un buen sistema penitenciario, podrían ser hombres útiles á la sociedad, si las autoridades se ocuparan de algo más que de política y se propusieran ser útiles á sus semejantes y á su patria.



**Taller de construcción de carros**



**El dormitorio**



**La cocina**



**El refectorio**



# GACETILLA

Las cafeteras de papel usadas por los japoneses, van á ser empleadas también en el ejército alemán. Estas vasijas son sumamente económicas y pueden usarse ocho veces.

—

Si se dividiese equitativamente todo el dinero del mundo entre todos sus habitantes, á cada uno de estos no le corresponderían más que 43 francos 50 céntimos. ¡Poco es!

—

En los teléfonos franceses se ha hecho una innovación muy curiosa; se trata de un aparato para impedir que los que hacen uso del teléfono se olviden de colgar los auriculares cuando acaban de hablar. El aparato lanza un gemido semejante al aullido de un perro, y en consecuencia ha sido bautizado con el nombre de *Aullador*.

—

En Copenhague es tal la plaga de ratas, que las autoridades han ofrecido 10 centavos oro por cada rata que se lleve, considerando como una falta criminal la cría de ratas que algunos habitantes poco escrupulosos hacían para vender los rabos.

—

El pelo del hombre crece entre los 21 y 24 años más rápidamente que á cualquiera otra edad.

—

Según los datos recientemente publicados por la Oficina Esperantista Central de París, existen ya en todo el mundo 639 sociedades esperantistas y se publican 38 periódicos, especialmente dedicados á la propagación de esta lengua.

—

La edificación de madera más grande del mundo es el palacio del Parlamento de Wellington, Nueva Zelandia, siendo preferida la madera á la piedra por la frecuencia con que allí se suceden los terremotos.

—

Los herederos de las coronas de España, Alemania, Rusia, Grecia, Noruega, Suecia y Hesse, son todos nietos ó biznietos de la reina Victoria de Inglaterra y, por consiguiente, parientes de Eduardo VII. De todos ellos, el más joven es el príncipe de Asturias.

—

Se calcula en 3.000 el número de los matrimonios que se celebran diariamente en el mundo.

—

La reina Maud, de Noruega, es sumamente habilidosa esculpiendo madera, y con alguna frecuencia construye pipas para los amigos de su marido.

—

Se va á empezar á publicar en Berlín un diario que se pondrá á la venta á media noche.

—

Un naranjo produce él solo, alrededor de 20.000 naranjas, y un limonero llega á producir 8.000 limones.

# El fin de año gastronómico en Alemania 

Si se come bien en Francia, es indudable que en Alemania se come mucho mejor y si la estadística, desde los Vosgos hasta los Pirineos, puede revelarnos cifras enormes sobre los diversos alimentos consumidos por los franceses en la última semana de Diciembre, esa misma estadística nos sorprendería y nos llenaría de estupor si nos revelara lo que han ingerido en el mismo tiempo los estómagos alemanes.

La chacinería alemana es una celebridad nacional; nada iguala á la calidad exquisita y perfumada de los jamones de Vestfalia; Francfort es la ciudad de los banqueros y las salchichas de fama mundial; los gansos de Hanóver y de la Silesia son prodigios de suculencia.

Gansos blancos y cerdos engordados con ciencia que, con Noel, entrais difuntos en la gloria, recibid mi saludo.

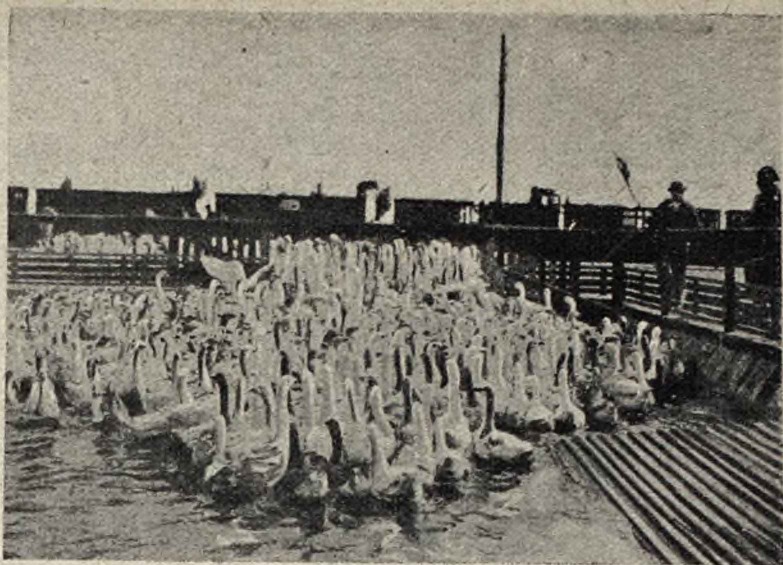
En las fotografías que ilustran estas páginas os entrego á la admiración pública, presentándoos respetuosamente á mis lectores como en un cinematógrafo.

En rebaños compactos y graznando, gansos gloriosos é infortunados, os vemos primero en una balsa de Silesia, á menos que no sea en Hanóver, chapoteando en espera del tren, exclusivamente destinados á vosotros, que ha de llevaros á las orillas del Spree. Ireis á la capital; Berlín os espera con impaciencia, pero no para veros andar graciosamente en el río ó para pasearos *bajo los tilos* esperando una revista del emperador. No, gansos plácidos y descuidados; ogros voraces acechan vuestras delicadas carnes. Orgullosos del viaje, entrais en la ciudad con la cabeza alta en busca de nuevos horizontes. Pero ¡ay! la vidriera del vendedor de comestibles os espera. Allí solamente es donde podreis conocer á Berlín donde aun hay jueces para condenaros á muerte para alegrar la vida de los humanos el día de Noel, un día de natividad.

¡Si supiérais, aves gordas, soberbias y estúpidas, la triste figura que hacéis, despojadas de vuestras blancas plumas, en las vidrieras de la fiambrería!...

Pero no hay en Alemania una familia que el día de Navidad no sirva en la mesa un ganso gordo y he aquí por qué sois inmoladas en tan gran cantidad.

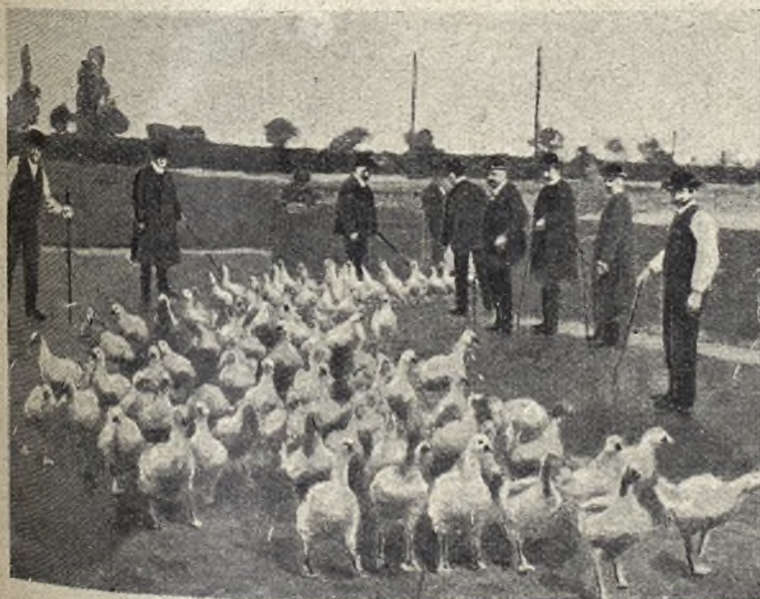
Los cerdos pesados y tan gordos que apenas pueden tenerse sobre sus patas, no son, cuando se aproxima Navidad, viajeros tan cómodos como los



**Gansos esperando, en balsas, en Siberia, el tren que debe conducirlos á Berlin**



**Cerdos que apenas pueden tenerse en pie por lo gordos, esperando el embarque.**



**Los gansos entrando en Berlin**






**Vista exterior de una fiambrería berlinesa**

gansos. Sin embargo, deberían saber que no hay vida alemana sin su preparación sabia efectuada por chancheros de ingenio. Recuerdo ahora con cierto reconocimiento ciertas salchichas blancas saboreadas una mañana en Regensburg—ciudad á la que nosotros llamamos Ratisbona—á la orilla del Danubio.



**Embarque de los cerdos en los vagones**

No creais, cerdos cebados, que siento por vosotros piedad alguna, porque el arte de la chanchería da fin á vuestra existencia de una manera preciosa.

También los cerdos tienen para ellos un tren especial en Navidad y Año Nuevo y en él van á visitar la capital alemana.

Pero no efectúan el viaje con alegría. Es necesario embarcarlos á fuerza de golpes y empujones por medio de una planchada con sólidas barandillas. ¡Y cómo gritan! Como si adivinara el fúnebre fin á que está destinado, el cerdo es un animal sin alegría. Sabe, quizás, que debe morir en la flor de su edad.

Pero los gansos y los cerdos cebados no son el único alimento de fin de año entre los alemanes. Tiernas terneras arrancadas á sus madres entre horribles mugidos de desesperación, forman también parte de los manjares preferidos en esas fiestas y en Baviera las tiernas patas de ese joven rumiante es uno de los platos nacionales del que ya me iba á olvidar, y cuyo recuerdo evoca aún en mí el de las grandes cervecerías de Munich donde á cada momento se llama en alta voz á las camareras—María, Alitz, Luisa, Frida—para que renueven sin cesar los schops. Y no quiero apartarme de esos templos augustos de la cerveza sin hablar algo de la buena y opulenta Baviera, tierra esencialmente católica en la que la religión se manifiesta en todas partes con iglesias de una arquitectura algo bizantina. Anotado esto, se comprenderá fácilmente la importancia de la Navidad tanto en Nuremburgo como en Munich. Esa es la época en que las cervecerías, siempre familiares, son particularmente invadidas.

Rodeando sus redondas mesas, padres y abuelos, hijos y nietos, todo el mundo está allí reunido oyendo un cuarteto de instrumentos de cuerda que toca sobre un tablado, mientras verdaderos ríos de cerveza hacen irrupción en el estómago de los concurrentes.

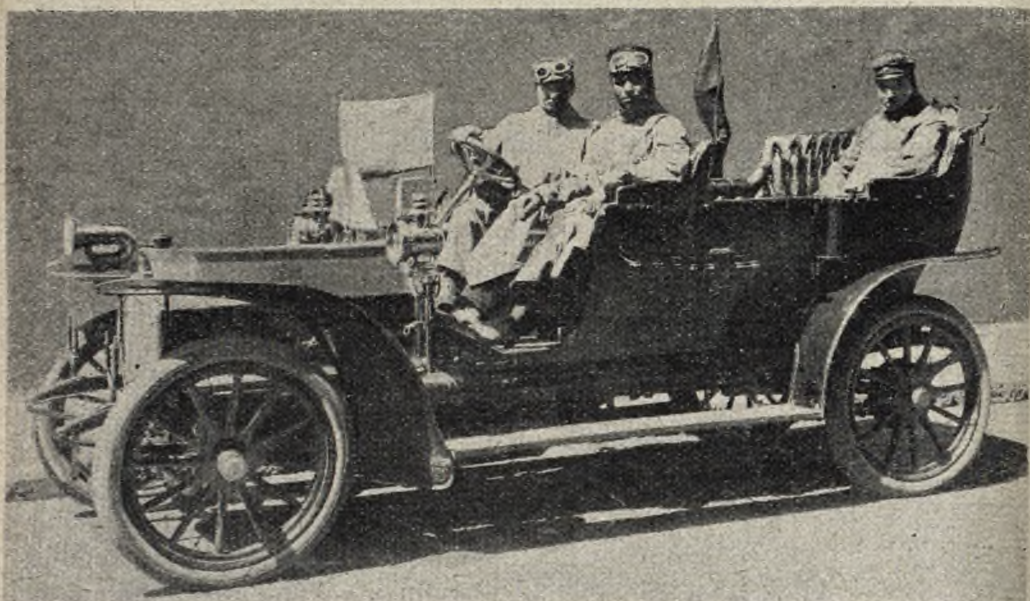


**Embarque de terneros**

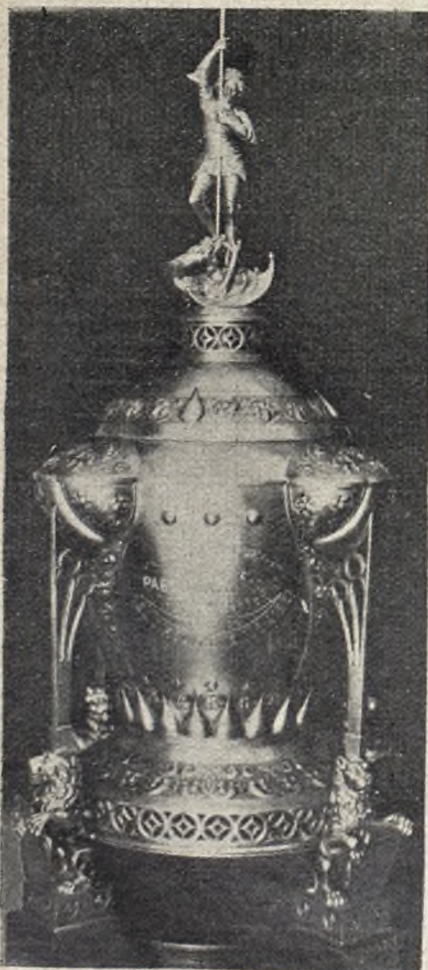
# De los dos coches Automóviles GLADIATOR

que han tomado parte en la carrera realizada el 12 de Enero de 1908

## Circuit Buenos Aires (100 kilómetros)



uno ha establecido el record de la distancia en 1 h. y 22 m.



y el otro ha ganado la

## Gran Copa de Plata del Pabellón Las Rosas

Los coches **GLADIATOR** son los mejores, bajo todo concepto, para los caminos de la República Argentina.

---

ÚNICO AGENTE:

**VICTOR LABORDE**

Unión Telef. 3866, Avenida

Agencia General de Automóviles:

VIAMONTE 729

# De Todas Partes

Dimos ya noticia del asesinato cometido en Sofía, del jefe revolucionario macedonio Sarafof y de su cmpañero Garbanof. El asesino Panizza fué fanatizado por Sondowski, jefe del distrito de Drama, quien reprochaba, entre otras cosas, á Sarafof, el dirigir la organización interior, no obstante hallarse fuera del país.

—Una catástrofe que recuerda la de Courrières, se produjo el 6 de Diciembre en los Estados Unidos, en las minas de carbón de Monongah, cerca de Fairmont (Virginia del Oeste). Los mineros estaban en pleno trabajo, cuando les sorprendió una formidable explosión de grisú. De un millar de obreros ocupados en las galerías, murieron unos 450.



**Los cadáveres de los jefes macedonios Sarafof y Garbanof, expuestos en Sofía**



**La boca del pozo de mina de Monongah, destruído por una explosión de grisú**



**La catástrofe de Palermo. — Los soldados y los bomberos, que contribuyeron con gran celo al salvamento.**

El grisú ha producido hace poco en aquel país una serie de desastres. Tres días antes de la catástrofe de Monongah, hizo 60 víctimas en Monongahela, el 17 de Diciembre causó 90 víctimas en Birmingham y el 19, más de 200 en Pittsburg.

—En Palermo, hizo explosión el depósito de pólvora y dinamita de la armería Ajello, instalado en la calle Lastarini.

Casi un barrio entero fué destruído como por un terremoto, se incendiaron edificios y el salvamento fué difícil por la afluencia de gente.

Las víctimas numerosas fueron sacadas de entre los escombros por los soldados y los bomberos. La consternación era general y los teatros suspendieron las representaciones en señal de luto.

# El aceite de oliva más fino que se introduce en el país es el de "Marca Vaca"

¿Quiere Vd. preparar con esmero
una rica y sabrosa ensalada,
aunque no haya lechuga fresquita
aunque tenga escarola averiada?
Pues hará Vd. un manjar delicioso
de la más repugnante triaca,
si Vd. emplea el aceite exquisito
el que tiene por marca una vaca.

Unicos agentes

**MARTI HNOS. - Victoria 1097-99 — Buenos Aires**

Unicos introductores de las

| | |
|---|---|
| Exquisitas sardinas, marca «VACA» | Puré de tomates. marca «VACA». |
| Pimientos morrones, » » | Cognac Jerez, » » |




SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

DIRECTOR:

EUSTAQUIO PELLICER

Año V — Buenos Aires, 25 de Enero de 1908 — Núm. 167

# El «botín» político

SE DA LUSTRE POLITICO
CON CERA O SIN CER...IDAD INCORREGIBLE

INSTRUCCION PUBLICA

J. Olivella

—¡¡Hay asiento, caballeros!!

# CHARLAS del PEBETE



Cuando el alegórico Prudhomme lanzó como quien tira por la ventana un zapato viejo, pero contundente, su terrible metáfora: "El carro del Estado navega sobre un volcán" tuvo la visión profética de la actual Buenos Aires. El no conoció siquiera la Buenos Aires antigua, entre otras razones porque, no obstante ser un personaje famoso por sus apóstrofes, conminaciones y símiles, no existió jamás; pero eso no importa, pues para ser profeta en su patria ó fuera de ella, una de las condiciones más recomendables es no existir.

Tampoco existen los capuchinos de luengas barbas que inventan específicos para curar la pulmonía, el dolor de muelas y el sobrehueso; ni los moros que descubren yerbas medicinales y cafés recontraconstituyentes, ni las viejas de cien años á quienes un angelito de propensiones farmacéuticas va y descubre el secreto de algún elixir de vida larga, pero estrecha ó de ungüentos que aplicados á las plantas de los pies quitan el dolor de coronilla y de paso el catarro y los desengaños amorosos. Lo cual no es obstáculo, sino incentivo fortísimo para que las gentes compren esos potingues y hasta se los beban si viene á mano.

Yo existo, con el mismo derecho que Descartes; soy una realidad viviente y contribuyente de carne y hueso—más de éste que de aquella—y por consiguiente no es fácil que se me preste crédito sin buena garantía hipotecaria; pero de todos modos aseguro, en descargo de mi conciencia y por exigirlo así la verdad histórica que vivimos de milagro, que hemos vuelto á nacer, pocos días hace, por especial permisión divina; que Falcón es una entidad tutelar que ya quisieran tener en Rusia para los días de fiesta y que á nuestra policía, tan criticada por los tenorios callejeros, le estamos debiendo sencillamente la vida, lo menos seis ó siete veces por mes.

Cuando ha pasado el riesgo sin sospecharse, es fácil intentar bromitas y echárselas de valiente; pero yo, qué estoy en autos, y que, además, viajo por el ferrocarril del Sud, sé que la policía, mirando por el sistema cerebro-espinal de las personas sensibles, no ha dicho más que una parte de la tremebunda verdad.

No se trataba sólo de volar el depósito de las aguas ¿qué importaba eso á los que únicamente beben vino artificial y no se lavan más que cuando llueve? Tampoco era cosa del otro mundo el que nos dejaran sin luz eléctrica, porque ya estamos todos al corriente de que la corriente no manda fuerza y además, hay muchos que en estas veladas veraniegas se alumbran por dentro. El plan tenía proyecciones mucho más vastas, tenebrosas, horripilantes y hasta luminosas.

—¿Qué? dirá algún aficionado al teje maneje del papel y el oro ¿se intentaría algún golpe de mano crispada contra la caja de conversión? Nada de eso; los conjurados mostraban el desinterés seco, glacial y algo abracadabrante que se observa en los usureros difuntos. ¿Se querría (estupefacción causa pensarlo) poner bombas en la Casa Rosada ó hundir el nunca bien alabado y acabado edificio del Congreso, antes de que lo derrengue la cúpula? Mucho peor aún.

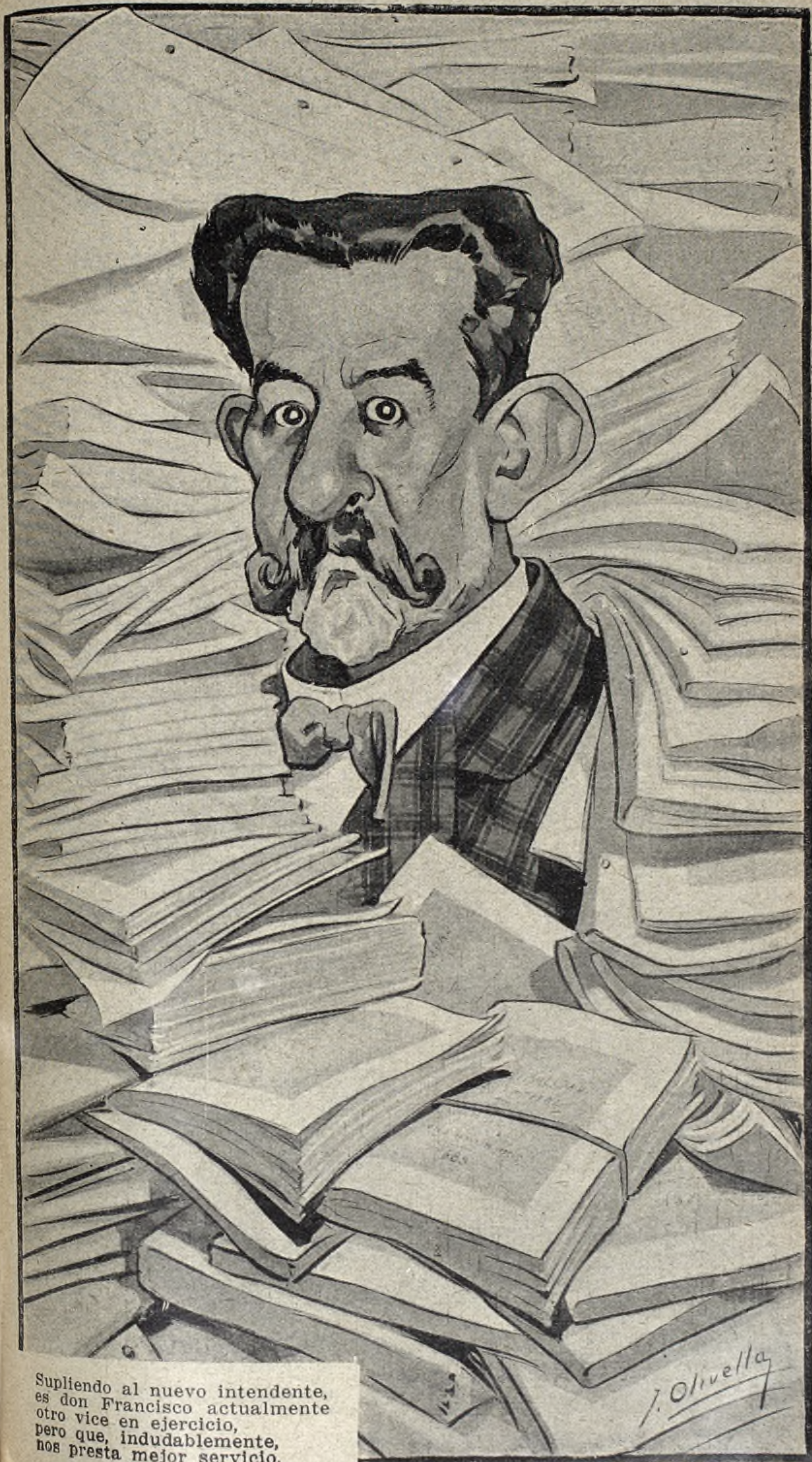
Si los lectores me prometen guardar reserva, voy á confiarles al oído el espeluznante secreto, que á mí solo me pesa demasiado. La banda negra, formada por aves del mismo color, por nihilistas eslavos sin un rublo, pero poseedores de secretos químicos hallados en las ruinas de Chifladópolis y por varios fanáticos sin profesión conocida, había logrado reunir á fuerza de perseverancia la suma de cincuenta y tres pesos con dieciocho centavos estrictamente necesarios para preparar en cantidad suficiente un explosivo que deja en mantillas á todas las nitroglicerinas y nitromanitas usadas hasta la fecha por los ingenieros y los redentores de la humanidad doliente. Ese agente exterminador, que es un líquido de aspecto inofensivo, parecido al agua de fregar y que puede encerrarse en boliches de cama de hierro, botellas de cerveza ó latas de conservas rancias, se llama la *macanita* y basta hacerle un guiño burlesco para que estalle sin consideración de ninguna especie y lo eche todo á rodar. Una gota basta para hacer derramar el vaso y para producir una gotera incurable en la montaña de más pretensiones. Los de la banda negra, contando por los dedos, habían calculado que disponían del líquido suficiente para promover en las entrañas de Buenos Aires un terremoto artificial que dejara tamañitos á los de Valparaiso y San Francisco de California y lanzara todos los edificios públicos y privados de la capital con sus respectivos habitantes, más allá de la órbita de Saturno en cuatro minutos y medio.

La policía impidió la catástrofe con tal oportunidad que un cuarto de hora después de verificada la sorpresa, habría sido ya demasiado tarde y el sitio que hoy ocupa esta hermosa ciudad se habría convertido en un inmenso sumidero ó embudo, imposible de llenar por mucha plata que en él vertiese el río de la ídem.

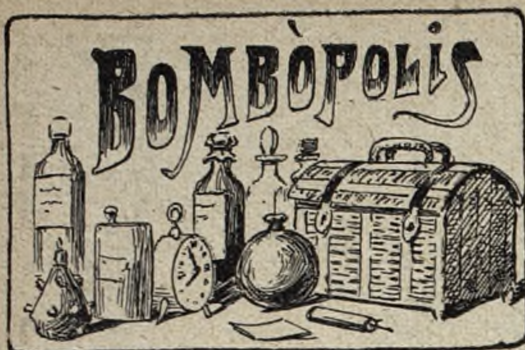
Demos, pues, las más expresivas gracias á la providencia por el salto, probablemente mortal, de que nos ha librado; fiémonos en la policía y no corramos, si no nos persiguen y por último apiñémonos como un solo Puccio en torno de esta situación; porque, si después de lo que acaba de hacer y deshacer no la damos ganadas las elecciones, mereceremos, por ingratos, un expresivo apretón de manos del vice, cuyo influjo no es menos temible que el de la "macanita".

P B T.

# Sr. Francisco J. Cayol




Supliendo al nuevo intendente,
es don Francisco actualmente
otro vice en ejercicio,
pero que, indudablemente,
nos presta mejor servicio.




El terrorismo ruso se está aclimatando y acriollando en nuestro país de una manera rapidísima. La culpa de esto, como de todo, la tiene el gobierno, desde el presidente, antes vice, hasta Zeballos, titular de Relaciones Exteriores y suplente de Instrucción y Recreo.

Y es que ninguno de los que toman parte en el presupuesto, como consejeros irresponsables, dejaba de pedir siempre lo mismo á los *reporteres* que "hacen la Casa de Gobierno".

—¿Hay algo de nuevo, señor ministro?

—Nada. Estamos hoy donde estábamos ayer. Ya lo dijo Becquer en verso y el presidente en prosa.

—¿Y mañana?

—Mañana sabe Dios dónde estaremos, porque como las crisis no cesan, puedo cesar yo, podemos cesar todos.

—¿De manera que no se despachan expedientes, ni se firman nombramientos, ni nada? Pero, ¿qué hacen ustedes? Si esto sigue así á mí me van á echar de la redacción. El director ya me dijo ayer:—"Mire usted, Manolito, estoy muy disgustado. Los suscriptores se me borran. Es imposible que con ocho ministros, que es lo que se llama una rica variedad, no ocurra nada, ni tenga ninguno de los ocho una buena ocurrencia." —"Señor, ¡máteme usted si quiere, pero soy inocente! ¡No hay noticias!"—"Joven", terminó aquel hombre implacable, "las noticias son como Dios. Si no las hubiera sería preciso inventarlas" y me volvió la espalda, señor ministro, después de pronunciar esta frase.

—Frase lapidaria.

—Sí, señor. Así debe ser, porque mi jefe tuvo una marmolería en otro tiempo.

—¿Y ahora?

—Ahora es lo que se llama un marmolillo, en lenguaje figurado y sentido despectivo ó viceversa, y... usted dispense. Conque lo dicho. Yo no me voy de aquí sin algo.

—Llévese usted el tintero, aunque no es de plata. Le repito que no hay noticias de nada ni de nadie.

—Usted disimula, usted me engaña.

—¡Yo! Le juro que no. Lo juro por la Constitución que he prometido guardar y la tengo en casa. En fin, con decirle que ni siquiera viene por aquí Ugarte, que antes nos visitaba dos veces al día, para contarnos cuentos.

—¿Pues quién viene ahora?

—Irigoyen el de La Plata. Crea usted que nos aburrimos muchísimo. El presidente se dedica á hacer solitarios.

—¿Por qué no juega á la escoba?

—No sabe. Mejor dicho, se lo enseñaron, pero lo hace muy mal. Le enseñó Penna, el de la Asistencia.

—¡Dios nos asista!

—¡Vamos! ¡Vamos! hombre, no hay que apurarse. Se me ocurre una idea.

—¿Tan seguro está usted de sí mismo? ¡Porque, á veces, se le ocurren á uno unas tonterías!

—¡No! ¡no!, digo, me parece que no. Es idea. Voy á salvarle á usted, joven.

—Vamos á ver.

—Pues es muy sencillo. Es mejor que el huevo de Colón.

—Como si dijéramos, el huevo mismo, pero frito.

—Vaya usted á la redacción y diga que ha celebrado una conferencia conmigo.

—Un reportaje.

—Una conferencia.

—Van á tomarme por el padre Gonzalo, pero con hijos.

—Y añada que estoy consagrado al estudio de un vasto plan de reorganización administrativa.

—No lo van á creer.

—Pues diga usted cualquier otra cosa verosímil, pero sensacional, acerca de mí. Algo que me enaltezca, que me ensalce, que me...

—Sí, ya sé. Que le hace á usted mucha falta. En una palabra, *un bombo*.

—Esa es la palabra.

—¿Me la da usted de hacerlo?

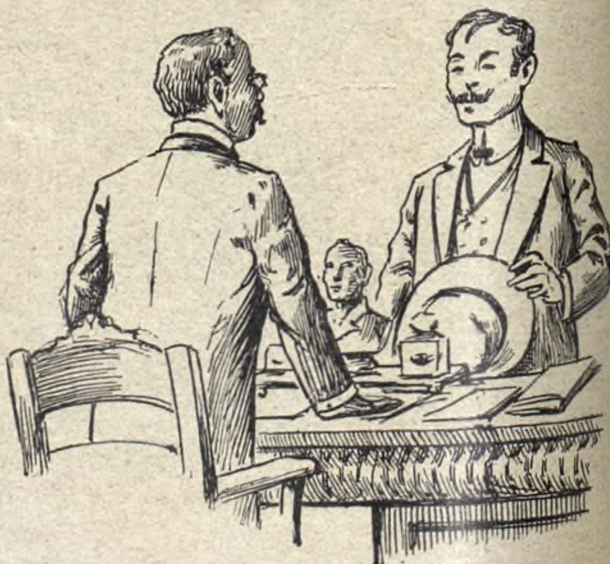
—O morir en la demanda. *(Y vase)*.

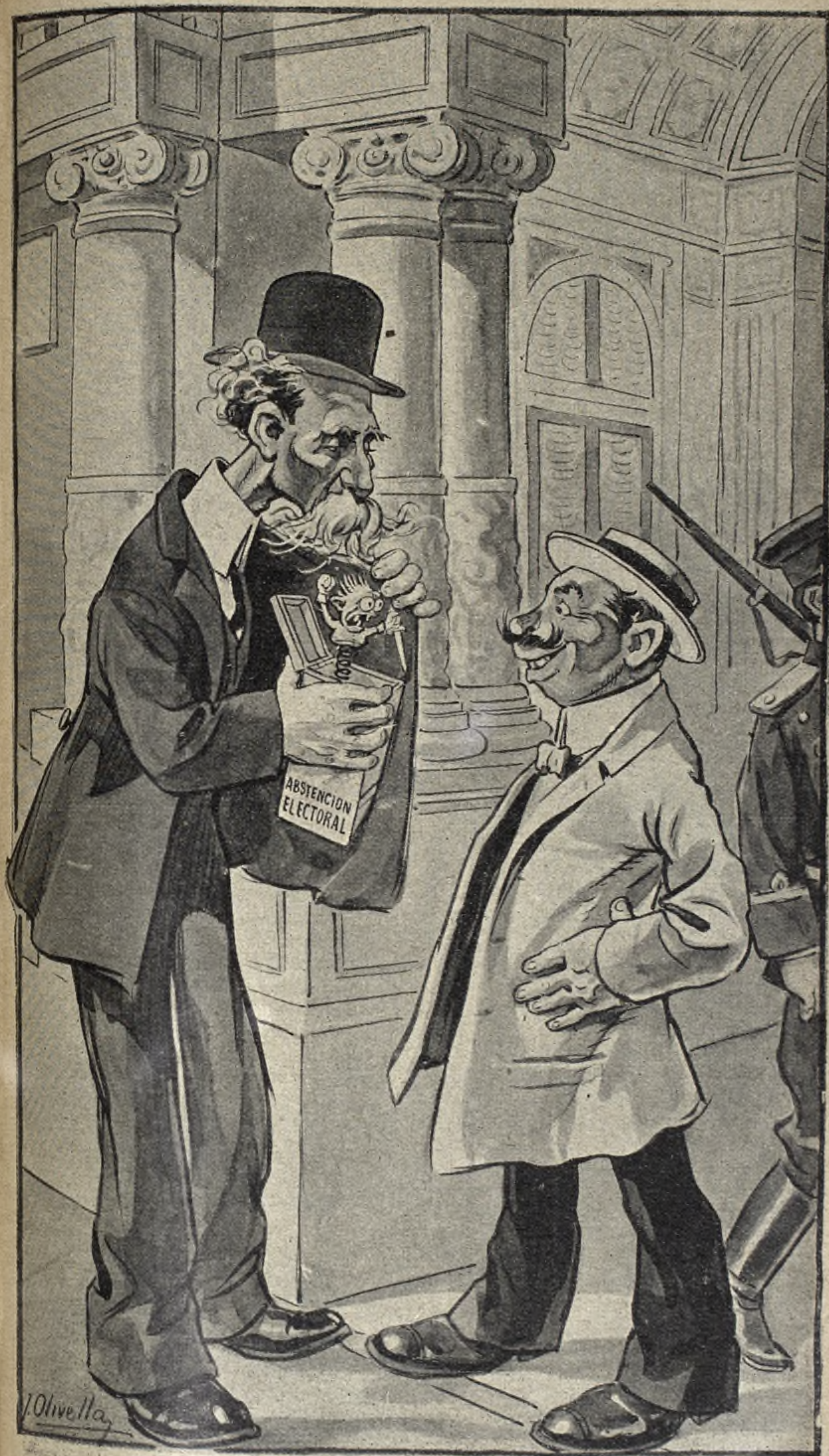
Pues de aquí, de este insano afán de elogios que domina á nuestros gobernantes, viene, procede y se origina la época del terror, que estamos inaugurando con todo el aparato que su argumento requiere, y de que la policía puede y sabe disponer.

Nada más que con cuatro frascos de diferentes sustancias líquidas de esas que sólo se despachan con receta en todas las boticas y con unos tubos de goma y un puñal, hemos tenido bastante para hacernos creer que iban á volar hasta los burros en Buenos Aires.

Y apenas salimos de este susto, entramos en otro y estalló de veras una bomba en un vagón, donde iban obreros dispuestos á trabajar. La bomba, indudablemente, la pusieron los que no trabajan, y anarquistas, al parecer. Hace falta una ley de vagos y otra de vagones.

El del Verde Gabán.






—¿Y cree usted que el vice accederá á la renovación de las libretas cívicas?
—No tengo la menor duda, porque, si se resiste, pelo este cuco y...
—Ya, ya; se rinde sobre el *puccio*.




Respiremos, lectores.
Hemos pasado un susto macanudo
merced á los horrores
que en tono terrorífico y agudo
anunciaron algunos narradores.
Era aquella noticia
de las que causan pasmo é ictericia.
¡Un complot espantoso
con todo el aparato tenebroso
de un folletín barato
de Ponson du Terrail ó de Parreño
donde muere hasta el gato
y pierde todo su matiz risueño!
Nada menos que un trágico atentado
se descubrió hace días,
feliz descubrimiento que ha llenado
de sobresalto las comisarías.
¡Pensar que hemos estado
á punto de volar hechos porotos
y que hubieran hallado los agentes
nuestros huesos tan rotos
que pudieran servir de mondadientes!
La opinión—es muy justo—
se encuentra aún dominada por el susto
y en donde pone la asustada vista
presume un atentado terrorista.
Don Blas y doña Rita Albadalejo
un matrimonio viejo
que habitan en la casa que yo habito,
tienen aún el pellejo
lo mismo que el de un gallo medio frito.
Al leer la noticia el otro día
del hallazgo de bombas infernales,
la impresión de terror fué tan impía
que él se metió en un baúl y ella pedía
un par de vigilantes policiales.
Acudió á darles agua la mucama,
se le escapó la copa de la mano,
y pensando en un drama
encogióse don Blas como un gusano
y Rita se metió bajo la cama.
El complot tenebroso
da á todo cierto tinte sospechoso.
Don León Higadillos y Porredos
un burgués que se da muy buena vida
y á quien parecen ácratas los dedos,
un coche tomó ayer en la Avenida
para dar un paseo por Belgrano
y templar los rigores del verano.
Así que el caballejo
salió bailando un tango compadrito
ó sea un trote criminal y añejo,
se fijó el señorito
en la facha especial de aquel cochero,
en cuyo rostro carcelario y fiero
las narices pendejas
se escondían debajo de las cejas
y asomaban encima del bigote
áspero y corto, á imitación del trote.
Asaltó á don León la cruel sospecha
de que el automedonte era anarquista
y ligero lo mismo que una flecha,
sin quitarle la vista
puso el pie en el estribo
y aprovechando un fuerte ballestazo
soltóse por tomar pronto el olivo,
y fué tan superior el batacazo
que otra vez conducido á la Avenida
con la cabeza herida
y exhalando mil voces de clemencia
entró casi sin vida
pidiendo tafetán, en la Asistencia.
El terror ha llegado
á un extremo que no es para contado.
Doña Presentación, una uruguaya
que por miedosa ya pasa de raya
llevó anteanoche un susto tan terrible
que salvarla creían imposible.
A la hora acostumbrada
entró en su dormitorio la señora
en la mente llevando impresionada
la nueva del complot aterradora;
cuando empezó á llamar á la sirviente
de ansia mortal apoderado el pecho
y dijo que llamaran á un agente
pues alguien colocó siniestramente
una bomba debajo de su lecho.
Al enterarse todos los vecinos
se echaron á la calle presurosos
y de otras casas otros inquilinos
acudieron también y mil curiosos.
Dos agentes valientes
con precaución entraron en la pieza
y hallaron los agentes
al sacarlo con gran delicadeza
que la bomba temida
es de todos usada y conocida.

—

Lectores, de asustarse no hay motivo.
Nada fué ese complot ni nos importa.
¡Aquí el único riesgo positivo
es Figueroa Alcorta!

ASHAVERUS.





—Le felicito, don Nicolás, porque ya sé que es usted probable candidato para reemplazar á Bibiloni.

—¿Yo?

—Sí, usted. Los allegados al presidente aseguran que se trata de llevar al ministerio de Instrucción una persona de gran volumen.

# Gramática parda

Escrita para todos aquellos que no saben la otra

POR EL

MAESTRO CIRUELA





**Introducción ó metomeentodo**

Se llama *idioma* la manera única de entenderse que tienen entre sí los semejantes, aunque no se parezcan mucho, y aún siendo de distinto sexo, que es cuando mejor se entienden.

Se llama *lengua* una de las cosas que tenemos en la boca.

La lengua sirve para hablar, sirve para comer y para ser comida. En este último caso no sirve, "nos la sirven".

*Idioma* es todo, hasta el guiñarse un ojo. hasta el *relincharse juntos*. Idioma es el español llamado castellano, porque empezó á usarse en Galicia, digo, en Castilla. Idioma es el criollo, porque lo creo yo.




*La Gramática Parda* es el arte de hablar, leer y escribir de cualquier modo, pero con propiedad. Si la propiedad la tiene uno en Buenos Aires, mejor; si la tiene en el campo, que la venda, ahora que se está valorizando.

Se divide, por tanto, en urbana y rural ó rústica. Pero también hay algunos que tienen muchas propiedades y son unos salvajes.

La *Gramática Parda* enseña á conocer el valor de las palabras y á no fiarse de nadie y mucho menos del presidente de la República, tanto porque es el que manda, como porque es cordobés y lo ha probado.

Con las palabras se construyen oraciones, pero no se hacen casas, así es que lo mejor es no sólo que se den y que se pronuncien, sino que se escriban. ¿Quién no respeta las Sagradas Escrituras?



*Analogía, Sintaxis, Prosodia y Ortografía*, son las cuatro partes en que se divide la gramática, y no se usan bien en ninguna de las cinco partes del mundo. Cuatro entre cinco ¡imposible! que se divida como es debido.

PARTE PRIMERA

## ANALOGIA

*Capitulo Primero*

### De la analogía en general y del General

Ana tuvo una logia. Gouchón tiene otra. Pero naides dice *Gouchonlogia*. La analogía es la que enseña á considerar las palabras aisladamente. El que está aislado no merece ninguna consideración. Las palabras se componen de sonidos. Las palabras descompuestas, son malsonantes, pero producen mucho efecto.

Para estos sonidos se inventaron unos signos llamados *letras*, que pueden ser á la vista ó á plazos, con ó sin descuento. También hay *pagarés*, pero hacen falta dos ó tres firmas. El conjunto de letras es reunir bastante dinero.

Lo mismo lo puede hacer un *alfabeto* que un *analfabeto*.

Las letras van al banco. Los *vocales* pertenecen á la junta directiva Allí nadie sabe hacer *consonantes*.



Las vocales gramaticales son cinco.

a, e, i, o, u, borriquito como tú.

Y ahí tienen ustedes un consonante.

La reunión de palabras con que se expresa un concepto cabal, se llama *oración*. Al que no le sale cabal la cuenta, el concepto que expresa se llama *blasfemia*.

Las partes de la oración, son diez, como los mandamientos. En cambio, los ministros son ocho y ninguno manda, ni va á ninguna parte.

Las palabras representan ideas. A veces las ideas son desatinos, pero en teniendo amigos en la prensa, se tienen bombos y basta.

Para el análisis, las diez partes en que se divide la oración, se llaman: *Artículo, nombre sustantivo, nombre adjetivo, pronombre, verbo, participio, adverbio, preposición, conjunción é interjección.*

Estas son las partes. Los partes son los que han hecho á Olmi, director de la sección *Telégrafos*. Llegan con retraso. Como llega el jefe á la oficina.

El *artículo*, el *nombre*, el *adjetivo*, el *pronombre*, el *verbo* y el *participio*, son *variables*. No tanto como Figueroa Alcorta, pero sí como el ministro de la *Aguirre*.

Los *invariables* son, el *adverbio*, la *preposición*, la *conjunción*, la *interjección* y Gramajo.

Lo que hace *variable* son los accidentes gramajicales y los ataques nerviosos. Los primeros son el *género* y el *número*. Los segundos son numerosos y de todo género.

*Género* es lo que sirve para indicar el sexo de las personas de los que son unos animales y de las cosas. Si son de buen género, duran y no se destiñen.

*Número* es lo que sirve para indicar si es una persona ó cosa ó si son más de una.

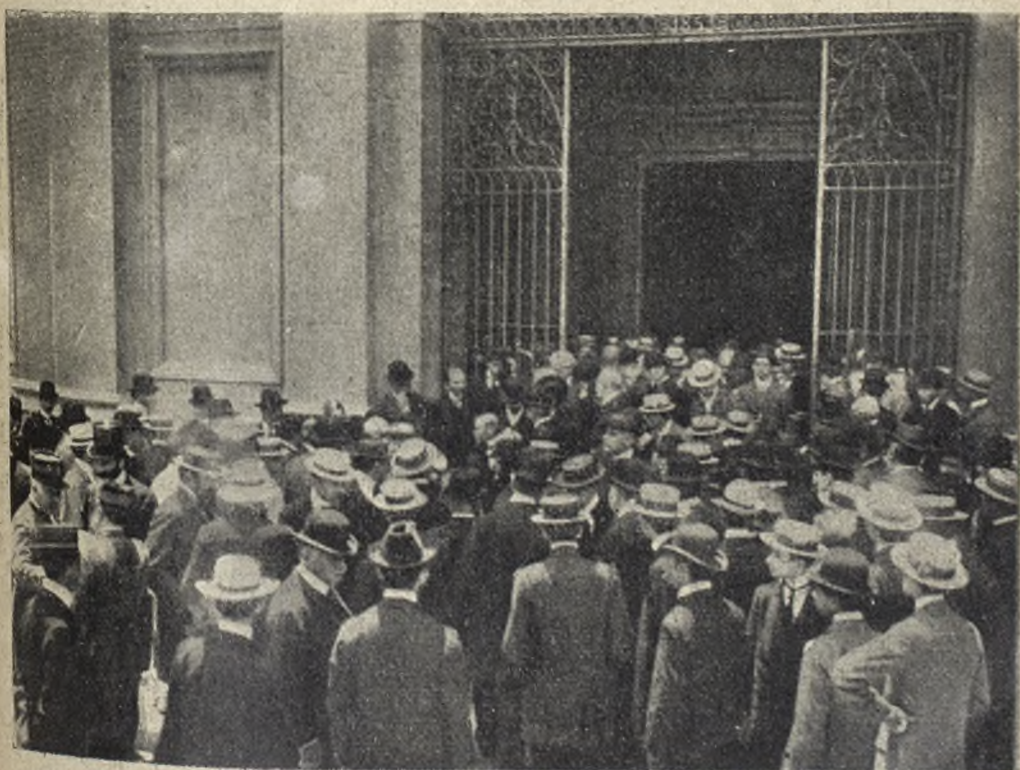
Lo que sirve para hacer números, se llama *tiza*, en la pizarra de la Bolsa.

*(Se continuará).*

## SEGUNDO ANIVERSARIO DE LA MUERTE DEL GENERAL MITRE



El señor Emilio Mitre recibiendo el saludo de los concurrentes al salir del funeral en la Merced



Concurrentes á las honras fúnebres en la puerta del templo


Sr. Carlos Pacheco


Srta. Ana Elicagaray

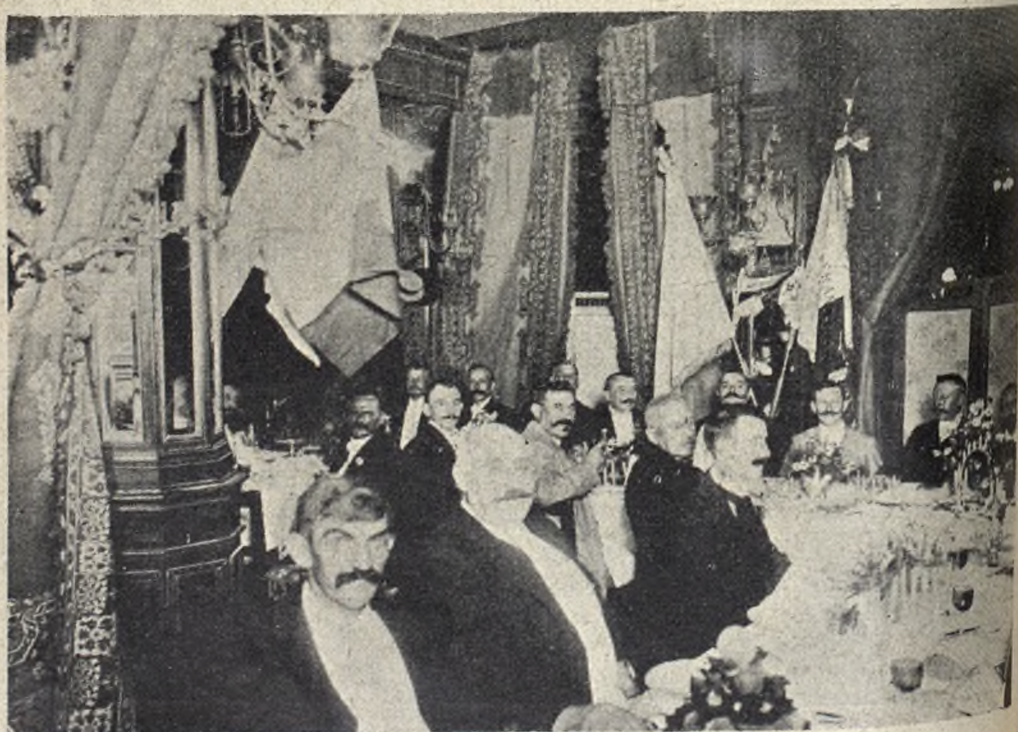

Señora Carmen Fernández de Huergo.


Sr. Jorge Lacroze

## DEMOSTRACION AL DOCTOR PENNA


El doctor Penna, director de la Asistencia Pública, rodeado de sus amigos el día en que se hizo cargo nuevamente de su puesto

## BANQUETE DE LOS VETERANOS FRANCESES


Comida anual en que se reunen los socios de "Le drapeau", soldados de las campañas del 1870



Srta. Sara Angela Costa con el doctor Eliseo A. Díaz





Srta. María Preto con el Sr. Arturo J. Cerini.



Srta. Joaquina E. Portell con el señor Ernesto J. Vegas.

La Srta. Paula Simonetti con el doctor Benito Destéfano, después de su enlace.



Srta. Isabel Battista con el Sr. Fernando Flores.

## CUMPLEAÑOS DE GUIDO Y SPANO



El anciano poeta recibiendo, acompañado de su familia, las visitas de los niños, amigos y admiradores en su 82° aniversario

El viernes, á la tarde, salió de la estación Talleres un tren de 16 vagones de 2a, donde viajaban unos 900 obreros de la empresa.

A las 4.40 llegó el convoy á la estación Barracas al Norte, donde se detuvo unos minutos.

Los menores Carlos Burnes y Rodolfo Entrerríos, que se habían ubicado en los últimos asientos del primer vagón, al ver salir á dos obreros les llamaron la atención sobre una canasta que dejaban; pero los interpelados contestaron que no era suya. Entonces los menores tomá-



**Obrero Salvador Stella, muerto por la explosión de la bomba.**

y otros se arrojaron á la vía. Un destacamento de bomberos, que guarnecía la estación Sola, creyéndose atacado por los obreros, rompió contra el tren un vivo tiroteo, hasta que el tren se puso nuevamente en marcha y llegó á Constitución, donde, no sin trabajo, se restableció el orden.

Resultó gravemente herido el obrero Salvador Stella, que iba en el asiento bajo el cual estalló la bomba, cuyos balines le atravesaron el vientre, y murió poco después en el hospital Rawson. Heridos graves es-



**Obrero ruso Boni Gopodirisoff, herido**



**Obrero Geracio Cherangelo, herido**



**El obrero Micael Pijeson**

ronla para dársela al guardatrén, y llamándoles la atención su peso excesivo, la abrieron, encontrando una buena cantidad de tierra y un tarro de lata de donde salía una mecha unida á un despertador en marcha. El obrero Pedro García, comprendió que aquello era un explosivo, y cortando la mecha, evitó una catástrofe.

Pero en el segundo vagón, á los pocos minutos, estalló otra bomba hiriendo á nueve hombres. Los que viajaban en el mismo y en otros coches, empezaron á hacer fuego de revólvers por las ventanillas,

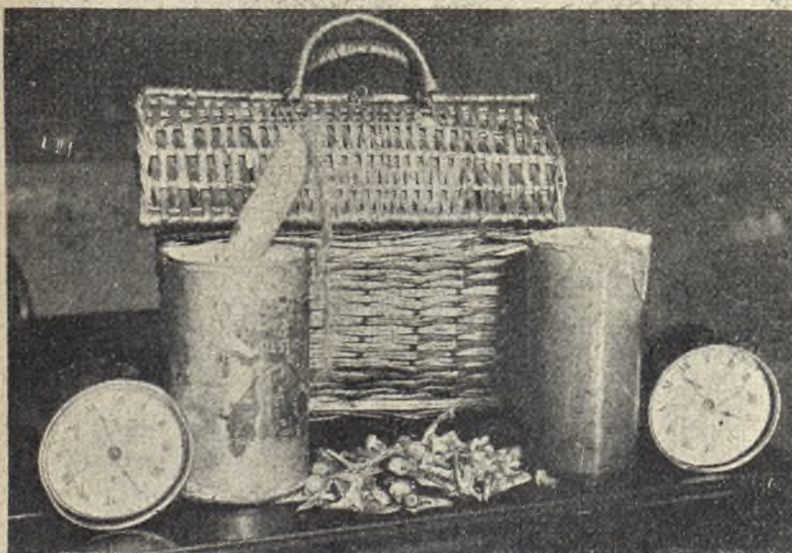


**Obrero Antonio del Conti, que trabajaba en la calle Australia y fué herido de bala en un pie.**

taban: Mónico Gaspollini, Mejero Pegorona, Antonio del Conti, Boni Gopodiriroff, Micael Pijeson, Geracio Cherángelo, Erasmo Kirukil, Antonio Domínguez y Ernesto Pachini, y leves, Genaro García y Juan Soto.

Otra bomba, que no llegó á estallar, fué encontrada por el obrero Vicente Facio, en una canasta, que en la confusión tomó y llevó á su casa, creyendo ser la que contenía su ropa.

El asiento donde iba Stella voló hecho pedazos, y en el coche se abrió un boquete de unos 50 centímetros de diámetro.





**Bombas, despertadores y metralla que componían el destructor aparato, y canasta en que éste iba oculto. — El menor Carlos Burnes, que condujo á su casa una de las canastas que contenían bombas.**



Coche de obreros en que hizo explosión la bomba



Interior del mismo coche.—Debajo del asiento señalado con una x estalló la bomba.



Sitio por donde pasaba el tren cuando hizo explosión la bomba y se produjo el tiroteo entre el destacamento de bomberos de la estación Sola y los obreros que venían en el tren de Talleres.



Destacamento de bomberos de la estación Sola, que hizo fuego sobre el tren de obreros, creyéndolos huelguistas



El monumento al obrero Miguel Pepe, costeado por suscrición pública.



Durante los discursos en el acto de la inauguración

## UN ROBO AUDAZ

En la calle Piedras esquina á Chile hay un gran aserradero y carpintería mecánica de los señores John Wright y Cía.; el local ocupa más de un cuarto de manzana, rodeado por una verja de hierro sobre una pared de unos dos metros de altura. A los fondos de la manzana está situada la comisaría 4a.

Hace varios días que el personal administrativo de la casa se ocupa en confeccionar el balance y, al efecto, trabaja de noche durante algunas horas.

El sábado se retiraron los empleados á eso de las once de la noche, y el cajero, señor Tomás O'Connor, estaba secándose las manos en su escritorio cuando fué repentinamente acometido por la espalda, derribado, maniatado y amordazado con la misma toalla. Así, sintió que los criminales le sacaban las llaves, abrían la caja y se alejaban. A eso de la 1 de la noche, el sereno Miguel Barcos, al hacer su ronda, extrañando ver luz en el escritorio, entró en él y desató al pobre cajero ya medio sofocado.



**Sr. Tomás O'Connor**, *cajero de la carpintería mecánica, que fué maniatado y amordazado por los ladrones.*

Llama la atención la prontitud con que operaron los raspas sin ser sentidos por el sereno, por los vigilantes, ni por el señor O'Connor, y la circunstancia de no haberse tomado la molestia de registrar toda la caja, sino donde se guardaba el efectivo sustraído, que asciende á 4.400 pesos m/n.



La caja de hierro abierta con las llaves que quitaron al cajero, maniatándolo en la misma oficina.



Ventana por donde penetraron los ladrones en las oficinas del aserradero del Sr. Juan Wright.



La corbeta "Uruguay" saliendo de la dársena Norte.



Los ministros de Marina y de Agricultura subiendo á bordo de la "Uruguay" para despedir á los expedicionarios.



Oficialidad de la "Uruguay"



Comisión científica destinada á las islas Orcadas, y que conducía el "Austral" cuando naufragó.



La tripulación

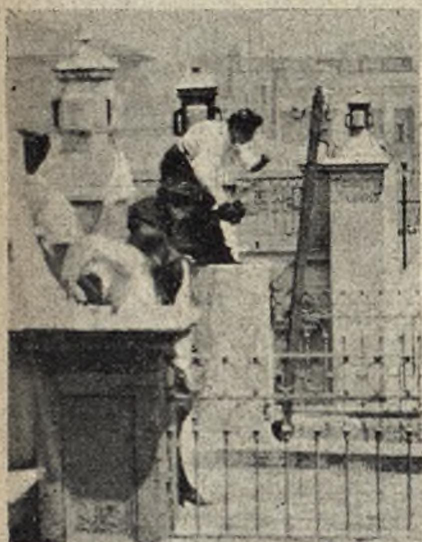


Familias á bordo de la "Uruguay"



Público presenciando, en la dársena, la partida de la "Uruguay"

**EL INCENDIO DE LA TIENDA SAN JUAN**



Obreras de la tienda San Juan huyendo por las azoteas á las primeras voces de alarma.



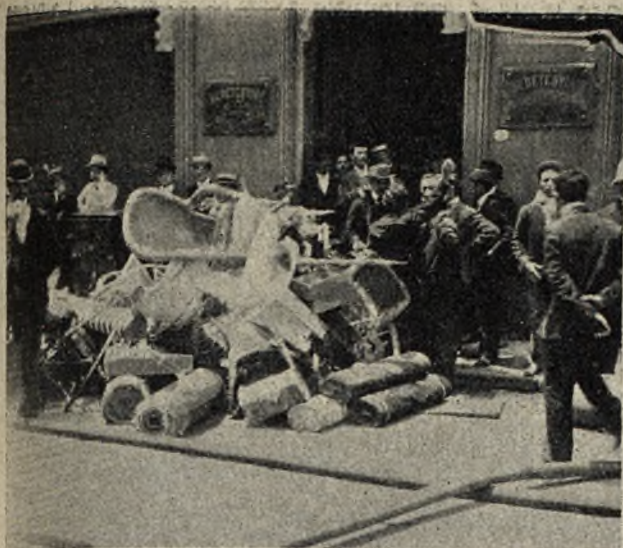
El primer ataque al establecimiento incendiado, por la calle Piedras



Salvando mercaderías



Sr. Juan Cibrián, uno de los propietarios de la tienda.



Mercaderías depositadas en medio de la calle



El bombero Agustín Iglesias conducido en una camilla semiasfixiado.



Los dependientes de la tienda incendiada ayudando á los bomberos



La policía despejando la calle



Colocando en una ambulancia de la Asistencia Pública al bombero distinguido Pedro Bamaro, con síntomas de asfixia.



El coronel Falcón en el lugar del siniestro



Bañistas



Familias en la playa



Jugando al "diábolo"



Niños apedreando un maniquí de "réclame"



El Dr. Estrada haciendo inflar un globo grotesco



El artista Vila Prades pintando del natural en la playa



La Rambla en las primeras horas de la tarde



El Dr. Pedro O. Luro y el señor Ernesto Tornquist en conciliábulo con varios amigos.



Dr. Norberto Piñero y familia



El Sr. Tornquist saludando á la familia del Sr. Meyer Pellegrini



Aspecto del salón del Bristol durante el primer cotillón de la temporada

ntando
ya



Ruinas de la casa habitación de los esposos Roche, gravemente heridos, y donde murieron aplastados sus tres hijitos.



Posición en que se encontraron los cuerpos de los niños Juan, Lucio y Ana, de 7, 4 y 2 años respectivamente.



Sacando de entre los escombros á la Sra. Lucía Beltrán Roche, herida gravísima, para trasladarla al hospital.



El Sr. Francisco Roche, gravemente herido, conducido al hospital por el oficial señor Ravagnán.



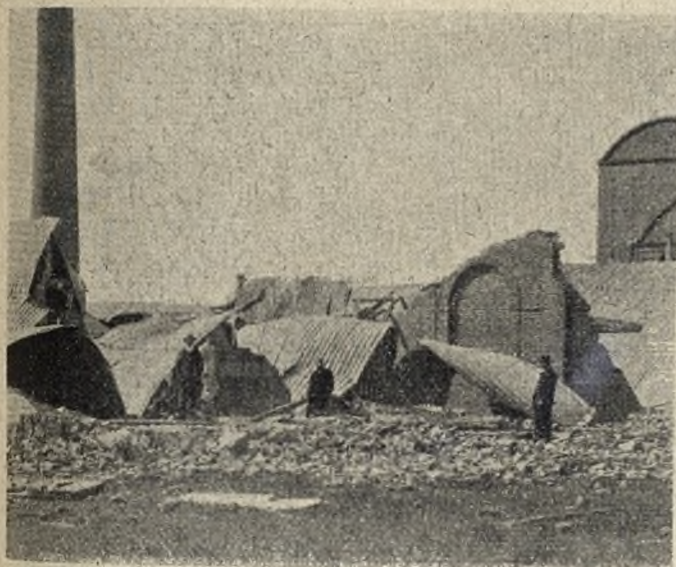
Cómo quedó la casa donde fué aplastada la mujer Juana Benavides en Puerto Obligado (San Pedro)



Uan casa de San Pedro que quedó sin techo ni cornisas por la fuerza del ciclón.



Casa de unos obreros, cuya techumbre fué arrancada por el ciclón



Estado en que quedaron las construcciones de la destilería "La Estrella"



El niño Raúl Ramallo, herido en ambos brazos.



Pedro Caramelo, de la casa Dreyfus, herido grave.



Las hermanas de caridad Domitila y Pía, del hospital de San Pedro, atendiendo á la señora de Roche.



Ramón Frías, apretado por una casilla de trilladora.



Dr. Regino Cavia, médico que prestó los primeros auxilios.



Personas que auxiliaron á las víctimas del ciclón. — De izquierda á derecha: Sr. A. Ballatti. Sr. D. Ravagnán, Dr. P. Cano y Sr. S. González.



Dr. Pedro A. Cano, médico de policía de San Pedro, que también concurrió en los primeros momentos.

## DE ROSARIO



El Dr. Martinelli ofreciendo el banquete con que obsequió el comercio al señor Juan B. Quintana, gerente de la Bolsa de Comercio, en el local de la misma

## DE MONTEVIDEO



Demostración de simpatía al Dr. Juan B. Morelli, á su llegada de Europa en el vapor "Sicilia"



Comandante Escabini, nombrado capitán del "Patria", ex "Dogali".

# El esqueleto número 325

Telaritos era el nombre de un pueblo cuya casa extrema distaba media legua de la extrema frontera de Sabiópolis. Sabiópolis era la capital de un reino que desapareció de la noche á la mañana á consecuencia de un fenómeno sísmico.



Los habitantes de la capital eran todos sabios, y todos brutos los de Telaritos. En la capital había tres universidades y todavía no alcanzaban á satisfacer las ansias de ilustración que palpitaban entre la juventud sabiopolitana.

En Sabiópolis vivía por ese entonces, un joven que, al igual de sus coetáneos, era estudiante. Este joven, Juan Cerebro, estudiaba medicina y era de los más aventajados. Cuando él rendía examen, la multitud intelectual se apiñaba en los accesos del aula, para deleitarse con su palabra fácil y nutrirse con sus demostraciones científicas. Daba gusto oírle. Por estas razones se le admiraba, se le agasajaba de palabra y se le libraba la ropa de pelillos en las conversaciones íntimas.

Pero, Juan Cerebro era pobre, y como á los ilustrados habitantes de Sabiópolis no se les ocurrió ni por un momento pensar en que los pozos de ciencia también suelen tener hambre, jamás le ofrecieron su protección, cosa que tampoco reclamó Cerebro por su parte, por ser en extremo orgulloso.

Llegó un momento en que el joven odió todo lo que fuera sabiopolitano.

Cierta mañana levantóse Cerebro con la cabeza hecha una usina de alumbrado: pura luz. Abandonó su alcoba con cuidado—no es tan sencillo descender de la quinta rama de un árbol—y, luego de medirse la frente con los dedos, operación por la cual supo que no le alcanzaban los de la mano para cubrirla, se dijo:

—Me llamo Cerebro, mi frente es digna de mi apellido y tengo hambre. Además, eso de pernoctar en tan elevado piso tiene sus inconvenientes: la mañana menos pensada se quiebra la rama, digo, el piso, y caigo sobre algún transeúnte y semejante broma está buena para carnaval. Nada; es menester hacer algo.



Y adoptando la actitud de la estatua de Miguel Angel, se puso á pensar.

Pensó tres veces seguidas sin resolver nada, pero, á la cuarta, gritó: ¡Eureka!—en aquel tiempo la frase era original—y al dar una patada para acompañar en do menor á la exclamación, sintió que por uno de los respiraderos de sus botines se le introducía furtivamente una espina de cierta acacia muy común en aquel reino. Extrájose sin incomodarse la espina y, aprovechando la lección, resolvió no dar más patadas.

Su proyecto era asombroso: irse á Telaricos é instalar allí una botica. El sabía que en ese pueblo la gente era tan negada de inteligencia que, por no saber con qué curarse, ni se enfermaban. Con esto anticipado y teniendo á mano el secreto para inventar remedios, crearía mil específicos, convencería á aquella gente de que un pueblo sin enfermos es un pueblo bruto, y, naturalmente, siendo él el único poseedor de la panacea, su porvenir era desde entonces una cosa asegurada é indiscutible.

Y, pensando y haciendo, puso proa á Telaritos, miró todavía el cielo ed Sabiópolis, levantó presión y se perdió en el horizonte.

Quince días después, los habitantes de la capital del reino estaban en el lecho, reventados á fuerza de buscarlo, y Cerebro había abierto ya su establecimiento curativo, en una esquina de la plaza de Telaritos. Era el sitio donde el alquiler costaba menos.

Inventó una cantidad de drogas y aparatos de todas clases; á base de agua y yerbas coloreantes las primeras, y las segundas inspirándose en un "Manual del carpintero" que por casualidad llevaba en el bolsillo. Y, como estaba convencido de la imbecilidad de su futura clientela, púsose de acuerdo con un dibujante para que le empapelara el establecimiento con llamativos carteles. Lo que no consiguen las letras, lo consiguen las figuras, pensaba; pero, era tan bruta esa gente, que ni aun así despertó su atención. Y, no sabiendo que existían remedios, continuaron sin enfermarse.

La desesperación de Cerebro llegó al colmo y una noche el joven tuvo una idea criminal: envenenar al pueblo entero. ¿Para qué servía un pueblo que no hacía más que vivir; un pueblo sin cementerio?

En Telaritos no habían reparado aun en que, introduciendo una bomba á vapor en un pozo semisurgente, se puede extraer agua y distribuirla á domicilio por medio de cañerías, así es que se tomaban el trabajo de acudir diariamente con cántaros á sacarla de una fuente que existía en la misma plaza en que tenía abierto su establecimiento el boticario inventor.

Firme en su idea, Cerebro preparó un tóxico terrible, llenó de él una damajuana y cuando sobrevino la noche se encaminó con sigilo hasta la fuente para verter en ella el mortífero líquido que extirparía de una sola vez toda la necedad y toda la ignorancia de Telaritos.

Cumplido esto, echóse á dormir saboreando el resultado de su hazaña.

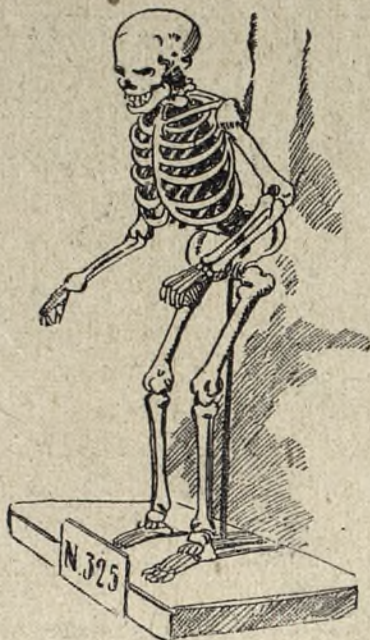
Al siguiente día todos los habitantes del pueblo andaban con las bragas en la mano; la cosa no había pasado de ahí; pero, la sorpresa fué mayúscula cuando supieron que *el hombre de la plaza* había muerto. ¿Por qué había muerto Cerebro? Olvidado de su acción, en un acceso de sed, había bebido durante la noche agua de la fuente y como su organismo, agobiado por las vigilias, no estaba para bromas, se había rendido.

—¡Un muerto!—decían los pacíficos y buenos vecinos.—¡En Telaritos donde sus hombres de doscientos años jamás han presenciado suceso semejante!...

El estupor y el escándalo que sobrevinieron fueron indescriptibles.

Pocas horas después el hecho se sabía en Sabiópolis.

Al día siguiente una comisión de doce inteligencias sabiopolitanas llegaba al pueblo de los brutos, y, cuando reconocieron al muerto, las doce inteligencias se cayeron de espaldas, y tuvieron que acudir doce brutos á levantarlas.



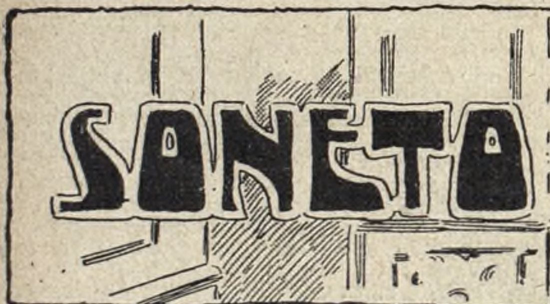

La docta Sabiópolis se desbordó en lágrimas á chorros. El homenaje póstumo tributado al distinguido joven asumió los caracteres de una apoteosis. Y todavía, no contento con esto, dijo un sabio, que la mejor manera de honrar utilitariamente la memoria del estudioso Cerebro era disecando su cadáver y preparando su esqueleto para la clase de osteología de la facultad á que había pertenecido. La idea fué aceptada y, poniéndose de mutuo acuerdo el rey, el prefecto de policía, el papa y los acreedores de la víctima, el armazón de Juan Cerebro pasó al anfiteatro de la facultad de medicina de Sabiópolis, para honor de ella y de los que estudiaran las bisagras y palancas del humano andamiaje.

Después sobrevino el fenómeno que destruyó á Sabiópolis y los documentos que tengo á la vista no dicen nada más; pero, dos sabios casi antediluvianos que acaban de llegar á Buenos Aires, á mí consignados por una casa exportadora de París, me han asegurado, bajo juramento de reserva, que el esqueleto del joven sabiopolitano pudo salvar de la catástrofe y que se encuentra en el museo de La Plata, marcado con el número 325.

¿Quién quiere explotar el secreto?

ELÍSEO.

---




*Del libro en preparación* PROSA Y VERSO



Ya de pie, ya de hinojos, ya sentada,
La veréis en el templo á toda hora,
En la actitud de quien con ansia implora
El perdón de una culpa muy pesada.

En su triste y atónita mirada
Y en su rostro, que el llanto descolora,
Se refleja la pena abrumadora
De un alma en el dolor cristalizada.

—¿La conocéis?—Yo sí: joven y viuda
Su honor defiende y su virtud escuda
Consagrando al Señor la vida entera.

Su piedad y su fe yo admiraría
Si no la hubiese visto el otro día
Robar devotamente una cartera.

ROBERTO DUPUY DE LOME.

# MARÍA LA LOCA





Sin rumbo ni descanso, camina por las calles de Buenos Aires una infeliz mujer.

Al despuntar el alba, cuando el silencio reina en la ciudad aun dormida, cuando aun no han empezado á brotar los inarmónicos ruidos del tráfico diario, suele oirse en las veredas solitarias el agitado paso de la desventurada y su ronca voz, que incesantemente murmura desatinadas frases ó dolientes exclamaciones.

En las horas del mayor bullicio, se la encuentra en las céntricas avenidas, seguida y apedreada por alborotadora escolta de chicuelos, y cuando las brumas del crepúsculo descienden á las calles y cambia el aspecto de la ciudad anunciándose en unos lados el comienzo del reposo y en otros iniciándose los momentos del placer, cuando, poco á poco, se extinguen los fulgores de los escaparates, cuando la calma va enseñoreándose de la ciudad, aparece en cualquier encrucijada la afanosa silueta de la demente, cual un espectro irónico, como si fuera el último resto de una actividad que comienza á dormitar.

Va profiriendo incoherentes palabras y disparatados improperios, miserables frutos engendrados en su razón enferma. Camina, ó más bien se arrastra inclinando el busto, ladeando el cuerpo hacia el costado derecho y arrastrando una pierna, mientras dirige en torno miradas torvas con fulgores picarescos.

Es "María la loca", como los chicos en coro la llaman, arrojándole cuanto á mano encuentran en el arroyo. Los transeúntes la miran unos con expresión de burla, otros con aire de conmiseración, según el sentimiento que palpita en cada alma.



Parece un ambulante esqueleto, mísero armazón de huesos, que apuntan entre los andrajos con que se envuelven. Su rostro, ajado y curtido prematuramente, revela una vida, que va extinguiéndose devorada por altísima fiebre; los ojos grises están como sepultados en la profunda cuenca de las órbitas hundidas; y el cabello, espesa maraña de crenchas enredadas, secas y lacias, se agita á las inclemencias del viento, y se retuerce quemado por el sol, cayendo raquítico y escaso sin apenas alcanzar á los hombros.

No tiene esa miserable criatura ni lecho donde reclinar su pobre cuerpo ni un mísero cobertizo que la defienda de la intemperie. Y, cuando alguna vez el sueño desciende á sus párpados, busca refugio en el umbral de una puerta, ó se tiende en un montón de hojas ó de tierra en algún terreno abandonado.

En unos pestilentes harapos lleva envuelto todo cuanto en el mundo posee: un jarro súcio para tomar agua, algunos trapos que le sirven de almohada, y restos de la comida que la caridad le arroja, cuando la implora acosada por el hambre. Porque solamente la necesidad vence la altivez que aun queda en ese cuerpo doblegado y en ese espíritu enfermo. No mendiga ni un rincón donde encontrar algo de calor en las ásperas noches del invierno, ni una guarida donde la lluvia no la alcance, cuando empapados bajo el insistente latigazo del agua los trapos, que envuelven su cuerpo, las piernas ateridas apenas tienen ya fuerza nerviosa para seguir claudicando y arrastrándose.

Hay que conocer el doloroso martirio que cada paso representa para la miserable enferma, que camina sin descanso, como si una maldición alimentara su cruel impulso. Solamente una insana puede sobreponerse á los tremendos dolores, que á cada paso sufre ese organismo. Desde la rodilla hasta más de la mitad del muslo derecho, los tejidos están completamente macerados y deshechos por una horrible infección. Una ulceración gangrenosa allí localizada, reliquia hedionda de un tumor, empíricamente operado con toscos instrumentos sin antisepsia ni cuidado alguno, va poco á poco minando ese organismo, con su trabajo destructor y doloroso.

Buscando alivio á sus sufrimientos punzantes, vino á manos de la desgraciada enferma una jeringuilla de inyecciones hipodérmicas, y tal vez algún misericordioso boticario, le facilita algunas gotas de morfina con que mitigar por un rato los tremendos dolores á cada avance de la terrible gangrena.

Y el fantasma doloroso sigue su claudicante paseo por las calles del mu-

nicipio sin tregua ni descanso, sin que á su paso se abra la puerta de un hospital, ni se extienda la mano filantrópica de alguna benéfica institución.



Y el corazón, que vive en ese extenuado cuerpo, arrastra los recuerdos de dolores morales aun más punzantes que los dolores físicos. Y cuando la vacilante memoria despierta en lúcidos momentos, aun ese corazón de esposa y de madre, pide lágrimas á los exhaustos ojos, para refrescar penas que arden en las entrañas como un infierno perdurable. Entonces la intensidad de la pena se extiende por el cerebro y la noche de la locura viene á enterrar la muerte en la oscura sombra de la inconsciencia.

—"Era muy niña, nos decía un día, cuando al lado de mi casa, en la Coruña, vino á vivir Pedro, hijo único de un modesto matrimonio de obreros. Era dos años mayor que yo, y pronto nos hicimos amigos inseparables. Jugando juntos todos los días pasamos algunos años, y llegó el momento en que de infantil amistad brotó y se desarrolló una ardiente pasión amorosa.

Pero entre nuestras familias había cierta distancia formada por algunos escalones en la jerarquía social. Mis juramentos apasionados chocaban con la ruda oposición de mi familia, y el amor cuanto más combatido era más ciego y vehemente.

Una falta irreparable, nos unió para siempre, y entonces decidimos fugarnos y buscar en América el hogar, donde nuestros anhelos de vivir el uno para el otro pudieran encontrar su satisfacción justísima.

Pedro me embarcó con destino á Montevideo, recomendándome á una tía suya; pero ésta, tan pronto como se enteró de mi estado, me echó de su casa, diciendo que no quería responsabilidades.

Puede comprenderse mi horrible desesperación. Una tarde en que me encaminaba al puerto mi paseo obligado, vi á Pedro que recientemente desembarcaba. Esa fué mi salvación; al día siguiente nos casamos, y poco después, habiendo sido contratados como enfermeros en el hospital del Diamante (Entre Ríos) salimos para nuestro nuevo destino.

Perseverantes en el trabajo, logramos después de algún tiempo adquirir una pequeña casa de negocio. Progresamos en ella, y tres hijos alegraban nuestro hogar, cuando entró en él la desgracia. Murieron los dos mayores, y transidos de dolor, realizamos nuestros bienes y regresamos á España. Pedro, que por correr tras de mí, había desertado, fué preso inmediatamente y condenado á seis años de servicio militar en las islas Canarias. Mis súplicas y algún dinero, lograron que en un reconocimiento médico, mi marido fuera declarado inútil y puesto en libertad. Inmediatamente regresamos á América y volvimos á trabajar.

Dos años fuimos felices; pero una miserable mujer usurpó con sus seducciones el puesto, que á mí me correspondía, en el corazón de mi Pedro. Olvidó que era padre y esposo, desoyó mis reconvenciones y mis súplicas, y una noche, sobreponiéndome al amor que por él sentía, le esperé hasta altas horas de la noche, y cuando entró le impuse valerosamente, que se alejase de mi lado.

Pero al pronunciar la tremenda orden, agoté todas mis energías y caí desmayada. Cuando volví en mí, estaba sola, completamente sola. ¡Mi hijo, mi marido, ya no estaban á mi lado!



Tres años pasé clamando por mi hijo, buscándole. ¡Todo en vano! Una mañana, que rendida por la fatiga, habíame sentado junto á una gruta en un paseo público, oí de pronto á mi lado una voz:—"¡Madre! ¡Por fin te encuentro! ¡Papá ha muerto hace un mes!"—¡Tenía otra vez al hijo de mi alma entre los brazos!"

Y aquí se interrumpió el relato de la infeliz María. Un ligero temblor agitó sus labios, enturbiósele la vista, y una carcajada histérica brotó de aquella boca hundida y pálida. Y María aseguró bajo el brazo el lío de sus harapos y salió arrastrándose torcida y claudicante.



ISABEL I. PERFILIO.

# El "Mareao"




Se le subió ese vino á la cabeza,
y como el hombre á vacilar empieza
y no quiere en el suelo desplomarse,
ya no sabe en qué muro recostarse.

# BOMBAS





No es muy de mi agrado
lectores, el tema,
pues sólo me gustan
las *bombas de crema.*
Pero es, según dicen,
el plato del día,
quizá para *bombo*
de la policía,
y es claro que explota
P B T la nota,
como es su costumbre,
por mera chacota.
Mas, ved lo que he dicho
*¡Zam bomba!* de prisa.
"que explota"... Se entiende,
que explote de risa.
Porque hay explosiones
de enojo tremendo,
peores acaso
que *bombas de estruendo.*

***

Para ir en socorro
de barcos á *pique,*
los nautas emplean
las *bombas de achique.*
que son expelentes
y son aspirantes.
pues chupan ó aspiran



como postulantes...
Las nuevas que cunden
á modo de trombas,
reciben el nombre
de *noticias-bombas.*
Y entre los sistemas
que la industria fragua,
neumáticas, de aire,
hidráulicas, de agua,
hay bombas de luces
á cual más bonita,
y hay otras que sirven
para dinamita.

***

Fueron las de Orsini
bombas infernales
que hicieron estragos
muy sensacionales.
Y, en cambio, las bombas
de goma, llamadas
por muchos *globitos,*
con líquido infladas,
producen guerrillas
que son estupendas
y saben á duchas
en Carnestolendas.
Son bombas de incendio
que apagan chocheces;
pero aún siendo tales,



incendian á veces,
pues dan siempre origen
á complicaciones,
cuando el fuego atizan
en los corazones....

***

Un amigo mío
patentó el invento
de bombas sin válvulas
que son un portento.
Le han felicitado
por esa conquista;
y aunque sé que el hombre
jamás fué *bombista,*
no temo que pase
por esto, mal rato,
ni se vaya *al bombo.*
con el aparato.

***

...¿Qué fueron *Bombita*
y el *Bomba,* toreros?
Yo siempre supuse
que fueran *bomberos;*
y pues á invadirme
la duda ya empieza,
¡me pone como una
bomba la cabeza!

JULIO S. CANATA.

# Lo que dice el gesto



Descorcha una botella



Enhebra una aguja



Se saca una espina



Espera una detonación



Se abrocha el cuello

Ve pasar al vice



Se pone en contacto con el agua fría

# Los simuladores de la riqueza

En estos tiempos se ha escrito mucho —quizá demasiado— acerca de las simulaciones de la locura, del talento y de otras cosas. Para simular originalidad y si fuera posible, gracia (Dios nos dé 'a suya), no estará de sobra decir algo acerca de la simulación de la riqueza.

Tantos petardos se lleva el más lince en esto de las fortunas y de los afortunados, que más de una vez he llegado á dudar de la existencia de los ricos. ¿Serán mitos solares, delirios de malos cobradores á quienes el ayuno hace caer en la poesía ó seres reales con muchos reales?

En conciencia, debo manifestar que no lo sé á punto fijo. He oído hablar aquí, como en otros países, de una porción de millonarios; en todas partes pululan registradores espontáneos é infusos de la propiedad que saben al dedillo cuantos miles tiene Fulano y cuantos cientos de miles tiene Zutano y cuantos millones




Perengano. Esos tasadores no se equivocan en un peso al calcular el producto del zarpazo de tal político, de las ganancias mensuales de éste ó el otro abogado, médico, empresario, fabricante, vendedor ó lo que sea. Más de una vez, sin embargo, venimos á parar en que el comerciante que apaleaba los talegos de esterlinas hace quiebra ó recurre al *kara-kiri;* en que el supuesto negociante ó capitalista ó mozo rico por su casa, se nos descuelga con un sablazo, y en que el señor de respeto "que no se deja ahorcar" por medio millón y que "gana lo que quiere", es un Astorga involuntario, que se guarda muy bien de publicar las heroicas experiencias que realiza sin pizca de vocación.

El crédito pecuniario suele ser la más embustera de las mentiras convencionales, pero aunque lo sospeche todo el mundo, tan complicada es la red de hipérboles, que el más *vivo,* difícilmente se libra de caer en ella como una mosca aturdida. Se ha convenido en creer en los ricos como en un artículo de fe; aceptemos, pues, provisionalmente esa opinión y demos por cierto que hay alguno que otro. Al fin y al cabo, si cayéramos en la manía de oponer reparos á una porción de asertos que circulan por ahí, como la infatigable laboriosidad de los yanquis, las libertades inglesas, el fuego de las mujeres tropicales, la frialdad de las noruegas, el atraso de los latinos y otros axiomas por el estilo, la conversación se haría difícil, porque faltarían sandeces de que echar mano.

Entre los muchos modos de ir librando la vida que se conocen en este ladeado planeta, ninguno hay tan poco remunerativo como el trabajo modesto y paciente, que obtiene en todas partes mediocre tasación y aunque útil y aun necesario, en el fondo es mal visto. El hombre laborioso es elogiado en abstracto, pero en concreto, se le mira por encima del hombro. Se puede contar con él y eso le desfavorece. Hay una tendencia irresistible á excitar su celo, á tenerle en la duda de si cumple ó no, á echarle más carga de la tolerada por la Sociedad Protectora; se le quisiera ver enfadado para observar qué cara ponía. Los hombres de esa pasta nunca van muy lejos.

En cambio, el más tronado de los embrollones puede vivir con holgura y adquirir buenas amistades si hace correr la voz de que es rico y aprovecha todas las ocasiones para hablar de sus tierras, negocios y propiedades. Poco importa que diga una serie de inverosimilitudes, las gentes se dejan engañar más fácilmente de lo que piensan los tímidos.

Bien conocida es la historia del pobrete que se dió maña para seducir á una confitera tan linda como ambiciosa, echándolas de potentado. Cada día tomaba un merengue y un vaso de agua y entregaba una libra esterlina, guardando el resto con indiferencia. Al salir de allí compraba otra moneda de oro y al día siguiente pagaba con ella el gasto. Poco á poco fué entablando conversación con la muchacha, fingiéndose heredero de una multitud de parientes ricos, y cuando al cabo de cinco semanas se salió con su plan, resultó que la conquista de aquella fortaleza no le había costado más de dos pesos, es decir, el precio de las tres docenas de merengues comidos.

Otro rico de la misma especie, pero de más honestas pretensiones, se propuso tomar *de arriba* un sinnúmero de litros de café y lo consiguió arrimándose sucesivamente á varias tertulias de conocidos. Llegado el momento de pagar, sacaba una onza de oro y naturalmente, varios de los compañeros se oponían á que la cambiase. La guardaba, después de una resistencia fingida y la escena volvía á repetirse indefinidamente. Llegó un día en que la broma empezó á resultar pesada y resolvieron dejarle pagar.

Nuestro hombre echa mano á su onza y se la ofrece al camarero. Abstención general y asombro del *rico,* que lanza en derredor una mirada casi angustiosa. El camarero se apodera del precioso disco y lo entrega al dueño, que lo examina y voltea escrupulosamente, moviendo la cabeza. Al fin vuelve el mozo, un tanto turbado.

—Señor, parece que la onza no suena bien.

—¿Cómo es eso?—grita el presunto Carnegie levantándose y encarándose con el amo del café.

—Vea usted—dice éste—haciendo botar la moneda.—Esta onza es falsa.

—¿Falsa? — vociferó el *capitalista.*— ¡El mostrador sí que lo será!

Y tomando la rodaja salió furioso, olvidándose de pagar, por supuesto. Ya no se le volvió á ver más.

Pero al lado de este fracasado relativo ¡cuántos simuladores de la riqueza consiguen, con su onza falsa, adquirir muchas legítimas!

Z. Velez de Aragon.

# Error de nombre





Todos creímos que iban en busca de bombas,




y resultó que habían ido en busca de bombos.

# Pues señor...

(CONTINUACIÓN)




Aquello era la revelación de un robo



y Tilinguez, atando cabos



y después de interrogar á medio mundo




vino á caer en esta sospecha:



El visitante de las uñas largas



que le había "fumado"




alzándose con el santo y la limosna



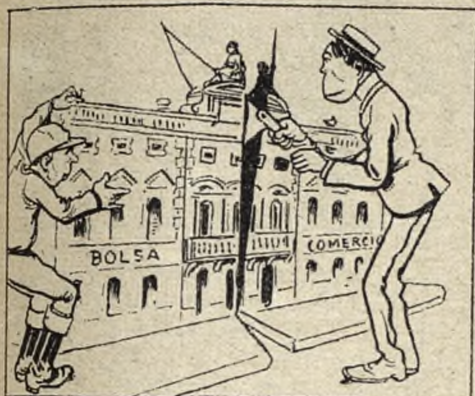
y dejándole con un palmo de narices



y con una mano adelante y otra atrás,



era, indudablemente, su viejo amigo,




aquel corredor con quien compartió la bolsa



abandonada en la vía pública



con una punta de pesos.



Tilinguez, ante su ruina



empezó á verlo todo negro




y se le puso entre ceja y ceja suicidarse.

*(Continuará).*

# ¡AL AGUA, PATOS!



Señoritas elegantes,
afiladores suertudos,
hombres serios y sesudos
que á las playas de Quequén,
Necochea ó Mar del Plata,
os marcháis á refrescaros,
quiero aquí felicitaros
porque en ello hacéis muy bien.

Hoy, debido á las minutas,
incidentes, dimisiones,
las políticas cuestiones
y el calor fenomenal,
no hay ningún bicho viviente,
ni el de clase más modesta,
que se quede á gusto en esta
populosa capital.

Y á tamañas desazones
añadid las imprevistas
que nos den los anarquistas
por llenarnos de terror
y dejarnos sin aliento
y sin luz y agua corriente,
ni aún la poca que actualmente
nos dan casi de favor.

Sois felices ,pues, vosotros
los que, libres de cuidados,
os veréis pronto entregados
al deliquio ultraespecial
de que os bese la onda pérfida,
en sus ímpetus salvajes,
y os envuelva en sus encajes
de blancura sin igual.

Señoritas casaderas
que los gráciles encantos
con las capas y amplios mantos
taparéis con timidez,
al meteros en el agua,
preparad bien el anzuelo
que ha de haber quien sienta [anhelo
de volverse, al punto, pez.

Arrojados nadadores
que, muy cerca de la orilla,
probaréis, á maravilla,



duchos ser en natación,
al mirar vuestra destreza
¡cuánta niña soñadora
una llama abrasadora
sentirá en el corazón!

Nobles padres de la patria,
entregados sin reposo
al trabajo fastidioso
de tener que legislar,
disfrutad las frescas brisas
sin sentir ningún cuidado
que tenéis muy bien ganado
el derecho á descansar.

Distinguidos carreristas
que partís á Mar del Plata
con la idea, dulce y grata,
de acertar un *ganador,*
si en la Rambla estáis un rato,
donde van niñas tan monas,
no penséis en *redoblonas*
ni en potrancas ¡por favor!

Y adiós ¡vates inspirados,
con melena ó sin melena,
que tendidos en la arena,
tañeréis la lira allí!
Endilgadles á las olas
vuestros versos más floridos,
pero no vengáis, queridos,
á molernos por aquí.

VICENTE NICOLAU ROIG.



# Frases cómicas



*El casero.*—Para que vea usted que soy generoso y considerado, echo al olvido la mitad de su deuda.

*El inquilino moroso.* — Pues yo no quiero ser menos y olvido la otra mitad.



*El operador al paciente, que lanza gritos de dolor.*—Haga el favor de callar, porque no nos entendemos. Somos aquí ocho personas y usted es el único que se queja.



*Entre chacareros:*

—Dime, ¿cómo has podido cultivar estos hongos tan grandes?

—Porque los he injertado con paraguas.



—¿A quién podremos enviar para que dé á Tomasa la noticia de la muerte de su marido poco á poco?

—Mandaremos á Jorge, que, como es tartamudo, no podrá dársela de golpe.



—Hay mucha diferencia entre usted y yo. Usted es un bribón y yo un hombre honrado.

—Pues no veo la diferencia.

—Ya la verá usted en el juzgado.

—Allí, menos: ¿no ve usted que ante la ley todos somos iguales?




—¿A qué atribuye usted el temporal terrible de estos días?

—Al mal tiempo.



# PÁJARO BOBO

Don Casiano llegó de lo de su compadre Vieytes.

Como siempre, desensilló su zaino, lo largó al potrero y fuese hacia el galpón á colgar en el acostumbrado clavo su rebenque. Mas, al llevar la mano izquierda á la diestra para desenlazarlo de ésta, donde tenía por costumbre llevarlo, reparó que se lo había olvidado en casa de su compadre.

Necesario es advertir ahora que nuestro hombre era muy olvidadizo, por no decir tonto, pues sus frecuentes olvidos eran siempre de esa índole de alucinaciones que suelen victimarme á mí como á ti, amigo lector, pero que en nosotros son momentáneas; es decir: impotentes al momento de lucidez que irremisiblemente las sigue. En don Casiano el momento de lucidez era tan débil, tan extenuado, que jamás vencía á la alucinación. Así, pues, que Pájaro Bobo—como lo apellidaban á don Casiano en el pago, con justa razón—se imaginaba unas veces haber dejado el sombrero en la esquina y allá corría á buscarlo, recibiendo esta respuesta del almacenero, al ser interrogado:

—¡Pero, amigo; si lo tiene en la cabeza!

—¡Oh, vea, y es verdá!—decía entonces don Casiano sonriente.—¿Y qué cosa, no? Ni se me había dao por mirar en siquiera!...

Otras le pedía *fuego* á éste ó aquel amigo teniendo encendido el cigarrillo, llegando un día á ensillar un buey creyendo que era un caballo.

---

Aquel día don Casiano, por supuesto, no había dejado olvidado su rebenque en casa de su compadre. Había ocurrido tan sólo que en el camino, en lugar de colgárselo en el brazo derecho, se lo había colgado en el izquierdo

Pero convencido Pájaro Bobo de que había olvidado su rebenque en casa de Vieytes, púsose á escribirle una carta, reclamándolo, carta que le enviaría con el boyerito.

La carta—sin alterar una letra—decía así:

"Es tima con padre tomo la pluma enlas mano palvertirle que ssimiálvidao el rivenke en algúnpostel alambrdao me creo que a e ser en el segundo denfrentel alambrao roto por el chúcaro contando dendel primero al empesar la guer ta porques mi costumvre cuelgarlo ayí le imploro me lo mandenseguida con el portador de mi atta.

"Suyo con padre que lo quiere con l'alma.

--*Casiano Bastardo.*"

Y con una rúbrica que supondríase un mal dibujo de un pulpo, envolvió don Casiano su firma. Luego se acercó á una de las paredes de barro del rancho con el propósito de escarbar un poco de tierra fina que á don Casiano le hacía el mismo servicio que el papel secante. Pero, al pretender llevar manos á la obra, provisto de un enorme cuchillo, advirtió el rebenque en su mano izquierda.

No. No supongáis que se molestó. Don Casiano no era hombre irascible, y, por el contrario de incomodarse, se rió á más y mejor de lo que le había ocurrido.

—¿Vea, no? Y ni me había dao por mirar en siquiera!—exclamaba riendo.

Después, calmosamente, volvió á tomar la lapicera, sentóse y agregó á la esquela esta postdata:

"Pues data.

"Kerido compadre no buske el revenke mas lla lo ayé lo tenía en lamano visquierda asi que perdonemé la molestiada que le e dao Asindoseló buscar como un vurro.

"Suyo afetísimo.—*Casi ano Bastardo.*"

Y la envió.

---

¡Y decir que don Casiano Bastardo es el comisario, alcalde, pulpero, cartero y peluquero de un pueblito situado á dos pasos de esta ciudad!

CLAVEL ROJO.





Ingeniero Jorge Newbery

DIRECTOR GENERAL DEL ALUMBRADO

# Chucherias



Un diario ha tenido la buena idea y la paciencia de anotar todos los cambios de ministros habidos en lo que llevamos de presidencia Figueroa-Alcorta.

Nosotros habíamos perdido la cuenta. Según el citado diario, resulta que, unos con otros, (Tedín y Torino promediados en su talla), hemos salido á ministro y cuarenta y un centésimos de ministro por mes.

Pero á la presidencia le pasa lo que al "Austral": por más que se renuevan los buzos, no sale á flote.

***

"Las bombas descubiertas en el tren de obreros del F. C. Sud, estaban hechas con relojes despertadores, y colocada la mecha de modo que se produjera la explosión al sonar el tiembre del despertador, en la hora fijada previamente."

Este invento ha sido inspirado en la famosa frase de aquella novela:

"Cuando volvió en sí, ya era cadáver."

Que pretenden, al vice, bien se advierte,
la competencia hacer los inventores.
Es el colmo, inventar *despertadores*
que producen el *sueño* de la muerte.

***

La huelga tan cacareada
de la semana pasada
tuvo en vilo á don José;
pero, por fortuna, fué
el paro pura parada.

***

Dicen que la próxima reorganización del ministerio se hará sobre la base de hombres de primera fila. Puede que así se logre su estabilidad en el gobierno, porque ya se ha visto el resultado que dan los de la fila última.

Como están cerca de la puerta de salida, desfilan fácilmente.

***

En San Pedro hay dos municipalidades mientras que nosotros no tenemos ninguna. Más vale así. Pues como nuestra comisión municipal carece de atribuciones legales, podemos con entera libertad salivar en la vereda y chicolear á las niñas sin la obligación de pagar multa.

No todos disponemos de los cincuenta y es muy difícil *guardar las formas* con las damas en esta época en que ellas enseñan las suyas á través de esas batas hechas con gasa de mosquiteros.

***

"El soldado del cuerpo de bomberos José Telio atacó á puñetazos y patadas á su compañero Alejandro Calderón, el cual fué remitido en mal estado al hospital Rawson."

Con las manos y los pies
pegó Telio á Calderón
para darle una lección
del jiu-jitsu japonés
que les enseña Falcón.

***

Un viajero procedente de Chile se lamenta de las penurias que hay que sufrir al pasar la cumbre de la Cordillera, por la falta de elementos debida á negligencias del gobierno.

Es preciso sufrir pacientemente
las molestias que dan esas incurias,
pues llegar á la cumbre sin penurias,
es cosa reservada al presidente.

***

De Bahía Blanca:

"La carga de cereales, cuya vigilancia sanitaria es tan necesaria, no puede hacerse con un sólo médico."

No salgo de mi estupor
al ver que hay un mata-sanos,
de cereales cargador.
¡Puede que sea el doctor
un especialista en *granos!*
Tal modo de redactar
me ha sugerido pensar
en que á cargar los cereales
se debieran dedicar
algunos corresponsales.

***

Ha visitado nuestra redacción el primer número del *Corriere d'Italia*, nuevo diario ilustrado de la mañana, que ha fundado y dirige el señor G. P. Pacchierotti. Una sociedad anónima de fuerte capital es la propietaria de la nueva publicación, y si esto asegura la vida material de ella, son garantía segura de un éxito periodístico los nombres de su director, redactores, colaboradores y corresponsales, entre los que figuran firmas de alta reputación literaria. La impresión, en negro y en colores, se hace en los talleres de *El Diario*, con cuyo formato y confección tipográfica presenta algún parecido.

Retribuímos afectuosamente el cortés saludo del colega, y le deseamos la vida larga y próspera que se merece.

## PLACERES DE LA PESCA



—¡Pucha! Este está agarrado como con fierro. ¡Hup! ¡Hup!



...¡Paf!


CIGARRILLOS
PARIS
REFORMADOS
Á 20 y 30 CTS.
CON CUIDADO
LOS CIGARRILLOS
PARIS

SEÑORA DE FALLACE



FOTOGRAFIA

# FERNANDO FALLACE

**Calle SANTA FE 2722**

**(Casi esq. ANCHORENA)**

Retratos últimos procedimientos inalterables, con muebles y maquinarias traídos de su **regreso de Paris.**

Bonitos regalos de novedades de medallones con miniaturas, cartulinas postales y retratos de 6 posturas.

**Peinados** para **señoras** y **señoritas gratis,** atendidos por peinador ó peinadora.




AGUA MINERAL NATURAL de

# CONTREXÉVILLE

## Manantial del PAVILLON

(LA ÚNICA DECRETADA DE INTERÉS PÚBLICO)

DIURÉTICA, LAXANTE, DIGESTIVA
EN LAS **COMIDAS** Y EN **AYUNAS**

*INDICADA ABSOLUTAMENTE*
Régimen de los
GOTOSOS, GRAVELOSOS
ARTRÍTICOS, REUMÁTICOS
CÓLICOS DEL HÍGADO Y DE LA VEJIGA




KINA
MICHELOT
KINA MICHELOT
KINA MICHELOT
OH!...
ON VRAI MICHELOT!...

# El Kina Michelot

**á mas de ser el mejor aperitivo tónico é higiénico, es también el mejor refresco. Pruébenlo con soda.**

Pídase en todos los bars, confiterías y buenos almacenes.

**Unicos Importadores:**

## J. Bargna y Cía.

**Corrientes 900**

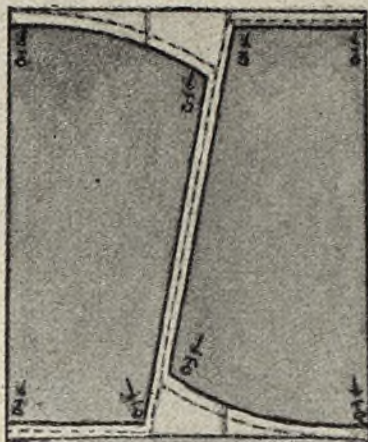
Unión Tel. 2731 (Avenida).
Cooperativa 259 (Central).



# PARA LA NIÑA Y LA MUJER

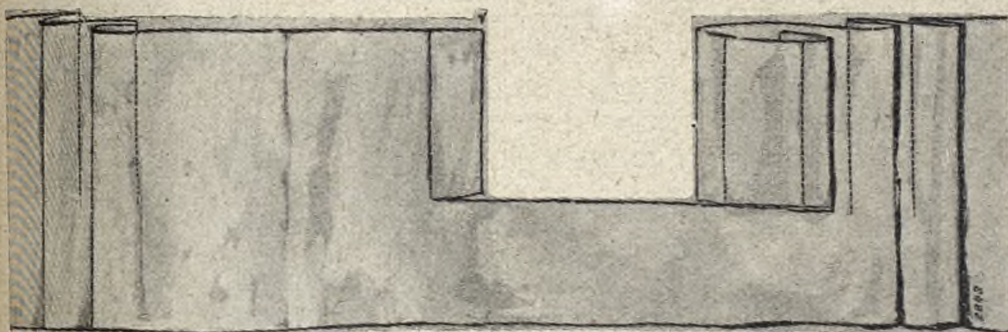
## CONFECCIÓN DE ROPA PARA NIÑOS

—A veces no quedará del ancho tela bastante para cortar de ella los puños y las hombreras; en este caso, se colocarán á continuación de los paños principales, los unos al lado de los otros, ó se cortan de los trozos sobrantes. Muy distinto es el modo de cortar las mangas cuando se trata de una tela que doblada no tiene el ancho de la manga y que tiene que ensancharse por medio de una tira. Para cortar una manga de este ancho se corta en primer lugar un ancho de tela del largo necesario, ó sea del largo de la manga y del sobrante de tela para costuras, y se dobla de tal manera, que las orillas del tejedor estén en medio y separadas. La distancia entre las dos orillas se fija colocando el patrón dos veces tal como queda expuesto en grab. 66, y sin olvidar de cortar el sobrante de tela. En el espacio que se forma entre las dos orillas del tejedor, hay que intercalar ahora con costura francesa (sobrecargada) una tira de tela al hilo que tenga



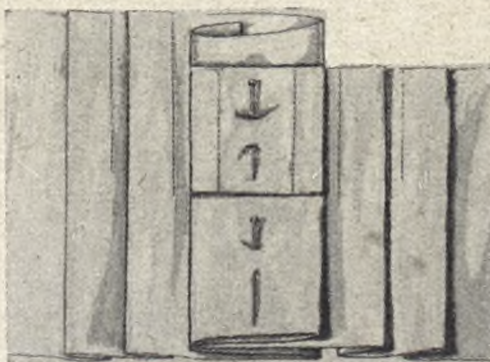
**66. Modo de cortar mangas de camisas de niños, cuyo ancho mayor excede el ancho de la tela doblada.**

hace á tanta distancia del borde que pueda doblarse x sobre x hasta el escote de manga. Para que la prenda abroche, puede procederse de distintas maneras. A continuación enseñamos el modo más sencillo y más práctico. Desde un principio hay que tener presente que todas las prendas de vestir para niño, abrochan hacia la derecha. Los grabados, pues, que completan nuestras explicaciones, están trazados de tal manera, que parezca que las prendas, en este caso el paño delantero y el escote de cuello, están colocados en la mesa con el escote hasta el extremo opuesto de la mesa. Teniendo en cuenta este detalle, se evitan nuestras apreciables lectoras muchas equivocaciones. En primer lugar se corta la abertura que tiene que tener el largo de los pliegues, después las incisiones transversales con largos distintos en cada lado, como en grab. 67. Las flechas indican el medio (véase grab. 67) y muestran que el lado izquierdo (que en realidad es el derecho) se abre sólo



**67. Modo de hacer el delantero con la abertura de una camisa de vestir para niño**

exactamente el ancho y largo necesarios y un sobrante necesario para las costuras. Después de intercalar este trozo de tela, se vuelve á doblar la tela como en grab. 66, se vuelve á colocar el patrón de mangas y se cortan ambas mangas. Para que estén cortadas como deben, tiene cada manga que tener en su orilla larga una nesga cosida sobrecargada. Cuando la camisa esté cortada se hacen primero en el delantero los pliegues y la abertura para abrochar. En cada lado de nuestra camisa se hallan dos pliegues despunteados que se forman á lo largo de la línea fina de x arriba á x abajo y cuyo pespunte se



**67 a. La abertura del delantero de una camisa de día para niño**

hasta la primera línea fina; el lado derecho (en realidad el izquierdo), en cambio, hasta más allá de la segunda línea fina. Este mismo lado, ó sea el de la incisión larga, se arregla para montar sobre la otra. Con este fin se dobla la orilla de la abertura primera en la primera de las líneas finas, después en la segunda, en ambas hacia el lado de los pliegues y se hace un pespunte á unos 7 milímetros de distancia del doblez. De exactamente la misma manera se arregla el lado opuesto que queda después debajo, con la diferencia que tiene un solo pespunte, como se ve claramente en grabado 67.

(*Continuará*).



# El análisis químico

demuestra que el **JABON REUTER** se compone de substancias puras, de propiedades suavizantes y curativas y que no se encuentra en él ni rastro de álcali libre. De aquí se deduce que no puede haber mejor jabón para el uso de los niños y las señoras y en la práctica está probado que impide y hace desaparecer, cuando ya existen, las irritaciones y defectos del cutis, conservando por muchos años su frescura juvenil.

Agréguese á estas cualidades el perfume inimitable del **JABÓN REUTER,** rico y duradero y al mismo tiempo suave y delicado y se comprenderá la razón de su asombroso éxito y el fracaso completo de las imitaciones, más ó menos fraudulentas, que se han querido imponer al público.

El legítimo lleva el nombre

**JABON REUTER**

impreso en la estampilla del impuesto sanitario.

UNICO IMPORTADOR:

RICARDO ILLA

VENEZUELA 610

# Fluffy Ruffles

## UN NUEVO TIPO FEMENINO

Los yanquis tenían un tipo ideal de joven americana, la *Gibson girl*, inmortalizada por el lápiz del gran dibujante Gibson. La girl era hierática, tenía orgullo de su admirable belleza y arrastraba con ostentación mantos regios. Todo el mundo la conocía y los Estados Unidos podían darse por muy satisfechos con esto.

Sin embargo, no lo estaban, y buscando algo nuevo encontraron, gracias á su valiente órgano *New York Herald*, el tipo moderno y acabado de la gran americana. La *Gibson girl* ya no existe. ¡Viva la Fluffy Ruffles!



**Miss Fluffy Ruffles, prototipo de la moderna joven americana, según el "New York Herald".**

Fluffly se defiende mejor que la Gibson girl, cuyo corazón bajo los adornos pintorescos de su bata, estaba menos preparado para la lucha. Desarrollada en todos los sports su agilidad, fortificado su cerebro con buenas lecturas, es á un tiempo una excelente mujer de su casa y una filósofa; sabe confeccionar un plato y gobernar un caballo fogoso. Será para su marido una excelente asociada.

Su historia es muy sencilla. Un artista, Wallace Morgan, colaborador del gran diario norteamericano, tuvo la idea de crear un prototipo de la joven, y de la silueta original que trazó, el *New York Herald* sacó un partido inesperado: el prototipo de una nueva generación.

Fluffy Ruffles, delgada pero de formas bien proporcionadas, sportiva sin perder sus encantos femeninos, partidaria de los vestidos *tailleur*, falda corta, muy plegada, saco ajustado con el talle un poco largo, sombrero de forma campana, un poco echado atrás sobre la espesura de los rubios cabellos, botines cómodos y de forma clásicamente americana, forman el conjunto de una nueva figura.



**Miss Verna Wilkems hablando el lenguaje del abanico.**

No teme á nadie ni á nada, y tiene la convicción de que se basta á sí misma. Así la vemos ensayar diferentes oficios: tan pronto es costurera como enfermera, profesora de gimnasia, dactilógrafa ó reporter.



**Miss Dirch Fluffy en el jardín**

Fluffy Ruffles es muy seria. Algunos le censuran por ello; pero está muy justificado. La pobre niña no descansa un momento, y ha de tener siempre á raya á una porción de hombres que la cortejan y solicitan su mano. Corrige con su dignidad perfecta la encantadora frivolidad de su nariz algo levantada y de su boca sonriente. Sabe llevar airosamente el traje; en esto parece francesa.



**Una originalidad de la Fluffy**

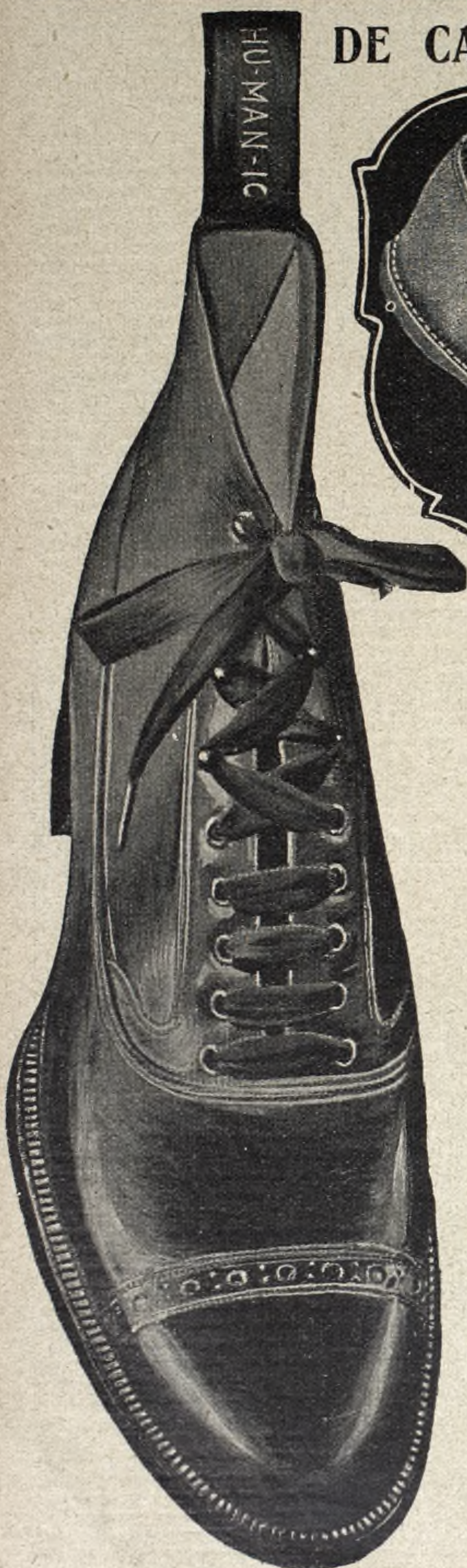
Apenas bautizada la nueva figura, los Estados Unidos se vieron inundados con sus elogios y sus retratos. Cada semana, en el suplemento de colores, el gran diario narraba al público la última aventura de su heroína. Todas las muchachas se esforzaban para imitar á Fluffy Ruffles, y el *New York Herald* abrió un concurso para premiar á la que mejor caracterizase el tipo. Se recibieron millares de cartas y fotografías. Las concurrentes no debían guardar el incógnito y el periódico se encargaba de comprobar su identidad. Después de varias selecciones en concursos semanales, se adjudicó á la más Fluffy de todas las Fluffy un *trousseau* que valía 500 dólares (2.700 francos).

El propósito del gran diario americano estaba en estas palabras: "No organizamos un concurso de bellezas; queremos simplemente propagar la fama de

*(Sigue en la pág. 105)*

# ¡LIQUIDACION!

## DE CALZADO IMPORTADO






**Zapatos** de lona blanca, suela de goma y vira de cuero, á

**$ 4.90** el par.

**Zapatos** y **Botines** para hombre, color y negros, en todas las formas, á

**$ 10** el par.

**Zapatillas** japonesas á **$ 0.30** par
**Calzado** para niños, á **$ 5** par
**Calzado** para señora, á **$ 10** par

LOCAL AMPLIO
**VENTILADORES MODERNOS**
**FRENTE VERDE MODERNISTA**

**A. VEIGA**
**626, Av. de Mayo, 630-Bs. As.**



Miss Verna Rogers ante el espejo, examinando su tocado Fluffy



Otra Fluffy blanca leyendo una revista de modas



Miss Gertrudis Norris ante su psyché, completando su toilette Fluffy

Fluffy Ruffles, y después de popularizarla, formar sobre ella el criterio de la joven perfecta bajo todos conceptos."

Y la feliz iniciativa tuvo un éxito asombroso. En todas partes se organizaban concursos privados de Fluffy Ruffles, fiestas de caridad Fluffy Ruffles, representaciones, partidas de patines, picnics Fluffy Ruffles, y al terminar todas esas reuniones, elegíase entre las jóvenes concurrentes aquella cuya fotografía debiera enviarse al *New York Herald*.

Sus lectoras apasiónanse por las aventuras de Fluffy Ruffles, y llueven las cartas y los retratos en la



Miss Edith, Fluffy de Boston, paseando en día lluvioso.



La Fluffy amazona



Elegante traje de piqué estilo Fluffy para picnic

redacción del gran diario. Unas le piden que lance un modelo nuevo de calzado ó de corsé, otras emprenden acaloradas controversias sobre el caso. ¿Existe realmente Fluffy Ruffles?

Hay padres de familia que protestan indignados contra la innovación. Desde que se inició el concurso, no dejan de oir pedidos de sombrero ó de traje para hacerse Fluffy Ruffles,



**Miss Madeleine Devenport Fluffy, excursionista.**



**Una Fluffy sentada en el paseo**



**Miss Victoria Park proclamada la Fluffy Wáshington.**

y eso les cuesta muy caro.

Y los comerciantes aprovechan la ocasión para hacer su reclame, ya dando el mágico nombre á sus creaciones, ya proponiendo artículos del tipo de Fluffy Ruffles. Así salen el sombrero, el guante, la boa de-

signados con ese nom

Y la creación pasó el lántico é inundáronse ciudades de Europa de Fluffy Ruffles; y volvió á zar el mar, y en nues calles las porteñas adoptado ese tipo que se enseñorea de la mo

# Una escuela de economía doméstica 

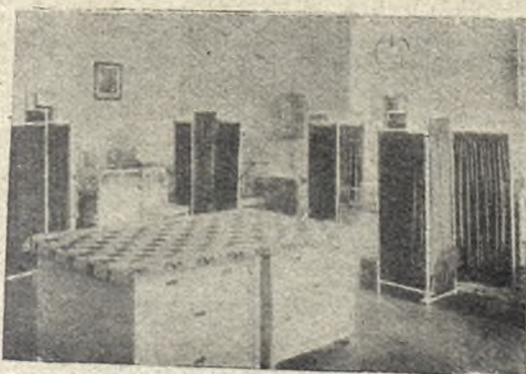
Las relaciones económicas modernas hacen indispensable que la educación doméstica no quede librada al acaso con pura instrucción tradicional como hasta ahora se hacía, sino que debe darse una instrucción sistemática y racional, ya sea para el manejo de la propia casa, ya para el trabajo como medio de vida entre extraños, la enseñanza, etc. La necesidad de esto se va reconociendo cada día más.


**El desayuno**

La educación de dueña de casa y la de su reemplazante es de importancia para las familias en particular y para el género humano en general. En todas partes se trata de tener en cuenta estos principios, fundando la instrucción necesaria en los institutos correspondientes; en el norte de Alemania es donde se ha demostrado un enérgico impulso en este sentido; el sur lo está imitando en parte. Sin embargo, ahora se ha producido un hecho, en este campo, que puede clasificarse directamente como modelo en el imperio de Alemania.


**Una hora de clase**

La Sociedad de Mujeres y el Hogar de Trabajadoras en Munich, que está bajo el patrocinio de la princesa Arnulf, desde hace diez y ocho años (y presidenta, señora profesora Nane), se ha ocupado también en esto; la Sociedad de Mujeres y el Hogar de Trabajadoras han agregado, á la instrucción que daban á las niñas y señoras de todas las clases sociales, (escuela de cocina con establecimiento para dar comida, escuela de costura, cursos de economía doméstica, enseñanza para puestos de agencias, la parte de manejo de una casa que con el "Seminario recientemente inaugurado de economía doméstica y manejo de la casa, princesa Arnulf", se ha hecho conocer del público con gran respeto.


**En un dormitorio**

En la mejor situación de Munich, en el elegante barrio de Sduvabinger se ha edificado el seminario citado; en el que alquilan departamentos de 1 y 2 piezas sin muebles —pero separadas de las dependencias del instituto—á señoras solas y á matrimonios sin hijos.

La escuela de cocina y la de mucamas tienen por objeto la preparación de personal para servicio. Los cursos empiezan en Setiembre, siendo dictados anualmente por la Sociedad de Señoras y el Hogar de Trabajadoras.

El seminario da maestras para enseñar la cocina y manejo de la casa, empleándose en esto un año y medio de internato; la escuela de manejo de casa habilita, en el año que dura la instrucción para poder ser ama de llaves, empleada, etc., etc., sin necesidad de examen.

De acuerdo con esta organización, el constructor Kruschwitz ha edificado un establecimiento en la Romerstrasse, de Munich, cuya distribución interior permite favorecer la enseñanza verdaderamente doméstica. En la calle Hohenzollern, por una gran



**En el taller de planchado**

portada se entra á un pequeño jardín que se halla frente al gran comedor público, donde se sirven á los huéspedes é inquilinos de la casa-escuela, las producciones de la escuela de cocina. Esta sala de aspecto serio, con severidad en sus decorados, tiene los muebles prácticamente incrustados en las paredes: aparadores, mesas de trinchar, una fuente de adornos de mosaico, muebles elegantes de cerezo, arañas de bronce y una cantidad de adornos. Este comedor está separado del de las seminaristas por puertas únicamente. Al lado tiene una pequeña cocina; sigue después la gran sala de enseñanza; rojas tapicerías con decoraciones blancas y muebles verdes son los tonos principales de este simpático recinto.

Los asientos para los alumnos son cómodos, pues sirven al mismo tiempo como mesas y bancos; disponiéndose allí mismo de todo el material necesario para que las maestras diplomadas puedan explicar con claridad: la química, física, conocimiento de las leyes, pedagogía, higiene, labores, floricultura, etc., etc., para que de este modo las alumnas puedan aprender prácticamente á distinguir lo bueno de lo malo en cuestión de artículos domésticos.

Las seminaristas y discípulas de economía doméstica cuentan con cómodos armarios; en las extremidades hay piezas de recibo para las damas dirigentes de la repartición (presidenta, baronesa de Harn; vicepresidenta, señora profesora Nane; contadora, señora Ziegelwallner; presidenta de la escuela de cocina, señora profesora Herzog; señora Lohse y señora Schafer).

Una elegante escalera conduce al subterráneo, cuya división interior es digna de verse. Aquí llama la atención, en primer lugar, la majestuosa sala de la escuela de cocina, en medio de la cual se halla una gran cocina económica, todo muy limpio y lustroso; en las paredes cubiertas de mosaico lucen las vasijas de todas clases y dimensiones imaginables. Aun más rica es la cocina de enseñanza de las seminaristas, que se halla al lado; se encuentran aquí todos los útiles necesarios y máquinas modernas, tanto de la casa burguesa como de la casa más fina. El cobre, bronce, níquel, aluminio, esmalte y vasijas de tierra se encuentran en esta cocina, amueblada con muebles de cedro del Líbano.

Además, en el subsuelo hay otras divisiones para la enseñanza de las alumnas de la escuela y los aparatos para calentar el agua para baños, calefacción del establecimiento, cámara frigorífica, etc.

Tan práctico como el piso bajo y sótano del instituto, es el primer piso, que contiene los dormitorios del seminario con sus elegantes muebles blancos con filetes amarillos dorados. Hay también una espaciosa sala no menos simpática preparada como sitio de descanso para convalecientes.

Las habitaciones de las maestras del seminario son encantadoras en su in-



**En el lavadero**



**Cuarto de limpieza**

terior y muy confortables; en el segundo y tercer piso quedan las que se alquilan á gente de posición. Los profesores viven fuera de la casa. Como agregados á los cuartos de estudio, hay en el cuarto piso, para el curso de costura y de lavado, grandes piletas para lavar, taller de planchado, terraza para extender la ropa, secadores á vapor, etcétera, etc.

La ventilación en todo el edificio es muy completa; grandes ventanas permiten la entrada de aire y luz y hacen que la estadía en esta grande y hermosa casa—donde se puede practicar completamente en todos los detalles del manejo de una casa—sea muy saludable.

Es agradable ver la diligencia con que la multitud de muchachas jóvenes, en sus prácticos trajes de trabajo, se ocupan en las faenas que origina el manejo de una casa.

Es un honor para las señoras de la sociedad de Munich que han fundado este nuevo colegio y que, sin interés, lo siguen sosteniendo. Necesario es, pues, que los padres se convenzan de que un año pasado en una buena escuela de economía doméstica abre los ojos de sus hijas y profundiza su educación en todo sentido, pues además del programa de enseñanza general de la escuela, la prepara mejor para dueña de casa.

En la vida práctica, esto es mucho más importante que lo que puede hacer el tan privilegiado *finish touch* de una pensión extranjera.



**En la cocina del instituto**




# EL DESAFIO DE LOS PÁJAROS

¿No creeis que los pájaros hablan, amiguitos míos? ¿No?

Os equivocais: hablan como vosotros, como yo, como cualquiera persona; sólo que su lenguaje no se traduce por palabra, si no por gritos, por movimientos, por cantos que sólo ellos entienden.

Escuchad lo que hicieron y dijeron un día:

Al amanecer, un canto desconocido, dulcísimo, armonioso, hendió los aires y resonó en el bosque.

—Oíd, dijo el papagayo—con su voz ronca—un moscardón desconocido ha invadido nuestros dominios.

—Calla, envidioso, contestóle la alondra, mejor dirías un canto del cielo, que nos llega como un saludo de Dios.

—¡Cómo se conoce, alondra, que eres siempre la misma fatua y orgullosa!

La alondra quiso responder, pero la lechuza, con su cara redonda y sus ojos de vieja bruja, interrumpióla:

—Mira, papagayo, no alternes con ésta, que sólo vive para enredar bobos con sus trinos. Ya verás como luego lanza al aire su fastidioso canto, para corresponder al necio que cree que aquí somos todos unos papamoscas.

—Oye papagayo, escúchame lechuza; no seais malos, contestó suavemente la alondra, dejad al desconocido que cante sus penas, quizá; no os preocupéis de mí, que sólo busco un rincón, el más apartado del bosque, para llorar, para cantar, para reír, para—al romper el alba—alabar al Dios inmenso que creó para nosotros, el bosque con sus hermosos árboles, que nos brindan su abrigo; el sol, con su calor, que nos da vida, el aire, con sus brisas, que nos ofrece el espacio infinito para extender nuestras alas, buscando el alimento, huyendo de cruel cazador ó solazándonos á través de ese mundo que nos ofrece tantos encantos.

—Alondra, eres parlanchina y oradora, dijo el papagayo, con tono zumbón, pero no has de lograr que me calle; sabe que no te envidio, ni á tí, ni al intruso que me está fastidiando desde esta mañana con sus gritos...

—¡Oh! no, papagayo, no digas eso—interrumpió suavemente la paloma—esos trinos hermosísimos no son gritos, son modulaciones celestiales, son cantos divinos, que han arrancado llanto á mi corazón; habréis oído que cada vez que ese canto se ha extinguido, mi lamento se ha hecho oír.

—¿Ycuándo, ave tonta é ingenua, no lloras?—díjole la lechuza.

—¡Eh! haya paz—gritó una voz dulce—confesad que sois envidiosos, papagayo y lechuza: el uno, no tiene más que un grito ronco y desagradable, y el otro, un canto lúgubre que sólo se anima á lanzarlo de noche, produciendo el terror en el mundo, y, sin embargo, se atreven á apostrofar á un extranjero, que haciéndonos un honor, llega á nuestros dominios y nos saluda con el más hermoso arpegio, que jamás se haya oído aquí. Y para convenceros, bastará que os aproximeis al árbol en que se hospeda el huésped, y vereis al jilguero, al mirlo y á todos los compañeros, que nos recrean con sus lindos cantos, embelesados, entusiasmados al extremo que cada vez que el extranjero concluye, le responden con un coro de aplausos.

La lechuza—que en actitud hostil se había acercado al zorzal—le dijo:

—Zorzal, me acabas de hacer una grave ofensa, que me la pagarías inmediatamente, si no fuera que reservo mi venganza para más adelante, cuando pueda ser completa, única y ejemplar. Desafío á ese *mequetrefe* que canta: yo, con mi *canto lúgubre*—como tú dices—él con su voz suave, como tontamente, tú y tus iguales, la calificais; desafíole, como digo, á cuál de los dos tiene más influencia en el mundo.

—Y yo, dijo el papagayo, desprecio con toda mi alma tus necedades, tengo algo más positivo que su canto: poseo mi ropaje espléndido, donde brilla la esmeralda, el topacio, el rubí y la turquesa, que nadie podrá aventajar; que venga el extranjero, que se presente á un concurso de elegancia, de lujo, de buen gusto y veréis qué derrota. Y, entonces, aves socarronas y necias, os despreciaré con todas mis fuerzas y mi corvo y fuerte pico, se encargará de castigaros.



—¿Por qué hablais así de quien no conocéis?—trinó una voz más dulce que la miel—era la del jilguero. Sabed que el extranjero que nos honra es mi primo—hijo de reyes, nieto de reyes y hermano de reina.—Nació en las Islas Canarias; pero, aprisionado en dorada jaula, vivió con la nostalgia de su patria en el alma y sólo cantó para distraer sus penas. Anoche se escapó de su artesonada prisión donde una bella niña, con sus dedos de filigrana, ponía su comida y su bebida. Anoche la hermosa quiso acariciarlo, lo sacó de su jaula, lo puso sobre su mano y el canario en un momento dado, alzó el vuelo hasta llegar á este bosque, donde se casará con mi hermana y su prima; esos cantos que oís son las notas de amor que lanza para ella.

—Estúpido.

—Ramplón.

Dijeron los contrincantes.

—¡Buenos días! una voz preciosa saludó—¿qué haceis aquí tan agitados, compañeros?

—Otro de la pandilla, graznó el papagayo.

—¿Dejaste de abrir la boca allá donde el extranjero chilla?—gritó la lechuza.

—Oíd, buenas aves, sois groseras y mal educadas; vuestra discusión ha llegado á oídos de nuestro huésped; resentido en su amor propio y queriendo mostrar á su amada que es digno de ella, me envía á deciros, á tí papagayo y á tí lechuza, que acepta vuestro desafío; y á las demás amigas, á quienes agradece la defensa, que las invita para ese duelo.

—Aceptado, aceptado, gritaron gozosas las aves.

La lechuza, con ojos fatídicos y cara cínica, rió mucho y luego contestó:

—Dí á *ese*, que estoy á sus órdenes. Mañana, como todos los días, vendrá al centro de este bosque, un hombre en cuya cara se refleja una lucha tenaz, y á quien he principiado á influenciar con mi irresistible canto, á esa hora, que es cuando la noche principia á iniciarse, que vaya con todo su cortejo de estúpidas admiradoras, y entonces veremos cuál de las dos puede más, si él, con sus notas agudas, que parecen un flautín de los que hacen los muchachos pa-



ra jugar, ó yo, con mi canto grave, aterrador y majestuoso.

—Nombrad el jurado gritó el mirlo.

—Bien, dijo ufana la lechuza, por mí parte nombro al papagayo...

—No, no, gritaron todas las aves, es parte interesada.

—¡Sois insoportables! Bien; para que veais, que yo, la reina de la noche, no os tengo miedo, enviaré mensaje á las más soberbias y más hermosas de otras regiones. He ahí la lista: el águila, el cóndor, el pájaro lira, el albatro de los hielos. ¿Estais conformes?

—Sí, trinó el mirlo, pero esperad que faltan los padrinos de mi representado. Ahí los teneis: el ruiseñor, el sinsonte, el colibrí y el ave del paraíso.

—Aceptado, chillaron el papagayo y la lechuza.

—El jurado servirá para ambos duelos.

—Aceptado.

En ese mismo momento se despacharon mensajeros en todas direcciones.

Al otro día, á la hora señalada, todos los pájaros esperaron sentados cómodamente en el ramaje de los árboles que rodeaban el banco rústico, donde, tarde á tarde, iba un hombre á sentarse con la cabeza entre las manos, y así pasaba largas horas, ya sollozando, ya gesticulando como un loco, ya con la mirada vaga perdida en el vacío.

Esperaban: los espectadores y el jurado graves y anhelantes, la lechuza moviendo la cabeza, haciendo sonar el corvo pico y, de vez en cuando, mirando insolentemente á todas esas aves charlatanas que se habían atrevido á insultarla; el canario, fino, delicado, dulce, sentado—como una promesa del cielo—sobre una tierna rama del árbol más cercano al banco.

Llegó, por fin, un hombre, que parecía agobiado por pena profunda, se sentó sobre el banco, lentamente sacó un revólver y una cartera del bolsillo; examinó el primero, lo puso á su lado, de la segunda arrancó algunas hojas y tristemente tomó la posición de escribir.

Cuando principió á trazar las primeras palabras, sintió el canto de la lechuza largo, fatídico y cavernoso, que le hizo temblar; se le vió entonces escribir con una nerviosidad creciente, el rostro demudado y temblando de pies á cabeza.

El mal agüero seguía lanzando al viento su graznido lúgubre y el pobre hombre dominado por completo por aquel chillido, que, como la hoja acerada y fría de la muerte, entraba por todos sus poros, tomó el arma, con mano nerviosa, levantó el gatillo y fué á apoyarla sobre su frente, cuando un trino suave, melodioso, divino, dulcísimo, arrobador, se dejó sentir sobre su cabeza; todo su ser se conmovió y su alma que rugía, como la onda negra del abismo, se serenó como por encanto, soltó el arma y con los ojos fijos en el ramaje, de donde partían aquellas armoniosas notas, permaneció largo rato: la imagen de su madre anciana desgarrada por su muerte, la de su esposa abrazada á su cadáver, la de sus hijitos huérfanos, llorando por pan, surgieron de repente con tal fuerza y verdad, que se echó á sollozar, ¡y esas aves fueron la salvación del suicida!

Levantó nuevamente la cabeza y, con su rostro bañado todavía por el llanto, exclamó:

—¡Ave bendita! eres la mensajera del cielo; que el Dios que te crió, te proteja y te pague mi redención!

¡Ave hermosa! ¡bendita, mil veces seas! Y en el campo, en el aire y en el agua, en todas partes, no haya para tí más que luz y amor!

¡Ave divina! las balas del cazador jamás lleguen á tí y las insidias de los malos, se quiebren contra tu linda y delicada cabecita!

—¡Así sea!—gritaron los del jurado—mientras todas las aves rompieron en un concierto nunca oído; la lechuza, corrida, despechada y echando chispas por sus fosforescentes ojos, fué á esconder su derrota á las ruinas de un castillo, de donde ya no saldrá más para el bosque y sólo lanzará sus ecos lúgubres á favor de la oscuridad de la noche.

El canario había triunfado, y acompañado de su novia, hendían el aire con trinos dulcísimos de amor, sin preocuparse del desafío que al día siguiente le esperaba con el papagayo.

Este, que al principio cuando vió al canario tan sencillamente vestido de un sólo color, se había reído, diciendo para sus adentros:

—¡Uf! bastará que yo abra mis alas para deslumbrar al jurado y derrotar á

ese mamarracho, ahora estaba cuidadoso. El triunfo del canario había sido demasiado espléndido, para que no le pusiera en guardia.

Esa noche se pasó recorriendo las casas de sus vecinas de más espléndido plumaje: el pavo real, el loro, la urraca, el pechirrojo, todas, todas las aves más hermosas fueron vistas, y cada una le prestó una joya de sus alas, de su cabeza, de su cola.

Al otro día, el canario, que había dormido tranquilo, llegó al lugar del duelo sin ningún atavío, pero feliz, porque al recobrar la libertad había salvado la vida de un hombre y encontrado parientes y amigos. Era, realmente, un prodigio de hermosura.

Tomó su asiento en la rama que le había sido dedicada: desde allí, su presencia fina y gallarda, su coqueta cabecita, sus ojitos vivos y expresivos, su piquito sonrosado y delicado, todo, todo le hacía parecer bello entre los bellos.

Aquella asamblea estaba extasiada en tan encantador huésped.

El papagayo se hizo esperar y cuando entró, todos los pájaros soltaron una estrepitosa carcajada.

La cabeza, las alas, la cola, habían sido recargadas de plumas de diferentes clases y colores: parecía un carro cargado de mercancías.

El pesado pájaro, en su afán de hacerse ver, fué á ocupar una rama débil, pero saliente, del más alto árbol, mas, con el peso de su cuerpo, la rama se rompió y el papagayo se vino al suelo, saltando las plumas ajenas en todas direcciones y aumentando, con esto, la algarabía de aquella reunión alada.

Todo maltrecho se levantó y fué á posarse en otra rama más á propósito para su cuerpo, extendió sus alas para lucir las esmeraldas, rubíes, topacios, etcétera, pero éstos estaban tan empolvados y sus movimientos eran tan torpes, que todo el jurado dió su fallo á favor del gentil canario.



El papagayo confuso y cabizbajo fué á esconderse en lo más espeso de un gran cedro, mientras las aves todas, batían sus alas en favor del canario.

Ahí acaba mi cuento, amiguitos míos, encargándoos que jamás la envidia, ni la vanidad, os ponga en ridículo como á la lechuza y al papagayo.

FRANCISCA RÍOS DE PÁEZ.

---

# Un descubrimiento que está asombrando al mundo

En nuestros días de grandes descubrimientos, difícilmente podríamos traer á la curiosidad de nuestros lectores una noticia más sensacional por su naturaleza, y que tiene algo de prodigioso. El descubrimiento que hoy está asombrando al mundo viene á derrumbar las barreras de lo que ayer llamábamos: lo desconocido.

En efecto, al enumerar los prodigios realizados por el nuevo descubrimiento, más fácilmente debería uno suponer algo de mágico ó de sobrenatural, si los hechos comprobados por los científicos no explicasen que se trata de realidad y no de hipótesis.

Hasta recién hemos observado ciertos casos que ocurren diariamente en la vida, sin que nos fuera posible conocer el por qué. Ciertas personas, sin gran inteligencia ni aptitudes especiales, disfrutan una gran prosperidad, ocupan cargos y posiciones elevadas, mientras otras con inteligencia privilegiada y aptitudes superiores, viven en la mediocridad y nunca consiguen mejorar su posición. ¡Todos conocen el poder de dominación que ciertos hombres poseen sobre otros! ¡No es raro, también, observar la facilidad que tienen algunas personas de conseguir la realización de todos sus deseos! ¡Es caso muy frecuente en ciertas personas conquistar la simpatía de todos con quienes desean relacionarse! Ha llegado á vuestro conocimiento que algunas personas tienen el poder de curar las enfermedades sin drogas y sin auxilio de la medicina. ¡Cuántos no conocéis que ayer eran pobres y que han pasado rápidamente á la categoría de los ricos, sin razón aparente!

Habéis observado muchos otros casos tan sorprendentes, pero no habéis conseguido descubrir en qué consiste la fuerza oculta y misteriosa que impulsiona el espíritu de ciertas personas.

Por más sorprendente que aparezca nuestra aseveración, podemos afirmar que HOY todos pueden conocer y emplear con provecho el nuevo descubrimiento.

Después de 30 años de pesquisas, se ha conseguido el éxito más brillante que registra la historia de los grandes descubrimientos en bien de la humanidad. El mundo ha quedado asombrado con la publicación reciente del Tratado que explica y demuestra lo que es esa influencia misteriosa que emplean con provecho ciertas personas privilegiadas. Ese libro de valor incalculable, está escrito en lengua castellana, en estilo fácil y adaptado á todas las inteligencias y clases sociales. El libro explica cómo puede cualquier persona emplear con gran provecho el nuevo descubrimiento, desarrollando las fuerzas ocultas radio-hipnomagnéticas que el Todopoderoso ha puesto generosamente en cada persona al nacer, pero que no le aprovecha si no conoce la manera de desarrollarla y de emplearla.

Como propaganda del nuevo descubrimiento, cinco mil de esos libros acaban de salir de la imprenta y serán repartidos gratis á todos los que lo soliciten, hasta agotarse la edición.

El nuevo libro es de necesidad para los padres y madres de familia. Los jóvenes conocerán el secreto del éxito en la vida. El comerciante venderá sus mercaderías con ganancias elevadas. El abogado triunfará en la defensa de sus clientes é influirá en la decisión del Jurado. El enfermo puede curarse de su enfermedad sin gastos, sin drogas, sin aparatos, sin consultar á nadie y en la tranquilidad del hogar. El sano puede curar con facilidad á los enfermos. El hombre de negocios, ó corredor, el militar, el empleado de comercio, el hacendado, el funcionario público, todos pueden hoy conseguir la fortuna, la salud, la felicidad, la manera de conquistar simpatías, de conseguir el amor, de influir favorablemente en el espíritu de los otros, de dominar la voluntad de una ó más personas y esto sin que nadie conozca que poseen y emplean la fuerza misteriosa radio-hipno-magnética.

Para obtener uno de estos libros absolutamente gratis y franco correo, sólo tendréis la molestia de escribir una carta ó postal al Representante del Dr. Marx Doris, calle Belgrano, 768, Buenos Aires (República Argentina), y pida que le remita á vuelta de correo el importante libro **El Poder Psico-Magnético**, sin ningún gasto ni compromiso para usted. El libro será remitido bien empaquetado y sin letreros exteriores. Al pedir el libro indíquese el nombre del periódico en donde ha sido publicado este aviso. Toda la correspondencia es estrictamente confidencial y reservada.

También se remite el libro gratis á las Repúblicas del Uruguay, Paraguay, Chile, Perú, Bolivia y Ecuador.

Como este aviso no será publicado tan pronto, sírvase cortar ó tomar la dirección para no olvidarse.

Nota: Para más grande facilidad y estar más cerca, hemos instalado nuestros escritorios en Buenos Aires—República Argentina—para el servicio de propaganda en las Repúblicas Sudamericanas.

La dirección es: **Representante del Dr. Marx Doris—calle Belgrano, 768, Buenos Aires—República Argentina.**

# Un libro interesante





El bibliotecario Polillón había escrito una obra titulada "De la influencia de los satélites en la cocina de nuestros días". Y no podía conseguir que la leyera nadie ni con cartas de recomendación.



Pero cierta vez, notó que un señor la había pedido y se complacía en estudiarla. Su primera impresión fué de asombro.



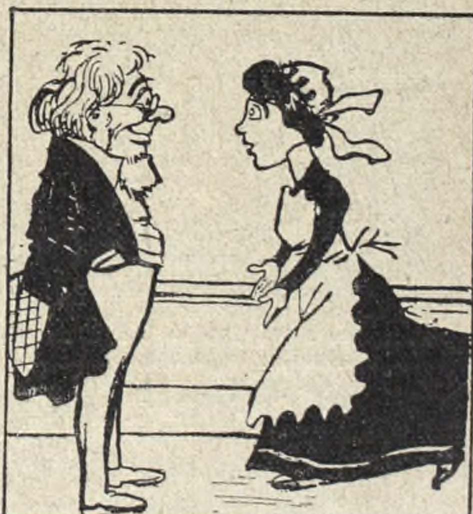
Mas pronto se repuso y abrazó al lector, enternecido, llamándole colega, alma científica, superhombre y pluscuamperfecto.



—Tome, tome, querido — decía pasándole sus otras obras.—Ahí tiene "La dentadura de los siglos", "La historia de la literatura zulú" y la novela "El tapón misterioso". Lléveselas á su casa para leer.



Al otro día, la cocinera de Polillón se desmayó. ¿Qué influencia podrían tener los satélites en aquel hecho? El sabio Polillón se devanó los sesos sin poder explicárselo, hasta que...



... la mucama lo sacó de sus dudas. La cocinera, viendo que nadie leía aquel libro grande, había metido en él todos los billetes de su economías. Por eso había tomado el libro el lector, que era un conocido raspa.

# Pájaros raros y sus moradas



*"Fabrican los pájaros el nido sin herramientas con que labrar, ni cuchillos con que cortar, ni clavos con que fijar, ni clavijas con que prender, ni engrudo con que ensamblar. Por todo útil tienen el pico, y, sin embargo, nadie podría fabricar otro nido igual, ni aun valiéndose de todos los perfeccionamientos del arte después de largo aprendizaje."*



**Mirlos zorzales de Austria, construyendo el nido**

Para todos los amantes de la naturaleza, desde el ingenuo chiquillo de la escuela hasta el reflexivo adulto, son los nidos de las aves objeto de vivísima admiración; y en verdad que la merecen, no sólo por el cuidado, simplicidad y delicadeza de lo que bien pudiera llamarse *pico de obra*, sino también por el acierto en la selección de materiales y de sitio, el orden constructivo, la propiedad de adaptación y la habilidad arquitectónica que en mayor ó menor grado todos ellos revelan. Naturalmente que unos nidos son menos admirables que otros, como, por ejemplo, el sencillo lecho de palillos con que fabrican el suyo la tórtola y la paloma torcaz, comparado con las elegantes fábricas del pinzón y del jilguero, ó bien el de la corneja puesto en paridad con la colgante cuna que el penachillo suspende del extremo de una flexible rama recubierta de campánulas lloronas.

Los nidos de algunas aves son tan notables por la sencillez de su construcción, que nos mueven á suponer en sus fabricadores algo más que el instinto propio de los irracionales. El principal fin á que las aves propenden al construir el nido, es la ocultación, el escondite, la reconditez que preserve de miradas extrañas ó enemigas. Esta finalidad se nota en todas las especies ornitológicas, tanto en las que fabrican su nido en las hileras de un seto como en las que eligen sitio entre los juncales de un pantano, los brezos de los margales, el profundo hueco de un tronco carcomido, la falda de un montículo de arena, la escarpada margen de un río, las hendiduras del acantilado de la costa ó el centro de un campo llano.



**Nido de halcón nocturno**

Los diminutos arquitectos recurren, además, á diferentes métodos para conseguir el importantísimo objeto de ocultar los huevos á la vista de toda clase de enemigos y preservarlos del riesgo de vientos y tempestades. Prodigiosa es la habilidad que las aves despliegan para acomodarse á las condiciones del paraje. Por ejemplo, el mirlo zorzal, que acostumbra á andar entre malezas ó cañaverales, gradúa la profundidad del nido como si conociera la fuerza eventual del viento en aquel sitio, y le da á la boca ó entrada la suficiente anchura para que no caiga al empuje de las matas ó cañas doblegadas por la violencia del viento. El pájaro-mosca, ó colibrí, fabrica su pequeño nido en una rama muy alta, y lo recubre de líquenes, dándole todo el aspecto de un nudo leñoso. La oropéndola, cuyo nido es un excelente ejemplar de la arquitectura ornitológica, lo construye en el extremo de una rama muy alta, donde está á salvo de toda clase de enemigos, menos de otros pájaros, y para librarse también de ellos, le da al nido la apariencia del de los tábanos, cuya sola vista es suficiente para ahuyentar al merodeador.



**Nido de colibrí con apariencia de nudo leñoso**

Desde el punto de vista de la anidación, han establecido algunos autores diversas clasificaciones de las aves. Unos, remontándose á las nubes del capricho en alas de la fantasía, dividen á las aves, según la fabricación del nido, en los gremios artesánicos de *tejedoras, costureras, sastras, colchoneras, taladradoras, acarreadoras, etc.* Otros, más subordinados al rigorismo científico, divi-

*(Sigue en la pág. 119)*

# El Jabón Parker

## BLANQUEA EL CUTIS




**DIEGO GIBSON** **Defensa 192 - B. Mitre y San Martín**

den los nidos en cuatro clases: *sustentados, colgantes, laterales* y *excavados*. Nidos *sustentados* son los que tienen la base de sustentación en la superficie inferior; *colgantes* son los que penden de una rama, á manera de lámpara; *laterales* son los que llevan á un lado el soporte ó adherencia, y *excavados* los que consisten sencillamente en un hoyo abierto en el suelo ó en los troncos.

Las aves cuyos nidos corresponden á la primera clase, son generalmente de color uniforme, prevaleciendo los matices obscuros ó amarillento pálidos

Los huevos también son de tonos muy sobríos. A la segunda clase pertenecen el pechirrojo dorado y la oropéndola, llamada también ave de fuego ó cuelga nidos, porque los suyos parecen bolsas largas, de diez á veinte centímetros de profundidad, y suelen estar colocados cerca del extremo de las ramas lloronas, bajo la protección y resguardo de un dosel ó pabellón de hoja.



**Nido de curruca con tres huevos propios y uno de pájaro vaca.**

Varios de estos nidos cuelgan de una ramificación delgada y á veces de una sola hoja larga y fibrosa. La estructura y los materiales ofrecen suma variedad, pero todos los nidos tienen la entrada en el extremo de un largo pasadizo que conduce ascendentemente hasta una recóndita cavidad á donde el ave ha de llegar por camino de cuesta. Esta especie de construcción sirve en los países tropicales para preservar el nido de las acometidas de monos y culebras. En Francia, Italia, etc., fabrican también un nido en esta disposición, aunque no hayan de temer á dichos enemigos. Así el abejaruco suspende su nido, semejante á una botella, del extremo de la rama de un sauce ó de cualquier otro árbol de ramificaciones tan desmayadas, sirviéndose como material de la pelusilla los brotes. El nido de esta ave tiene la entrada dispuesta lateralmente y conduce á una muelle cavidad.

En Norte América, los estorninos construyen nidos colgantes de admirable fabricación, pero su variedad y delicadeza constructiva son mucho más notables en las comarcas de Africa y en algunas de la India, donde abundan las serpientes trepadoras.

El nido del tejerino parece una retorta de vidrio con el cuello en forma de embudo y vuelto hacia abajo. En el Africa del Sur, una especie sociable de aves cuelgan sus nidos en forma de racimo y tan cerca del agua, que la boca del embudo (de unos veinte á veintidós centímetros de longitud) casi llega á tocar en la superficie. El mahalí, también del Africa del Sur, recubre exteriormente su nido con los rígidos tallos de una hierba muy áspera, cuyos extremos más gruesos sobresalen algunos centímetros, á manera de las púas de un erizo.



**Nido de muscicapa construído en la forma de copa**

La tercera clase de nidos corresponde á pájaros como las golondrinas, los vencejos y otros semejantes, mientras que entre los constructores de la cuarta clase podemos mencionar el halcón, el martín pescador, el picoverde, el coronilla y el reyezuelo. Ni aun ciñéndonos á los más salientes pormenores, fuera dable describir en este artículo todos los nidos igualmente admirables por su fabricación, y así, nos limitaremos á enumerar aquellos que revelan extraordinaria habilidad ó son dignos de mención por alguna particularidad extraña ó sorprendente

En primer lugar citaremos el tejerino de Africa y las Indias Orientales, que fabrica su nido con briznas de hierba, hábilmente entretejidas. Lo cuelga de una rama con una larga cuerda de la misma contextura, y de este modo lo preserva de los ataques de monos y culebras. El nido del tejerino tiene dos compartimentos: uno para el macho y otro para la hembra, con la entrada por debajo. Dícese que el macho pega un pedazo de arcilla á la pared interior de su compartimento y sobre él adhiere una luciérnaga, que le sirve de lámpara para iluminar su diminuta estancia.

La variedad del tejerino llamada pájaro-búfalo vive en pequeños grupos, soliendo encontrarse de seis á ocho nidos en un árbol. La entrada tiene forma de embudo, con la anchura de boca estrictamente necesaria para que pueda penetrar el pájaro.

El pájaro-sastre, que también habita en las Indias Orientales, despliega suma habilidad en fabricar su nido é ingeniosa astucia en ocultarlo. Elige por material una ancha hoja, cuyos bordes junta con hilachas de algodón cosidas por el mismo pájaro, que se sirve de su pico como de una aguja. Además, anuda los extremos para impedir que se salgan de su lugar, y no satisfecho con todo esto, encorva la hoja por la parte del pedúnculo de tal manera, que forma un techado ó caperuza para preservar el nido del sol y de la lluvia. El interior está almohadillado con algodón, hierba sedosa y fibras vegetales, tan atinadamente dispuestas, que constituyen un blandísimo lecho.

El cunero de Austria,

*(Sigue en la pág. 121)*

# AVISOS CLASIFICADOS

## CONDICIONES

**Se imprimen en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio mínimo, hasta cuatro líneas, $ 8 m|n; por cada línea ó fracción de exceso, $ 2 m|n. Por el primer aviso de cada clasificación, $ 2 m|n, adicionales.**

### ARTICULOS A NAFTA

CALENTADORES Y COCINAS ESPECIALES, sin olor ni humo, consumen 3 cent. por hora.—*Hormiguicidas* á fuego exterior, presión continua.—Pidan catálogos: Perú 348.—Castromán y Cía.

### BIGOTES, PATILLAS Y CEJAS

SALEN AUN A LOS 15 AÑOS USANDO el *Imantine* del Dr. Grandier. ¡Resultados asombrosos! Frasco $ 3. Por correo, certificado, $ 3.60. En venta: A. Duchesne (único depositario), Esmeralda 574, y en todas las Farmacias y Droguerías.

### CAFES, TES Y CHOCOLATES

A LOS MANDARINES.—SISTEMA ESpecial para la torrefacción de cafés.—Rivadavia 1992-96. Sucursales: Santa Fe 1886 y B. Orden 1117.—*P. Robertie.*

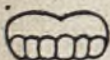
### CONFECCIONES

A LA CIUDAD DE BUENOS AIRES.—San José y Belgrano.—La casa exclusiva de confecciones para señoras que vende más barato en Buenos Aires.—Se atienden pedidos para el interior.

### DENTISTAS



A. J. FRICK. — DENTISta americano. — Garante operaciones sin dolor. — Belgrano 992, esq. Buen Orden.



A. E. MORAN, DENTISTA.—Dentaduras fijas, sin paladar, emplomaduras y puentes de porcelana, último sistema. — Buen Orden 17, esq. Avenida de Mayo.



Dr. G. FASCE, JEFE de clínica del Hospital Italiano. Dentaduras sin paladar, para comer á la perfección. Operaciones sin dolor. Rivadavia 3907, esq. Medrano.



ALEJANDRO ZABOTINSKY, Cirujano dentista del Hospital San Roque.—Consultas de 1 á 6 p. m.—Libertad 288.

### FABRICA DE MEDALLAS

Y SELLOS DE GOMA.—HORTA y Cía., Bmé. Mitre 744.—Se sirve cualquier pedido del interior y Repúblicas Sud Americanas.—Pidan catálogos.

### FOTOGRAFIAS

FOTOGRAFIA PARISIENNE. — UNICA casa que hace retratos de última moda, especialidad para matrimonios y comuniones.—C. Pellegrini 752.

### HERNIAS

QUEBRADURAS, CURACION RADICAL sin operación, en todas edades y sexos.—Wall.—Bmé. Mitre 819 (altos).

### JUGUETERIA

EN EL BAZAR DEL UNIVERSO.--C. Pellegrini 539.—Se encuentra el más grande surtido en juguetes, artículos para regalo, perfumerías, bronces, etc. Visítenos.

### LONGINES SCARINCI



LOS NOVIOS TODOS COMpran sus anillos, alhajas, brillantes y relojes en lo de *Scarinci.*—Florida 142.

### MAQUINAS DE ESCRIBIR

SMITH PREMIER. — ¿POR QUE los Bancos de la Nación y Español la han adoptado exclusivamente? ¡Alguna ventaja ha de tener! Catálogos: H. Mackinlay, Florida 85

### MOSAICOS



MARTIN E. CUADRI, VENde en la casa *El Porvenir*, Corrientes 3740. Visítenos. Teléf.: U. 301, Once; Coop. 988, Oeste.

### PARA SEÑORAS

ELECTROLISIS. EXTIRPACION RADIcal del vello. Cura garantida. Masaje eléctrico y baño facial. Consultas gratis de 4 á 6 p. m. Miss R. Davies, Maipú 17.

### PIANOS



PIANOS PAGADEROS á 20, 22, 25 y 30 $ mensuales. Surtido de todas las mejores marcas. — D. Marguignot, Corrientes 925.

**PIANOS**

DESDE 20 $ AL MES ADQUIERE EN lo de J. A. Hansen pianos garantidos por 10 años, de solidez y elegancia sin rival. Unico concesionario de pianos norteamericanos Kohler y Campbell.--Tacuarí 464. Pidan catálogo.

### TINTORERIA



U. CONORT.--NO CONFUNDIR. Santa Fe 1931. Sucursales: Lavalle 685, Rivadavia 3733, Santa Fe 2502, Santa Fe 2460.—Se reciben órdenes de la campaña.

### YERBA-MATE



"AL CAYGUA GUAZU", LA mejor que el Paraguay produce. Venta en estuches mecánicos de medio kilo y en tarritos de un kilo, en su único depósito: C. Pellegrini 581 (antes Artes).



**Nido de vencejo en una chimenea**

pariente del ave del Paraíso, es un pájaro de singular gusto estético. Fabrica su amplio nido en el suelo de los más recónditos parajes forestales, oculto entre las ramas colgantes de los árboles. Cerca del nido coloca una especie de glorieta, que aparentemente no delata su objeto ni parece que pueda servir para depositar los huevos, sino que la decora ostentosamente con todos los objetos brillantes que halla á pico, tales como vistosas plumas de guacamayo, conchas de diversos colores, trozos de hueso, guijarros, etc. Un naturalista que observó de cerca estas elegantes glorietas, opina que son parajes de cría á donde acuden los cuneros para solazarse á su sabor.

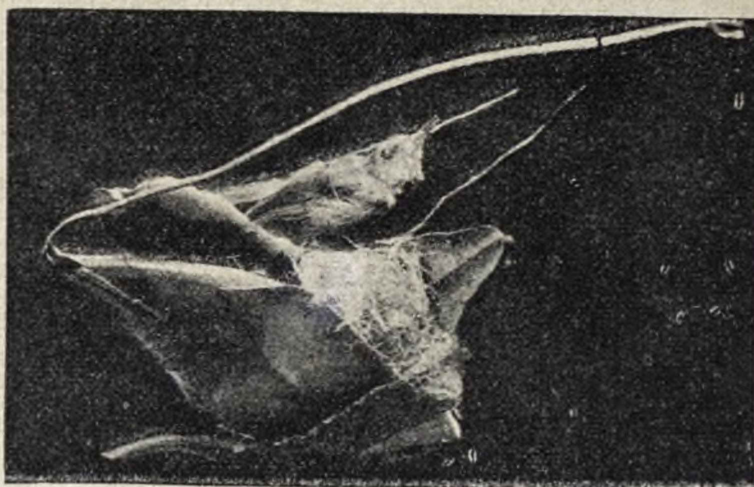
El reyezuelo anida donde mejor le place, aunque por lo regular escoge parajes raros y siempre en previsión de comodidad. Curiosa particularidad de este pájaro es que empieza sucesivamente varios nidos, dejándolos á medio concluir, hasta que al fin y al cabo se decide por el último. Algunos observadores opinan que los nidos no aprovechados son obra del macho, que de este modo se divierte y pasa el tiempo mientras empolla su compañera.

El reyezuelo que el grabado representa, hizo el nido en un cráneo humano. Oigamos cómo. Murió un asesino condenado á cadena perpetua y cierto estudiante de medicina logró que le dieran el cráneo para efectuar en él observaciones prácticas. A este objeto, lo dejó en el campo entre dos ramas de árbol, esperando que blanquease á la intemperie; pero pasó por allí un reyezuelo, y al ver el cráneo, diría para su plumaje, que con seguridad no había de hallar en parte alguna cosa más á propósito para continente del nido, y allí lo hizo. El estudiante no quiso estorbar la tarea del pájaro y éste pudo aprovecharse de lo que la medicina cedía amistosamente á la ornitología.



**Grupo de periquitos - murciélagos durmiendo cabeza abajo**

El ave más audaz é intrépida es tal vez el eider, especie de pato de Noruega, que con frecuencia se introduce directamente en una casa y á veces fabrica su nido en el hogar de las cocinas. Suerte tiene de que nadie lo molesta, sino que por el contrario, los compasivos vecinos le proporcionan alimento y aun se resignan temporalmente á no encender fuego en aquel hogar. Fabricado el nido con hierba y tronquillos, se arrancan las plumas del pecho para tejer una admirable esterilla, que colocan lo más arriba posible del borde del nido, á fin de doblarla y tapar los huevos cuando la hembra sale en busca del alimento. La piedad y la abnegación están reflejadas en el ejemplo del pico-cuerno de Borneo. La hembra empolla en el hueco de un árbol,



**Nido de pájaro-sastre, fabricado con hojas cuyos bordes cose el ave con su pico**

donde la encierra el macho, tapizando después casi toda la entrada con barro, gutapercha y diversas gomas, con propósito de preservar el nido contra las bandadas de monos vagabundos y contra los lagartos trepadores. Es admirable la solicitud con que el macho alimenta á su compañera, mientras ella, enteramente confiada á su señor y dueño, permanece en el voluntario encierro del nido hasta que ya pueden volar los plumones. De ingeniosos procedimientos de ocultación nos dan ejemplo el muscicapa y la abubilla. El primero, de color arratonado, fabrica un nido en forma de copa, primorosamente recubierto de musgo y líquenes, que lo oculta á la vista de los halcones y otras rapaces.

El nido de la abubilla, así como el pájaro mismo, se confunden de tal manera por su aspecto con el ramaje del árbol, que escapan á la voracidad de las aves de rapiña.

Aspero contraste con algunos de los pájaros mencionados, nos ofrece el verduguillo con su curiosa y feroz costumbre de acribillar de espinas á otros pájaros ó insectos. Tal vez esto es para ellos un medio seguro de proveer á la despensa del nido, ó acaso lo hace por comodidad de alimentación, ya que tiene las patas muy débiles para retener la

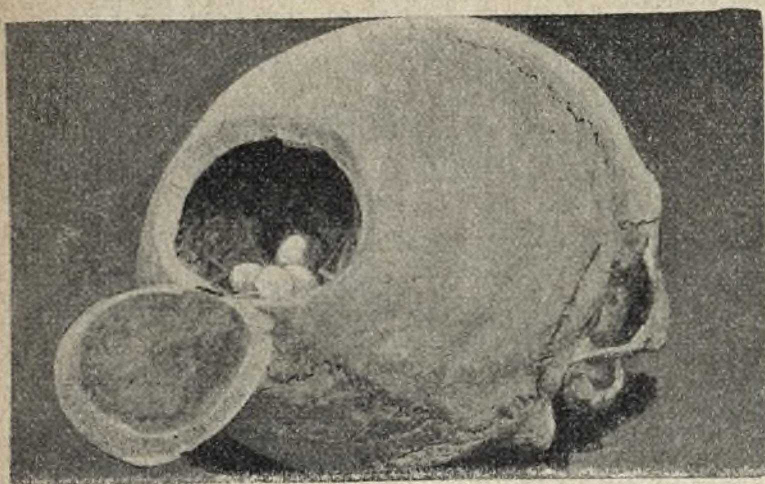
presa mientras la devora.

El grabado correspondiente representa un grupo de porros, la única variedad de verduguillos que se halla en el golfo de México. El nido de este pájaro tiene la forma de una copa ordinaria, pero muy voluminosa, fabricado con plumas, lana y otros ingredientes aglutinantes, colocándolo generalmente en las zarzas, espinos, abrojales ó algarrobos enanos, cuyo tronco, de unos 30 centímetros de alto, recubre el pájaro con una formidable batería de largas y agudas espinas que cierran en absoluto el paso á los animales trepadores.

Dechado de pereza nos presenta en la vida ornitológica el pájaro-vaca, que pone los huevos en nido ajeno, para que otra hembra los empolle. No despoja el pájaro-vaca á ésta de la posesión del nido, pero ronda y acecha la oportunidad de poner en él sus huevos, quitando á veces los de la legítima propietaria, con la astucia de lograr más fácilmente la incubación de los suyos. Pone el pájaro-vaca de ocho á doce huevos, con sólo algunos días de entrepuesta, y raras veces deja más de un huevo en un mismo nido. El grabado correspondiente representa un nido de curruca con tres huevos propios y uno de pájaro-vaca.



**Nido de verduguillo, llamado porro, construído entre ramas espinosas.**



**Nido de reyezuelo, construído en la cavidad de un cráneo humano**

Otro pájaro interesante por su modo de anidar es el halcón, que no fabrica el nido completo, sino que excava un pequeño hoyo en cualquier paraje á propósito de terreno llano y pone allí los huevos. Algunas veces escoge los tejados recubiertos de alquitrán y grava. Sin embargo, no dejan de ovar también en trozos secos de estiércol vacuno, conociendo que allí los ocultará la hierba que crece en las márgenes.

El vencejo es muy amante de la comodidad regalona, pues fabrica el nido en el tibio interior de las chimeneas ó en las concavidades de los árboles, empleando por materiales pequeños armillos que arranca de las ramas lloronas y aglutina con su misma saliva.

Uno de los pájaros más esbeltos es el hananá de México, de ligero paso y muy amigo de andar por las hojas flotantes de las plantas acuáticas, para lo cual se adaptan á maravilla sus delgadas patas y sutiles uñas. No se sabe gran cosa de las costumbres nidales de este pájaro, pero algún autor asegura haber encontrado su nido en la abatida rama de un árbol, casi tocando el agua y en abierta exposición. Era bastante hondo y muy bien hecho con hierba recia y musgo acuático, habiendo en él tres huevos blanquísimos, con vetas rojo-negruzcas en la parte ancha.

Esta curiosa costumbre del hananá, trae incidentalmente á la memoria el hecho, no muy sabido, de que algunas hojas de plantas acuáticas, como las del gigantesco lirio de agua Victoria regia, del Amazonas, pueden soportar el peso de un hombre. Alcanzan estas hojas una anchura de 2.5 á 3 metros y tienen los bordes encorvados en algunos centímetros para que la corriente del agua no sumerja la hoja.

El periquito de la Carolina del Sur es un conmovedor ejemplo de abnegación. En otro tiempo abundaba este pájaro en los Estados Unidos, al sur del paralelo 40; pero en la actualidad está ya casi extinguida la especie á causa de que la comunidad de afecto de todos los individuos les movía á arremolinarse en torno del



**Nido de periquito, de la Carolina del Sur**


Grupo de eideres de Noruega, con plumaje de verano

compañero herido, siendo con ello fácil presa de los cazadores. Tiene este pájaro la singular costumbre de dormir en los huecos de los árboles, colgado por el pico y por las patas. Otra variedad de esta especie, el periquito-murciélago, tiene la extraña costumbre de dormir colgado de una rama por una pata, cabeza abajo.

Concluiremos este artículo con una noticia de parajes raros, que algunos pájaros escogieron para fabricar su nido. Una pareja de mirlos se aposentó dentro del mascarón de proa de un acorazado inglés, y otra pareja, cuyas aficiones eran igualmente náuticas, anidó entre las cuadernas de un buque en construcción, sin que la cariñosa madre abandonase los huevos cuando aquél fué botado al agua.

En la batalla de Trafalgar una bala agujereó el palo mayor del buque insignia "Victory", y una pareja de pechirrojos anidó en el agujero, llegando á salvar la cría. Otro pechirrojo escogió un rincón de una herrería y tuvo la paciencia de incubar hasta el fin, á despecho del estorbo que los trabajadores le causaban y de las chispas que despedía la fragua al herrar á los caballos.

Otros pájaros han demostrado predilección por los ferrocarriles. Dos atrevidos gorriones anidaron en un disco de señales, sin que les asustara el misterioso subir y bajar de los brazos del artefacto, mientras que una pareja de mirlos hizo el nido entre la tablazón inferior de un coche en servicio diario.

Todavía más extraño es el caso de un abejaruco que anidó en un tope de vagón, sin asustarse de las violentas sacudidas que producía el choque.

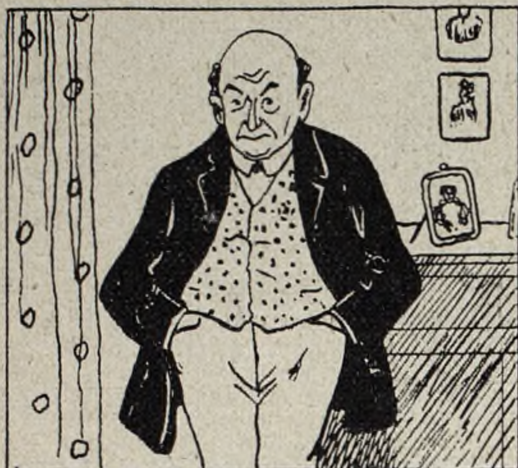
Otro pájaro anidó en la caja de municiones de un armón de artillería y no le intimidaron lo más mínimo los disparos del cañón.

Otros parajes, tan extraños y singulares como los referidos, han sido objeto de curiosa observación, como el interior de caños de bomba, manos de estatuas, buzones de correos, faroles públicos, zapatos y sombreros viejos y otros extraños receptáculos.


Grupo de eideres de Noruega, con plumaje de invierno, que por su blancura se confunde con la nieve en que reposan.


Nido de tejerino en forma de retorta colgante.

# Una hermosa vejez



Aproximándose á los 70, edad de la hojalata, Vivancio deseaba retirarse de los negocios, pero si se retiraba se quedaba á dieta crónica, porque no tenía un centavo. Su familia, que sabía esto último, no lo veía más que por casualidad en algún tramway.



Como conocía la tela de la humani- dad, el "género" humano, Vivancio re- solvió hacer creer á sus parientes que era muy rico. Para ello compró vario objetos de arte que les envió de regal cuando menos lo esperaban.



Así es, que su sobrino Ernesto recibió la estatuita de una diosa aburrida, con una carta en que Vivancio le anunciaba haber ganado un premio de buena grosura en cierta lotería extranjera.



Al otro día, Ernestito se presentó á darle las gracias.

—De nada, muchacho—le respondió el viejo.—¿Qué menos puedo hacer con esta fortuna que me marea?



Sólo quiero—prosiguió—que no digas nada á la familia, para evitar celos y cuestiones. He hecho testamento y te dejo todos mis bienes... Sí, Ernesto, acepto el cigarro que me das.



Apenas salió el sobrino, Vivancio rom- pió el testamento que no valía nada. Había puesto lo poco que poseía en ren- ta vitalicia.

# Una hermosa vejez





El viejito hizo lo mismo con los demás parientes. A Rosita, á Adelita, á todas sus sobrinas les mostró testamentos consoladores. Y naturalmente, los parientes iban á verlo todos los días.



Cuando quería pasear no tenía más que hacer una indicación á Ernesto, que alquilaba al instante un coche de lujo y le hacía fumar muchos habanos para que no le entraran los microbios.



Luego, lo invitaban á unas ricas comidas con los platillos que la experiencia de la vida le había hecho considerar como mejores y se pasaban horas deliciosas.

—¡No hay nada como la familia!— exclamaba Vivancio enternecido y casi á punto de llorar.



En su cumpleaños, Adelita hasta le regaló un gorro y unas zapatillas, bordadas por sus propias manoss.

—¡No hay nada como la familia!—repetía medio lloroso Vivancio.



Finalmente, llegó la quiebra fija del negocio vital y Vivancio, no obstante la opinión contraria de doctores reputados, decidió ir á tomar aires en la hermosa quinta de la Chacarita, propiedad nuestra.



En una carta que dejó, explicó el tío su cuento á los parientes "¡Qué hubiera sido de mí sin vosotros!" — escribía aquel hombre que fué tierno hasta el fin. Y terminaba con su frase usual:

—"¡No hay nada como la familia!"

# La música rusa



**El conservatorio de música de San Petersburgo**

Rusia celebró hace poco tiempo, con todo el esplendor que las circunstancias permitían, el centenario del nacimiento de Miguel Ivanovitch Glinka, el compositor á quien debe toda la raza la conciencia de su valor musical, y á quien corresponde únicamente la gloria de haber creado la escuela rusa.

"En Rusia, en las llanuras donde nacimos—resonaba la canción monótona—del trabajo, de las mieses, de la labor sin descanso,—la canción que el pueblo murmura. Tú, creador, apareciste y tu divina llama—hizo brotar armonías en nuestras estepas vastas—tú descubriste el diamante puro, que en ellas se escondía,—los cantos del país, nunca imitados—tú engarzar los hicistes, en oro virgen; — tú creaste nuestra escuela y fué libre y altiva."

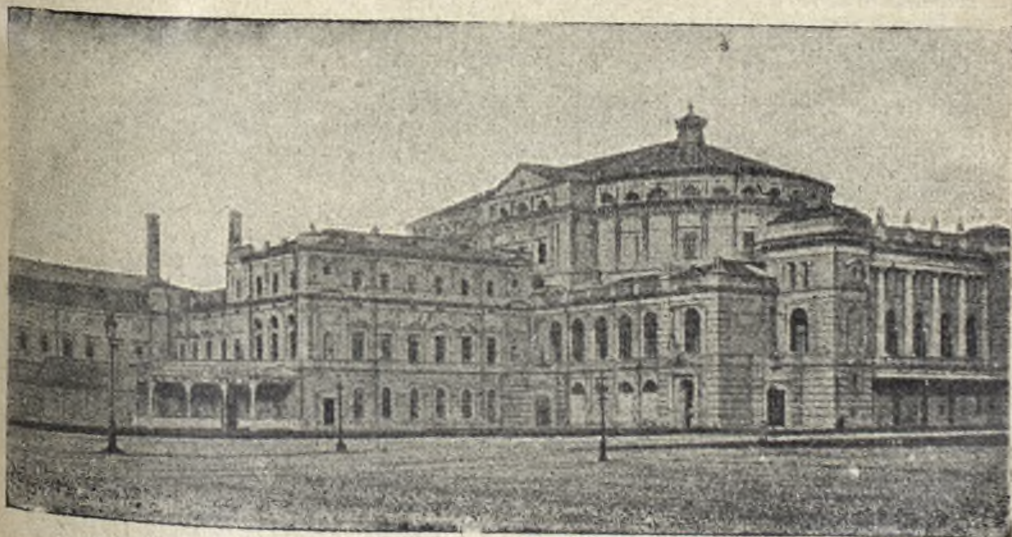


**El compositor Modesto Moussorgsky**

Estas frases tomadas de la composición que Gliébow escribió para la solemnidad, indican sin ponderación alguna la importancia del papel desempeñado por Glinka. Como se verá caracterizan muy bien la particular cualidad de que el compositor ha dado un brillante ejemplo, y muestran el secreto de esa fuerza cuasi sobrehumana que por sí sola basta para dar vida é ideas á generaciones enteras.

En menos de setenta años—porque la primer obra de Glinka se representó en 1836—esa escuela rusa que todavía la víspera de su aparición no presentaba ni el más leve indicio de vida, ha producido dramas líricos, música sinfónica, música de cámara, de piano, y vocal en tal cantidad y con tal valor como para enriquecer considerablemente todos los repertorios. Y las obras que ha producido presentan las más grandes, variadas y diversas cualidades. En ellas se ve fuerza, originalidad, colorido, emoción, gracia y energía. Saben expresar el dolor y la alegría; traducir los arrebatos y los sueños, y el arte más refinado se asocia en ellas á la más franca espontaneidad.

En una palabra: el carácter más notable de esta escuela mirada en su conjunto es su extrema cohesión y su unidad perfecta. Jamás un verdadero artista ruso ha producido una música, cuyas tendencias no se relacionen natural y estrechamente con las de todo el grupo; y si algunos se alejaron de la escuela, no fué para producir con genio diferente obras igualmente bellas, sino más bien para clasificarse



**Vista del teatro imperial María, de San Petersburgo**

entre los músicos sin personalidad, que á ninguna escuela pertenecen.

Existe una leyenda, que no se sabe cómo ni dónde nació, y que continuamente se invoca contra la música rusa. Según esa tesis, la escuela de armonía moscovita, quedaría excluída de la gran tradición artística occidental en que hemos sido educados. No es más, según esa tradición, sino una efusión sencilla, seductora, pero superficial y pobre en consecuencias estéticas, de un pueblo demasiado joven para que valga la pena de tomar en serio sus esfuerzos creadores; un arte agradable, pero poco consciente, que poco tiene de común con el de los maestros consagrados.


**Nicolás Rimsky-Korsakow**

Todos los que conocen á fondo las obras de los compositores rusos, comprenderán sin dificultad lo infundado de tal opinión. Pero hay profundas razones en que fundarse para afirmar que la escuela rusa no está en manera alguna, fuera de la gran tradición musical, y su desarrollo no puede considerarse como un hecho accidental, sino que, por el contrario, constituye una manifestación de las tendencias musicales más caracterizadas del siglo XIX; tendencia muy explicable tanto desde el punto de vista histórico, como desde el aspecto estético.

La música rusa no tiene historia; lo mismo que la literatura, que durante bastante tiempo no fué sino un pálido reflejo de las influencias exteriores, la música estuvo igualmente subordinada á ellas. Pero no tardó en emanciparse, y en poco tiempo alcanzó todo el apogeo de su florecimiento. Glinka, el primero de los maestros rusos, fué el contemporáneo de Gógol, y entre sus inmediatos sucesores los hay que aun viven y producen.


**Antón Rubinstein**


**Pedro Tchaikowsky**

En Rusia, el arte musical tiene menos de un siglo; y todo lo que puede decirse anterior á esa fecha se reduce á algunas cifras y á varias anécdotas. El pueblo, durante algún tiempo, despreció la música, y estuvo casi prohibida hasta mediados del siglo XVII. A partir del XVIII, los favores oficiales vinieron á fomentar el arte. La zarina Ana, y más tarde Isabel, atrajeron á Rusia algunos músicos extranjeros, y especialmente la emperatriz Isabel, tuvo en tanto aprecio las representaciones de ópera, que castigaba con una multa de cincuenta rublos á las personas de la corte, que faltaban á las funciones.

Catalina II brindó al arte una protección más eficaz, pues llegó hasta escribir libretos de ópera en lengua rusa.

Poco á poco, fueron apareciendo algunos compositores que, tímidamente, arriesgan algunos ensayos de ópera en los que se ve despuntar el arte nacional. Figuran entre esos primeros iniciadores Fornina, Titow, Vertowsky, etc., aunque su importancia es muy escasa.

Pero, entretanto, el pueblo rudo é ignorante iba creando, ampliando y conservando el verdadero teatro nacional. Si estudiáramos ese arte sencillo de los aldeanos rusos, encontraríamos no bajo una forma rudimentaria, sino ya en toda su intensidad suprema, todos los elementos de belleza, que más tarde han de organizarse por los compositores, constituyendo espléndidas obras de arte, donde reconoceremos la expresión más pura y más verdadera del alma nacional.


**El novelista Gorki y el cantante Chaliapine**

Todos los pueblos cantan. Se canta mientras se trabaja, y también para descansar; se canta cuando se es feliz y también cuando se sufre; se canta para celebrar la vida, y para honrar á la muerte; para conmemorar lo pasado, y para evocar nuevas esperanzas.

En Rusia la canción popular está en todas partes; hay infinidad de canciones de todo género. Lo primero porque el cantar es una verdadera necesidad para la raza eslava; y lo segundo, porque cada uno de los pueblos congregados dentro de las fronteras de ese inmenso imperio, tiene sus canciones propias, que son diversas, según el clima de cada región




**Alejandro Glazounow, nuevo director del conservatorio de San Petersburgo.**

y el carácter del pueblo que la habita.

Cuando aparecieron los músicos rusos, es natural que de esa música recibieron sus primeras y más profundas impresiones. Es natural también, dada la acción de esa música sobre el genio individual de cada uno,—formado por los mismos elementos que el genio colectivo del pueblo de donde salían,—que encontremos en su producción consciente las cualidades de la producción anónima é inconsciente de las generaciones pasadas.

Miguel Glinka, el fundador de esta escuela, da un ejemplo característico de este hecho, que confirman después brillantemente sus sucesores.
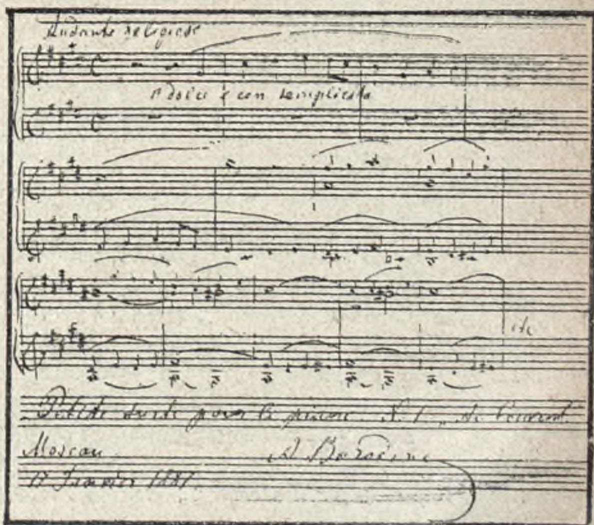
El primer continuador de la obra de Glinka fué Dargomyjski, cuyo arte sincero y consciente, contribuyó al desenvolvimiento de la escuela moderna, y cuyas innovaciones, sobre todo, en cuanto concierne á la declamación lírica, han tenido sobre sus colegas tan profunda influencia.

Dargomyjski tenía 20 años cuando se encontró con Glinka en 1833 y desde entonces le unió con él la más estrecha amistad, que más tarde se hizo extensiva á Cui, Balakivew y Moussorgsky. Después de varios viajes por Alemania, Bélgica y Francia (donde conoció á Auber, Meyerbeer, Halevy, etc.), hizo representar en Moskou (1847) una *Esmeralda*, cuyo argumento está tomado de la famosa obra de Víctor Hugo. En 1856 puso en escena en San Petersburgo su *Roussalka*, de espíritu y colorido tan profundamente rusos, y que ha quedado como obra de repertorio. Entre sus otras obras, debemos señalar la *Kosatchok*, la *fantasía finesa*, y *La Bruja* (Baba-Yaga), para orquesta, tres composiciones orquestales en que muestra á los jóvenes sinfonistas (como ya lo había hecho Glinka con su *Jota aragonesa*, su *Noche de verano en Madrid* y su *Kamarinskaido)* el verdadero rumbo que se ha de seguir. Debemos citar también unas cien melodías y romanzas de tanto valor prosódico, como exactitud de sentimiento. Pero su obra capital es *El convidado de Piedra* (*Don Juan*), que estaba á punto de cantarse cuando Dargomyjski murió. César Cui, ha llamado con profunda razón á esa obra la clave de la bóveda de la producción dramática rusa. Dargomyjski, con una audacia sin ejemplo, había elegido para ponerle música sin alterar una sola letra, un poema dramático del gran Pouchkine, realizando una partitura admirable por su sobriedad y la pureza de su expresión; algo austera acaso para la gran masa del público, pero de un vigor y de una nobleza artística que ningún oyente dotado de gusto estético podrá desconocer. Esta obra fué piadosamente terminada y representada por los amigos de Dargomyjski, que años más tarde debían dar nuevo ejemplo de solidaridad y abnegación, terminado el *Príncipe Igor,* admirable ópera de Alejandro Borodine.

Y con esto llegamos á la ópera moderna propiamente dicha, escuela cuyo nacimiento fué un suceso de capital importancia. Se creó gracias á la iniciativa de dos artistas, Balakivew y César Cui, con quienes vino poco después á reunirse un tercero, Rimsky-Korsakow. Los primeros discípulos Msysk y Borodine, completaron esta asociación, que se llamó de los 5, ó por ironía *El Cenáculo,* y que dió al mundo un ejemplo único de solidaridad artística y de fuerza por la unión.

El ideal que todos prosiguieron, y que formuló en sus escritos César Cui (uno de los más ardientes campeones y portavoz del círculo) era doble: luchar sin descanso contra la vieja rutina de la ópera, para crear el drama musical; y elegir asuntos menos convenientes, de mayor realidad y sencillez.

Balakivew, alma y jefe del grupo exaltó el sentimiento popular en obras como *Thamar* y *Rusia,* romanzas en que demuestra una profunda ciencia. Las obras todas de este maestro están impregnadas de un sentimiento fogosamente apasionado. En cuanto al piano, es uno de los más típicos continuadores de la gran tradición de Liszt, y lo es también por su admirable fe artística, por su desinterés y por el entusiasmo con que se consagra á profesar y defender las obras de los músicos á quienes admira. Cuando Berlioz fué á Rusia, no tuvo auxiliar ni campeón más entusiasta que Balakivew. Nadie pudo apreciar




**Manuscrito autógrafo de Borodine**

mejor que Borodine y Moussorgsky la clarovidente abnegación del maestro á quien debieron lo mejor de su educación artística; y un joven compositor ruso de gran talento, M. Akimenko, repetía no hace mucho tiempo algunos detalles demostrativos de la bondadosa vigilancia de Balakirew para sus amigos y discípulos, y la modestia con que procuraba eclipsarse él mismo, para mejor favorecerlos.

Además de las dos obras mencionadas, Balakirew produjo la música del *Rey Lear*, la sinfonía en *do* mayor, la fantasía para piano *Islamey*, los scherzos, nocturnos, mazurkas, sonata, *capriccio*, etc.

La distinción es la nota característica de las obras de Cui, arte menos comunicativo que el de sus colegas, pero digno del más absoluto respeto por su sinceridad.

Moussorgsky es uno de los compositores más extraños, más anormales y más seductores que se conocen. No admite medida ni disciplina, y se negó siempre á adquirir la habilidad técnica por la cual profesaba el más absoluto desprecio. Pero sus obras, por raras que sean, y por incompletas que resulten, contienen siempre los acentos de una verdad y de un poder verdaderamente sorprendentes. Con una declamación tan exacta como la de Dargomyjski, se encuentran en ellas formas melódicas y armónicas, libres y fecundas, por donde es precursor directo de los jóvenes compositores franceses de hoy, y singularmente de M. Debussy.



**El compositor Liaponnow y el pianista Ricardo Viñes**

Igual riqueza de invención melódica y armónica caracteriza á Borodine, coetáneo y amigo de Moussorgsky. Pero el talento de Borodine era disciplinado y capaz de realizar íntegramente sus concepciones. Es el más verdadero sinfonista y el más lírico de la escuela; y, aunque no ha producido mucho, hay que reconocer en él uno de los más grandes artistas modernos. Es de sentir que, aparte de la ópera *Igor*, no haya dejado más que dos hermosas sinfonías, otra sin terminar, dos cuartetos para cuerda, su exquisita sinfonía *En los estepas*, algunas melodías y unas pocas piezas de piano.

Mr. Rimsky-Korsakow, está dotado de un talento fecundo, de un prestigio y de una facilidad, que sorprenden. Nadie mejor que él sabe crear en la orquesta las más pintorescas evocaciones. Ha escrito muchas óperas (la última es *La ciudad invisible de Kiteg*, que acaba de obtener un éxito triunfal en San Petersburgo), varias obras sinfónicas como *Antar*, *Sheherezada*, *Sadko* y *El Conde fantástico*, y un concierto de piano, de universal renombre.
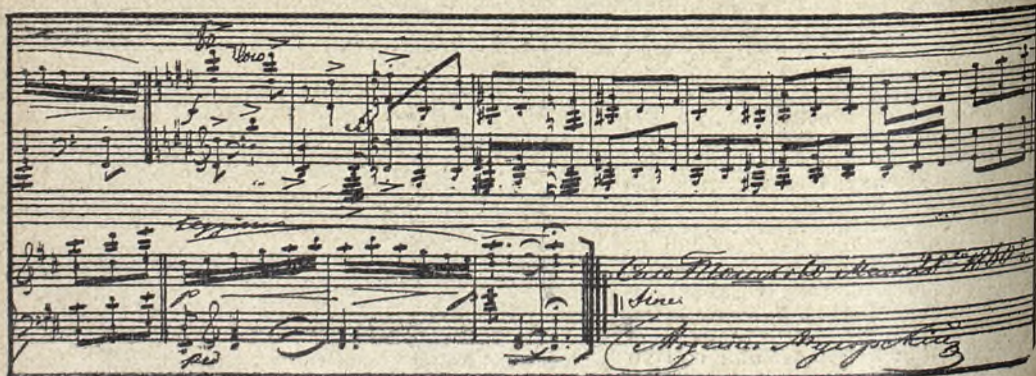
Resta hablar de Tchaikowsky, músico desigual, elogiado por unos y censurado por otros. Escribió en estilo cosmopolita, pero no falto de habilidad ni de inspiración. En Inglaterra tiene bastante prestigio. Rubinstein, que como pianista llegó á ser émulo de Liszt, como compositor tiene iguales defectos técnicos que Tchaikowsky, y menos inspiración.

Entre los compositores más jóvenes deberemos citar á Mr. Glazounow, actual director del Conservatorio de San Petersburgo, sinfonista fecundo y original á quien debemos obras como *El mar*, *Stenka Razine*, y otras.

Liappunow es un gran artista de noble y clásica inspiración; Rachmaninow es un talento fecundo, cuya reputación está ya formada, aunque todavía no ha llegado al rango que debe ocupar. Sus *doce estudios de ejecución trascendental*, son de lo mejor que se ha escrito para piano aun por los grandes maestros clásicos.

Hay además muchos otros artistas, que ahora comienzan y que serán los maestros de mañana. La escuela, pues, que fundó Glinka, ha fructificado con rapidez extraordinaria y ha alcanzado un esplendor grandioso, que sin embargo, no es más que un anuncio de la gloria que está reservada á la escuela musical slava tan pronto como la nación rusa salga del período revolucionario.

Cuando terminen en ese país las agitaciones precursoras de un nuevo estado político, y luzcan para la raza eslava los días de paz y grandeza, que está llamada á disfrutar, entonces las artes adquirirán todo el brillo y el esplendor que es capaz de difundirles un genio tan vigoroso y tan original como ha demostrado poseer el pueblo ruso, siempre que sus talentos preclaros se han aplicado á cualquiera de los nobles objetivos del espíritu.




**Manuscrito autógrafo de Moussorgsky para piano**




## PREPARACIÓN DE LECHUGAS PARA EL INVIERNO

Excepto en algunos parajes en los que el invierno es más suave, es necesario emplear ciertos artificios para cosechar lechugas todo el año. Debe empezarse el cultivo á fin de febrero en atención á que es el momento en que debe prepararse el material, el sitio, etc., si se quiere obtener con seguridad cosechas sucesivas y remuneradoras.

Recomendamos ante todo el empleo de campanas para el cultivo de las plantas durante el otoño y el invierno, porque dan más luz que las vidrieras y las plantas están más recogidas, condición esencial. Sin embargo, pueden cultivarse también bajo vidrieras.

Para estos cultivos forzados de otoño é invierno, debe elegirse con preferencia la llamada *lechuga negra*, que es una de las más tempranas. Debe exponérsela al aire lo menos posible á fin de evitar la introducción de enfermedades, entre las cuales es la más terrible la llamada *molinero*, hongo microscópico que no se distingue á la simple vista más que cuando sus granos esparcen su florescencia blanca sobre las hojas, que acaban por abarquillarse y secarse por completo.

Las siembras de lechuga negra, para obtener cosechas sin interrupción todo el invierno, deben escalonarse en la siguiente forma:

La primera á fines de febrero, para plantar directamente (sin transplante) en marzo y cosechar á fin de abril.

La segunda hacia el 15 de marzo, para transplantar en cuanto se desarrollen los dos cotiledones (las dos primeras hojas que salen de la semilla), plantar en abril y cosechar en mayo y junio.

La tercera en 1.° de abril, para transplantar como la anterior é invernar hasta su colocación en tierra de brezo.

En los últimos días de febrero se siembra en vivero (es decir, en un sitio provisorio) lechuga negra, bajo campana á frío, es decir, sin hacer tierra de brezo. Treinta ó cuarenta granos son suficientes para la siembra de una campana.

Antes de sembrar debe trabajarse la tierra convenientemente, regándola con frecuencia si está seca, cosa frecuente en esa estación, aplánese y colóquese la campana, apoyándola con fuerza en el suelo, á fin de que sus contornos queden bien marcados en la tierra. Siémbrese dentro de la circunferencia y cúbrase la semilla con tierra fina ó con mantillo fresco y fino, vuélvase á colocar la campana y cúbrase con esteras hasta que brote la semilla, después de lo cual ya no es necesario utilizar la estera para dar sombra, pues las perjudicaría. Es preferible blanquear exteriormente la campana con blanco de España y dar un poco de aire, levantando ligeramente la campana por un lado, apoyándola en un palito. A medida que las plantas reverdecen se irá aumentando el aire y se irá quitando el blanqueo de la campana.


**Lechuga trasplantada bajo campanas**

Hacia el 20 de marzo esas plantas pueden sacarse del vivero y plantarse en su sitio, bajo campana ó bajo vidriera, á razón de cuatro por campana y de cuarenta y dos por vidriera de 1.35 metros por 1.30, es decir, en siete hileras de seis plantas cada una. Si la plantación está hecha en terreno bien permeable, bien dividido, bastante rico en mantillo y sin terrones, las plantas se

*(Sigue en la pág. 133)*


**Campanas blanqueadas y levantadas para dar aire y sombra á las lechugas**

desarrollan rápidamente. Los primeros días de la plantación debe dárseles sombra, á fin de facilitar el arraigue. Un mes después, es decir, hacia el fin de abril, puede empezarse á recoger.

Este primer cultivo forzado de la lechuga es muy sencillo, pues después de hecha la plantación en terreno bien preparado, no hay que hacer más que esperar la cosecha. Cuando el otoño es frío, no hay necesidad de dar aire y cuando es templado, debe dárseles mucho.



**Lechuga plantada bajo una campana, lista para trasplantar**

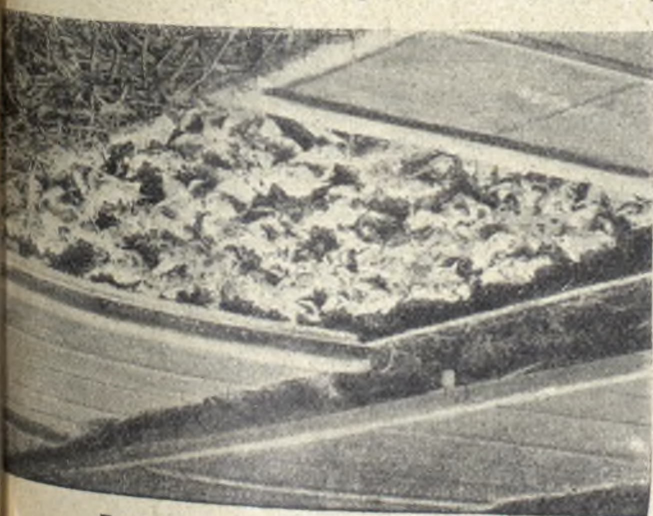
Hacia el 15 de marzo los especialistas hacen la segunda siembra, más tupida y cuando las plantas tienen bien desarrollados los dos cotiledones, las transplantan bajo otras campanas á razón de 19 á 24 por campana. ¿Por qué esas cifras, He aquí la explicación: á fin de no dañar las primeras hileras de transplante, el cultivador empieza su trabajo poı la región más alejada, es decir, por el lado de la campana opuesto á aquel en que él se halla. Si transplanta á 19 la primera fila, contendrá tres plantas; la segunda, cuatro; la tercera, que ocupará exactamente el centro de la campana, cinco, y las otras, como las dos primeras. Si el transplante se hace á 24, deberán estrecharse un poco las filas, á fin de poner dos de cinco en el centro. Este transplante, se haga á 19 ó á 24, tiene por objeto obtener plantas más recogidas.



**Trasplante de lechugas bajo vidrieras**

Ese transplante podrá plantarse en abril.

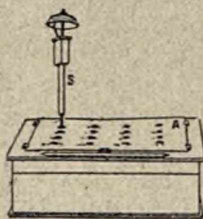
La tercera siembra debe efectuarse el 1° de abril, haciéndose el transplante como en la anterior. La plantación no debe hacerse hasta junio. Si hace mucho frío, deben cubrirse las campanas con esteras y rodearse de estiércol ó de hojas secas, durante la noche. Además, debe practicarse un segundo transplante, en el mismo sitio, con las plantas cuyas hojas tengan el largo de un dedo. Este transplante debe hacerse en días templados.



**Lechugas en estado de cosechar**

# NUEVAS INVENCIONES

MONITOR MECÁNICO. — Este juguete sirve para enseñar á los niños la geografía, la historia, etcétera, por tablas perforadas que contienen preguntas y respuestas. La tabla de preguntas C se coloca en el interior de la caja sobre una plancheta con agujeros, cada uno de los cuales corresponde á una pregunta. La tabla de las respuestas A se coloca bajo la tapadera que lleva agujeros correspondientes á los primeros. Dispuesto así el juego, las preguntas y las respuestas se corresponden, pero no se ve sino las segundas. El jugador que hace el papel de maestro es el único que tiene el derecho de levantar la tapadera y en el momento en que se hace una pregunta, obtura el agujero correspondiente por medio de un tapón B y después cierra la caja. En seguida ofrece al primer discípulo un pequeño instrumento S formado por una varilla que se desliza en un tubo y puede accionar el martillo de un timbre. El discípulo pone la varilla en el agujero que lleva la respuesta ó que él supone que la lleva. En el caso de que se engañe, la varilla, no encontrando resistencia, pasa al través de las dos tablas y el timbre queda mudo. Se pasa entonces el instrumento S á otro discípulo y si éste es más feliz en su elección, la varilla encuentra el tapón B, se detiene en el tubo y acciona el martillo, que hiere el timbre.




Monitor mecánico

Es un mecanismo sencillo y fuerte que no exige el empleo de la electricidad y puede venderse barato. Interesa á los niños y los instruye divirtiéndolos.



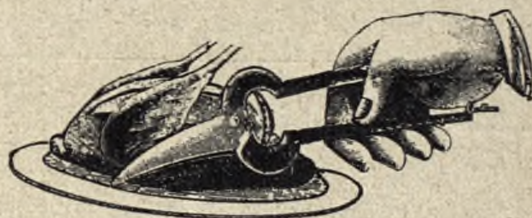
Desengrasador metálico

DESENGRASADOR METÁLICO.—El desengrasador metálico es un escobillón formado con una serie de hilos de acero, reunidos y apretados en cantidad suficiente para que tengan mucha fuerza. Todos estos hilos son mantenidos por un mango de madera dura y el conjunto forma un útil de gran eficacia, con el que se limpian fácilmente los pisos, los techos y las mesas de cocina. Ninguna mancha sobre la madera resiste al escobillón metálico. Se asegura que es muy bueno para conservar como nuevas las cacerolas y que reemplaza con ventaja á los jabones silíceos.

CORTAAVES.—Trinchar bien las aves es un arte muy útil y elegante, pero difícil de dominar. Para este caso puede utilizarse el cortador que describimos. Se compone de un cuchillo en acero articulado, con una lamina dentada, formando el todo una especie de tijera. Es de fácil manejo y permite separar sucesivamente todos los trozos del ave.

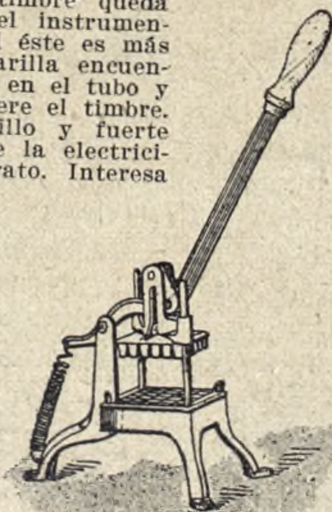


Cortaaves



Modo de usarlo

MÁQUINA PARA CORTAR PAPAS.—Esta máquina asegura el resultado, muy cómodo, de partir inmediatamente una papa en una serie de paralelipípedos bien regulares. Se sabe que esta es una condición favorable para confeccionar buenas papas fritas. Cuando la papa está bien pelada se la pone bajo el platillo de la especie de prensa que constituye uno de los dos órganos activos del aparato. Bajo ese platillo móvil hay un chassis metálico, también horizontal, que mide 90 mm. sobre 85, acanalado por cuadrados de 12 mm. cuyos lados forman cuchillos. Si se actúa sobre la palanca del instrumento, el platillo superior, con sus prismas correspondientes á los huecos del chassis, oprime la papa contra las cuchillas y la parte en paralelipípedos. De este modo las papas quedan divididas en trocitos cuadrangulares exactamente iguales entre sí, que se dejan penetrar bien por el aceite y se reblandecen á los pocos minutos de su exposición al fuego, dando al plato que adornan un aspecto agradable y si vale la palabra, estético. La operación es casi instantánea, por lo que el aparato puede ser utilísimo en los hoteles, colegios, cuarteles y demás establecimientos en que hay que dar de comer á mucha gente á la vez. Su precio, en París, no excede de 15 francos.



Cortapapas

# El nuevo uniforme de la infantería española



El soldado con el morral-mochila de frente



El mismo, visto de espalda

El batallón cazadores de Las Navas ensaya actualmente el nuevo uniforme y morral-mochila ideados por su coronel don Mariano Martínez del Rincón.

De todo el equipo dan perfecta idea los grabados que publicamos en esta página.

El morral-mochila es de lona impermeabilizada; tiene 25 centímetros de altura, 30 de ancho y 12 de grueso y consta de dos departamentos con bolsas laterales para el calzado.

Los cartuchos de repuesto van en una canana pendiente por dos corchetas, de un cinturón en los tirantes del morral, y se quita y pone con tal facilidad por el mismo individuo, que todo consiste en bajarlo á la cintura, operación tan sencilla y ventajosa, que esto aún hace á todo el conjunto el ser más digno de considerarle como altamente beneficioso y de llamar la atención de todos por sus inmensas condiciones.

En la chaqueta de lona (es el modelo del mismo uniforme), van colocados cien cartuchos, distribuidos en cuatro bolsillos perfectamente acondicionados.

El peso total es de dos kilos menos que el que tiene el actual reglamentario, después de llevar más municiones y más efectos particulares, y su conducción es mucho más llevadera.

---

# Un nuevo dirigible



El ingeniero holandés Mr. Kluytmans, con el concurso del barón Edmundo de Marcay, acaba de construir un dirigible, que determina una curiosa evolución en el arte de dirigir naves aéreas.

Hasta ahora todos los constructores colocaban la hélice debajo del globo; pero ya estuviera á popa, ya en la proa, siempre rompía el equilibrio con su propio peso, determinando una elevación en el extremo opuesto del aeróstato, por la fuerza ascensional no equilibrada.

Si la hélice se fija en el centro de la navecilla, según estaba en el *Patrie*, como el desplazamiento del aire se efectuaba lejos de la masa, exigía paletas enormes de extravagantes velocidades, recargando el peso muerto del aparato.

Las paletas del *Ville de París* miden 10 metros de longitud y efectúan 140 revoluciones por minuto. Las del *Patrie* tenían 2,50 de largo, pero hacían 1.200 revoluciones.

El coronel Renard, cuyas teorías sobre aerostación van triunfando á medida que la industria permite ponerlas en práctica, ha formulado el principio siguiente: "El propulsor, el estabilizador y el timón, deben estar instalados todo lo "más inmediatos que sea posible, no solamente al centro de gravedad, sino á "la masa del aparato." El mejor sitio sería, pues, el eje longitudinal, es decir, el vientre del globo, y precisamente en este sitio es donde con elegante audacia la han fijado los señores Kluytmans y de Marcay.

Su globo de seda extendido sobre armadura de acero está formado por dos cilindros consecutivos entre los cuales queda un espacio de 20 centímetros. La parte anterior termina en punta, la posterior es semiesférica. Cuatro asas metálicas tubulares regulan la separación y aseguran la comunicación entre los dos cilindros, permitiendo que en ambos exista siempre la misma presión de gas.

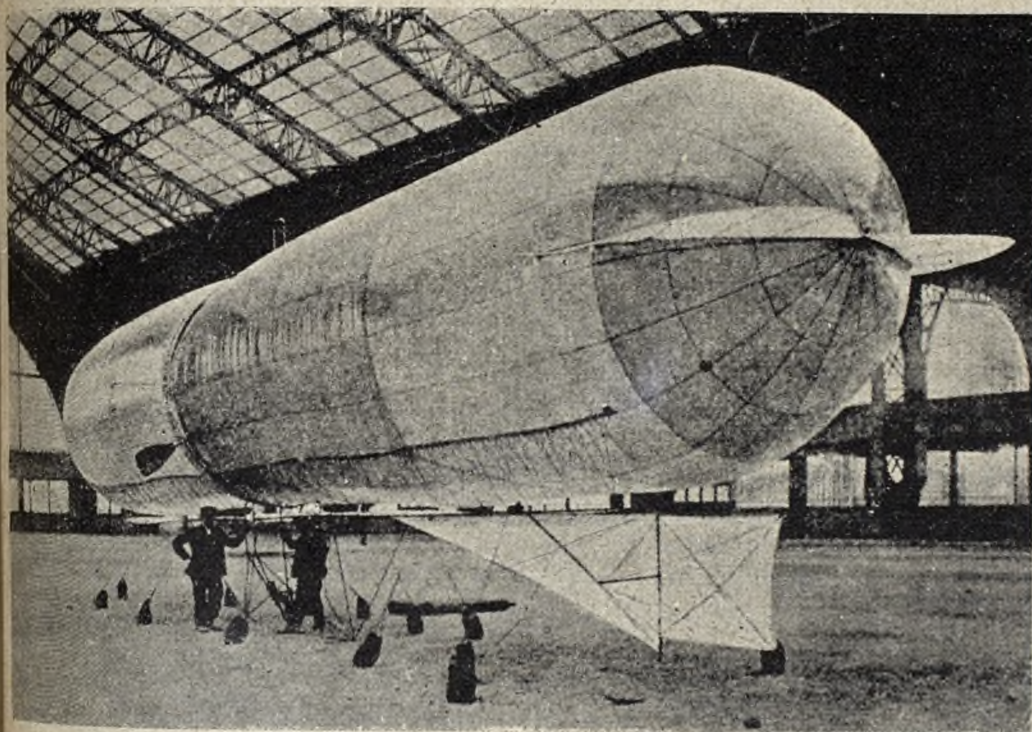
En el espacio que separa ambos cilindros gira una rueda de acero con dos paletas de 49 centímetros de largo por 28 de ancho, que nacen á quince centímetros de la periferia del globo, accionadas por un motor suspendido junto á la navecilla. Un cinturón de acero protege en este sitio la envoltura del globo.

El desplazamiento del aire alcanza á 14 metros cúbicos por cada vuelta de la hélice, cuya rotación asegura automáticamente la horizontalidad. Si la paleta se rompiera, la fuerza centrífuga la arrojaría á bastante distancia; y la solidez y disposición especial del mecanismo alejan todo peligro de rotura, que desgarre la envoltura del globo.

Esta estabilidad giroscópica permite reducir á su más simple expresión la fórmula del estabilizador y del timón.

Bajo el globo, que mide 22 metros de largo y 3 metros de diámetro, corre una viga armada, donde se adapta un timón de 2 metros de lado. Del centro de la parte posterior irradian 2 planos horizontales en forma de cola de pescado, que sirven de estabilizador. La madera ha sido severamente proscripta y se han empleado para todas las armaduras tubos *Gallia* de acero elástico, que pueden soportar sin dislocación grave los choques más violentos.

Este globo tiene 135 metros cúbicos y pesa en marcha 137 kilos, sin contar el piloto. Construído y experimentado en la galería de máquinas, ha evolucionado á 60 kilómetros por hora, dando la hélice 70 vueltas por minuto.



**El nuevo dirigible de secciones de MM. Kluytmans y de Marcay**

Tan satisfactorios resultados han animado á los inventores para emprender la construción de un estratégico del mismo modelo, que pueda llevar tres personas, una para las observaciones, y dos para las maniobras, y que sea fácil para manejar y pronto de poner en funciones. El nuevo dirigible tendrá 40 metros de largo por 7.50 metros de ancho y cubicará 1.800 metros. El motor extraliviano será de 70 caballos, y su peso no excederá de 300 gramos por caballo. El peso total será de 1.200 kilos. Podrá llevar 3 personas y 500 kilos de lastre, y se llenará y marchará en solo 6 horas. Un furgón servirá para su transporte. Podrá permanecer treinta y seis horas en el aire.

Proyectan igualmente un dirigible de recreo para dos viajeros con todo el confort imaginable, que se moverá á razón de 60 kilómetros por hora. Su costo no excedería de 50.000 francos, de modo que vendría á estar al alcance de medianas fortunas.


ARROCERA
Y ALMIDONERA
ARGENTINA
B.os AIRES
IMPROBUS OMNIA
VINCIT
LABOR

# LO RARO Y LO CURIOSO

Una mano como amuleto. —Que los chinos son un pueblo extraño, no es cosa nueva; pero por si alguien dudase todavía de ello, sirva de prueba la adjunta fotografía de una monja china de ochenta años de edad. Hace 23 años esta anciana religiosa, para demostrar su devoción, se cortó una mano, que después puso á secar al aire. Cuando el miembro estuvo completamente momificado, se lo colgó de un collar á manera de medallón, y desde entónces lo lleva en la forma que indica el retrato, creyendo que este singular amuleto ha de protegerla de todo mal.



**China que lleva como amuleto una mano que se cortó.**

El chimpancé "Daisy". —Miss A. F. Hall, señorita de Londres, posee el chimpancé más joven de Inglaterra, inteligente animal hembra á quien ha llamado "Daisy", dándole el nombre de la flor margarita. A "Daisy" la lavan, la visten y le dan de comer como á una niña pequeña; tiene una sillita para la mesa y una cuchara.



**"Daisy", el chimpancé más joven de Inglaterra, vestido como una niña.**

Niño atleta. —El niño Francis Slevin que solo tiene cinco años, ganó la copa con que se ve retratado en un meeting atlético que se celebró en Nueva York. No es ese su único premio, pues también ganó una carrera de 25 yardas que corrió fácilmente en diez segundos.



**El atleta más joven del mundo**

El pequeño atleta mide 90 centímetros de estatura, 65 de contorno de pecho y pesa 40 libras.

Mesa de billar octangular.—El jugador de billar inglés, Mr. Thurston, aunque reconoce que la actual mesa de billar es la mejor para el juego ortodoxo, entiende que es de desear cierta variedad y para conseguirla ha ideado la mesa octangular que ven los lectores. Con ella se aumentan las posibilidades de carambolas y no hay necesidad de echar el cuerpo sobre el paño. Además, por su forma conveniente, esta mesa puede colocarse en una pieza donde no haya espacio para una mesa ordinaria de billar.



**Nueva mesa de billar octangular**

Piedra en Pehuajó.—De Pehuajó nos envía el señor José Copia una fotografía de granizos caídos allí el 8 del corriente. Según dice, los más grandes pesaban 21 gramos.

Esta piedra cayó por la tarde, ocasionando en los campos los perjuicios consiguientes.



**Enormes granizos caídos en Pehuajó**

# ¿Rabia ó dolor de muelas?

UNA EQUIVOCACIÓN QUE CUESTA LA VIDA Á MUCHOS PERROS

Con frecuencia se ve á los perros ponerse tristes é inquietos, acercarse á la comida, morderla y volverla á soltar, comer muy poco y preferir los alimentos blandos. Llevan la cabeza caída, y la expresión angustiosa de su fisonomía revela que están sufriendo. No tarda en presentárseles una salivación fuerte, que se pone espumosa y les cae de los labios cuando han comido algo.

Los amos, al verlos así, se alarman, sospechando si el animal estará rabioso.

Siguen otros síntomas propios también para poner en cuidado: de la boca del perro sale un olor nauseabundo, la masticación es lenta y fatigosa, y el pobre bicho adelgaza visiblemente.

Pero no se trata de la rabia, sino de dolor de muelas, enfermedad de que padecen los perros más de lo que se cree generalmente. Conviene entonces examinarles los dientes. La operación no es fácil, porque el animal, que tiene dolorida la boca, se resiste á que le anden en ella; pero se le hace abrirla con ayuda de algún objeto duro que se introduce entre las fauces, oprimiendo á la vez la nariz, y se la mantiene abierta, metiéndole en ella una cuerda con la cual se le sujeta la mandíbula superior, y luego, si hace falta, se emplea otra para la mandíbula inferior. Una inyección de cocaína, lo mismo que para las personas, calma casi siempre los dolores dentales de los perros, facilita el operarles y les restituye la tranquilidad.



Obligando al perro á abrir la boca

En la mayoría de los casos los dolores son producidos por alguna muela picada, y en ese caso lo mejor es extraerla; pero no aconsejamos que lo haga á quien no tenga alguna práctica ó por lo menos conocimientos anatómicos suficientes.

Aquí son pocos los veterinarios que entienden de eso; en el extranjero no sucede lo mismo, y en los Estados Unidos hay especialistas que saben empastar á maravilla los dientes picados de los perros.

Otras enfermedades de la boca caninas son la fístula, la inflamación de las partes óseas, la rotura de dientes y la inflamación de la membrana mucosa.

# ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

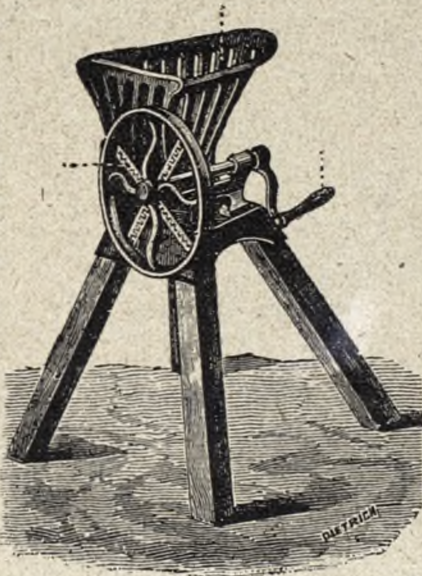


(CONTINUACIÓN)

CORRIENTES MARITIMAS. — La dirección de las corrientes está determinada por los espacios libres, que quedan entre los continentes. La más importante de las corrientes marítimas es el Gulf Stream que va del golfo de Méjico al Polo Norte, bañando y templando las costas de Francia, Inglaterra y Noruega.

CORTARRAICES.—Aparato que sirve en agricultura para partir las zanahorias, nabos y demás tubérculos que se dan á comer á los animales.

CORTADURAS.—Los primeros cuidados que deben prestarse á una cortadura son lavajes con agua fresca adicionada con vinagre, alcohol ó agua de Colonia, y después un vendaje con un poco de yesca ó mejor con hilas. Detenida completamente la hemorragia, y limpia perfectamente la herida sin quedar en ella ningun cuerpo extraño, se juntan los bordes de la herida y se mantienen aproximados con tiras de tafetan inglés ó con algunas gotas de colodión. Después se aplica el vendaje para evitar el contacto del aire. Si la cortadura es de alguna gravedad, debe durante algunos días mantenerse el miembro herido en la mayor inmobilidad posible. Las cortaduras irregulares con desgarramiento deben ser atendidas facultativamente, y, en tanto que el médico llega, debe lavarse la herida como se ha dicho.



**Cortarraíces**

CORTEZA.—Parte exterior del tallo de las plantas dicotiledóneas. La parte del vegetal donde el crecimiento se efectúa, es entre la madera y la corteza. Esta es de preciosas aplicaciones en muchos vegetales. La parte interior de ella, nos da una materia textil en el lino, en el cáñamo y en el ramio. La corteza de diferentes variedades de encina sirve para el curtido. La del alcornoque nos da el *corcho;* y la de otros muchos vegetales es medicinal como la quinina ó sirve en la repostería y cocina como la canela.



**Coscojos macho y hembra**

(ésta sin alas)

COSCOJO. — Insectos hemípteros, que viven en los vegetales. Los machos tienen alas; pero las hembras no las tienen. Ponen sus huevos sobre las hojas, formando montones de apariencia algodonosa, y mueren sobre ellos.

Algunas clases de coscojos, llamados cochinillas, son nocivos para los vegetales y otras nos proporcionan preciosas materias colorantes, como la cochinilla comercial ó cochinilla de nopal, cuyo cuerpo, seco y molido, produce el carmín. El coscojo llamado quermes usado en medicina y en tintorería, vive en la encina verde, y se cría en el mediodía de Europa.

COSMETICO. — Substancia aromática empleada para mantener la flexibilidad y blancura de la piel. Estas preparaciones ordinariamente á base de óxido de plomo, de óxido cinc, ó de óxido de bismuto, están muy lejos de ser inofensivas, y no deben emplearse sino con gran circunspección.

COSQUILLAS—Es una excitación general nerviosa artificialmente producida, pero de carácter convulsivo, y tan peligrosas que puede llegar hasta producir la muerte. Por eso no deben hacerse cosquillas á los niños, porque facilmente pueden contraer afecciones nerviosas.

COTILEDON. — Hoja gruesa, que se encuentra en la semilla, y que en el momento de la germinación da á la planta naciente las substancias necesarias para su primer desarrollo. La presencia ó la ausencia del cotiledón en el grano, ha permitido dividir las plantas en tres grandes grupos. Todas las que tienen doble cotiledón son dicotiledóneas, las que tienen uno se llaman monocotiledóneas, y estos dos grupos constituyen las plantas fanerógamas.



**Hojas de cacto nopal con cochinillas.**




—En este hotel sí que hay limpieza. Bien se conoce que usan el **BUFACH**.

**En venta en todas las Farmacias, Droguerías y Peluquerías.**

# ENTRETENIMIENTOS

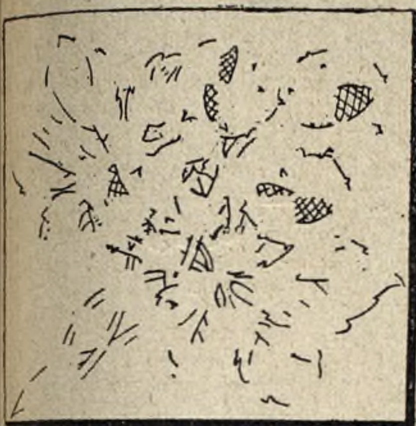




### CHARADA

*Tercera segunda tres*
de todos los animales,
dice *prima dos tercera*
que vienen á ser iguales.

### DIBUJO BORRADO



Se trata de reconstruir por los escasos trozos que de él han quedado, este diseño, que puede servir de modelo para alguna labor femenina.

### ACRÓSTICO VERANIEGO

✱ 1 ✱ ✱ ✱ ✱ ✱
✱ ✱ ✱ ✱ ✱ 2 ✱ ✱ ✱
3 ✱ ✱
✱ ✱ ✱ 4 ✱ ✱ ✱
✱ ✱ ✱ ✱ ✱ 5 ✱ ✱ ✱
✱ ✱ ✱ 6 ✱ ✱ ✱
✱ ✱ ✱ 7 ✱
✱ ✱ ✱ 8 ✱ ✱ ✱

Es inútil decir que tanto los números como las estrellas hay que sustituirlas por letras. Así dispuesto se leerá verticalmente en la columna de los números el nombre de un plato, muy agradable y variado, aunque talvez no sea muy suculento, y en las líneas horizontales, están los ingredientes para confeccionarle. El primero es un vegetal sinónimo de frescura; el segundo es otro vegetal que suele ser tan agresivo al paladar, como inofensivo es el de la línea primera; el tercero es indispensable en todos los alimentos menos en el almíbar; el cuarto se parece al primero en lo fresco y al segundo en los colores; el quinto, también vegetal es muy tocado, es decir tiene más tocas que una viuda reincidente y alegrita; el sexto es lo contrario, y podría pasar muy bien como suegra de la anterior; el octavo indica el estado de sazón en que deben tomarse los compuestos anteriores; y el noveno, indica cómo deben prepararse para su consumo, el primero el segundo, el cuarto y el quinto.

### SOLUCIONES Á LOS ENTRETENIMIENTOS DEL NÚMERO 165

Al *Juego de paciencia:*

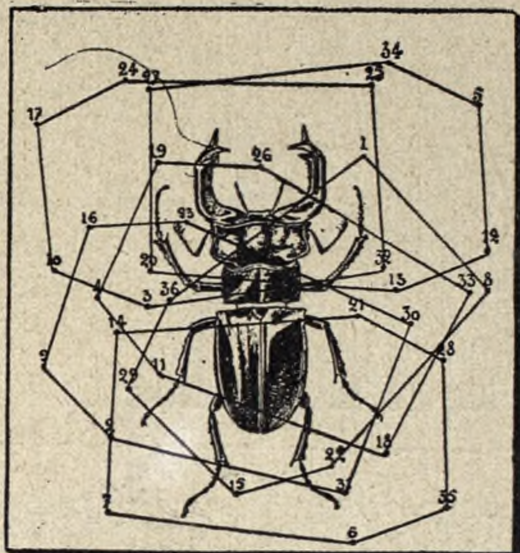



A la *Estrella logogrifo:*

C A E
R AMA L
AMAS A
AMAS ARE
AMA SARIAS
ASARIAS
ARIAS
L EAS E
E S A

Al *Comprimido:* NOTA DE SOBRESALIENTE.

Al *Coleóptero calculador:*



### SOLUCIONISTAS

Armando Calvo, Roberto Miranda, Eulogio Marchiano, Pedro Rosende, Nicolás García, José Palombo, Mariano Vonters, Victor J. Calanoy, Julio Migueres, Alejandrina Martín, Rosenda Caosi, etc.

### TEATRO VICTORIA

**La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: El oro manda en el mundo con palabras tomadas de los avisos de este número indicando la página en que cada palabra aparece.**

### TEATRO DE LA COMEDIA

**La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.**

**Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados en esta página serán recompensados con *un mes de suscripción gratuita* á esta revista.**

**Tanto para optar á esta recompensa, como á los palcos del teatro Victoria, es necesario acompañar esta hoja *entera* con la nota de las soluciones, y remitirla antes del 31 del actual. Los sobres deben venir dirigidos al *señor Redactor encargado de la sección «Entretenimientos»* y acompañar esta hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. Sin estas condiciones, no se tomarán en cuenta.**

**La prioridad para la adjudicación de los palcos se determinará por la fecha del sello del correo.**

# FRANCISCO NUÑEZ




La más importante Fábrica de Guitarras, Mandolines, Bandurrias y otros instrumentos de cuerda.

La casa que posee el único y grandioso surtido de materiales finos bien estacionados para la fabricación de intrumentos de conciertos.

La que edita constantemente las mejores novedades musicales para guitarras.

La única que tiene en depósito, el mejor y más variado surtido de cuerdas de todas clases.

La que goza de más fama y de mejor reputación en nuestro mundo artístico.

La que tiene una marca registrada reconocida por todo el mundo, siendo esta la mejor garantía de mis instrumentos.

Al comercio en general envío á solicitud, la nueva tarifa de precios al por mayor, anexa al gran catálogo de instrumentos.

**Fábrica de Instrumentos de Cuerdas ✤ 1620 - CUYO - 1628**

---

# ¡Sueño tranquilo! ¿Gratis?

5.000 MUESTRAS GRATIS DE LOS CÉLEBRES PEBETES INSECTICIDAS

# "Fidibus Zampironi"

**CONTRA LOS MOSQUITOS Y PRESERVATIVOS DE LA MALARIA**

Basta quemar dos Pebetes en la habitación para destruirlos, el humo que desprenden los «Fidibus Zampironi» es inofensivo y su efecto higiénico y desinfectante.

**40 años de éxito mundial. * En venta en Farmacias y Droguerías.**

SOLICITEN MUESTRAS GRATIS Á LA

**Droguería de A. Cadet y Cía** 721-BELGRANO-729 * BUENOS AIRES *

**Premiado Laboratorio Zampironi - Mestre, Italia**

—No; casi nada,—dijo Buchery guiñando el ojo,—Es una broma ligera; no es más sino que se le salen los sesos por un agujero del craneo, y por eso no puede respirar.

Creí desmayarme, cuando Buchery me dijo esto. Afortunadamente mi camarada me ofreció un trago de aguardiente y se me pasó el mareo.

En aquel momento, llegó á galope tendido el mariscal Marmont, y deteniendo su caballo junto á nosotros, preguntó:

—¿Quién es el jefe de esta fuerza?

—El capitán Bourdonnois, aquí presente, antes notario imperial, respondió Buchery, señalándome.

—¡Cómo! ¿Un oficial de guardias nacionales? dijo Marmont sorprendido. ¿Y dónde está Salette, el comandante del 32 de ligeros, mi antíguo edecán?

—Aquí, señor, dijo gravemente mi instructor, levantando una capa de uniforme que cubría un cadáver. ¡Era un valiente!

El oficial estaba tendido con la cara mirando al cielo, la mano crispada en la puñadura de su espada, y el pecho acribillado á bayonetazos.

El mariscal se descubrió y los soldados presentaron armas.

—Pero—continuó Marmont—aquí se ha peleado bien. Lo menos ha perdido doscientos hombres el enemigo.

—Sin contar—dijo Buchery—los arrojados al Voire. Todo esto es obra del capitán Bourdonnois, que nos ha arrastrado á todos á la carga á la bayoneta, sin quemar un cartucho, como en la guardia vieja.

—¡Caramba! — dijo el mariscal mirándome afectuosamente,—ya se ve que está cara la pólvora. Os felicito por este debut, maese Bourdounois. No está mal para un escribano. Buchery, me hareis un informe sobre este hecho de armas.

Después nos dió orden de batirnos en retirada, pues nuestra posición estaba flanqueada por el camino de Vitrig, y se alejó al trote.

El día terminó con otra fuerte nevada, como los días anteriores, extendiendo un blanco sudario sobre nuestros pobres muertos, que no habíamos tenido tiempo de enterrar.

Por la noche, al llegar á Dampierre, Buchery pasó lista á la compañía, alumbrándose con un candil descolgado en la caballeriza de una posada. Faltaban diez hombres de mi compañía ¡diez de mis amigos y convecinos! Cada vez que al leerse un nombre, una voz en la sombra contestaba: "muerto" ó "herido" se me oprimía el corazón. Llegó el turno á Blaimisset, y con gran sorpresa mía, todo el mundo se calló. Por segunda y por tercera vez se repitió la llamada:

—¡Blaimisset, sargento furriel!

Iba yo á contestar "¡Muerto!" cuando la agria y muy conocida voz de mi pasante, contestó:

—¡Presente!

Y Blaimisset apareció en el círculo luminoso del candil, seguido por cuatro hombres cargados con cestos de provisiones.

—¡Caramba!—dijo Buchery después de un momento de vacilación.—Esto se llama un buen furriel; pero no sería malo, que explicaseis vuestra desaparición del campo de batalla.

¡Cómo!—dijo Blaimisset con un aplomo envidiable—¿No me habeis visto al frente de todos, atacando á los bávaros y saciándome en su sangre? Y dispuesto estoy á volver á empezar.

—No lo dudo, si lo haceis al mismo precio. Pero ¡basta! Ocupaos del rancho, que parece ser vuestra especialidad.

Entónces me convencí de que el tal sargento era un gran fanfarrón. Se había hecho el muerto para no verse obligado á cargar como nosotros. En lo sucesivo se portó siempre lo mismo, evitando con agilidad de mono todos los peligros. Yo le envidiaba, pero no podía



imitarle aunque me pasaba mucha gana. Tenía miedo á Buchery.

## VII

### LA GORRA DE PELO Y EL GENERAL

Hasta el 10 de febrero estuvimos bastante tranquilos en Nogent-sur-Seine, donde habíamos llegado por Arcit-sur-Aube y Mery. Por el informe elevado por Buchery á Marmont, acerca de mi conducta en el combate de Rosnay, el mariscal me mencionó en la orden del día de todo el ejército. Me dió mucha vergüenza.

El 9 de febrero, nos repartieron municiones, y se nos dió orden de avanzar por Sézanne, Bayet y Champaubert.

Napoleón, procedente de Troyes, nos seguía con la guardia vieja.

Durante el día seguimos el camino de travesía que estaba en un estado horroroso. A dos leguas de Sézame, tuvimos que hacer alto ante los pantanos de Saint Goud. Estas lagunas formadas por

el río Petit Morin, parecían completamente invadeables, de lo que me alegré mucho, pensando que no nos harían pasar por allí con nuestra artillería, y que por lo tanto no iríamos al encuentro del enemigo, que ya me parecía haber visto más de lo necesario.

—¡Bah!—me dijo Buchery.—Con el emperador se pasa por todas partes.

En efecto, durante la noche llegaron los alcaldes de todos los pueblos cercanos con los obreros y caballos, que habían podido reunir. Se duplicaron, triplicaron y cuadruplicaron los troncos de tiro de las piezas de artillería, se rellenaron con faginas los sitios más difíciles, y con gran sorpresa mía al amanecer franqueamos aquel lodazal donde tal vez me hubiera ahogado sin el apoyo del brazo vigoroso de Buchery.

Aquel día, abrió la marcha la división Ricard de nuestro cuerpo de ejército. Le vimos tomar á la bayoneta la población de Bayes defendida por las tropas del general Olsouvief. Los rusos se defendían valerosamente en retirada sobre Champaubert, perseguidos por nuestra infantería y cargados de flanco por nuestros coraceros.

Los desalojamos de Champaubert, y habiéndoles cortado la retirada nuestra caballería, fueron acorralados á orillas de un lago rodeado de bosques, que se llama el Desierto. Formados en cuadro y hacinados materialmente, no se atrevían á efectuar ningun movimiento para evitar las cargas cont...uas de nuestra caballería.

Por fin nuestros coraceros pudieron romper sus apretadas filas, y pisoteándolos materialmente, los obligaron á rendirse en número de cuatro mil hombres con su general.

Como nuestra división no hizo más que apoyar á la del general Ricard, no tuvimos que tomar parte activa en el combate.

Al día siguiente, Napoleón con el grueso del ejército se dirigió á Montmirail. Mi división (Lagrange) quedó con el mariscal Marmont en la meseta de Etoges. Nadie nos molestó durante las jornadas del 11 y del 12; pero el 13 al amanecer, estando mi compañía de vanguardia oimos un vivo tiroteo en las avanzadas, y vimos á nuestros centinelas luchando con unos jinetes de dolmán color marrón oscuro con agremanes amarillos y chacós enfundados de lienzo.

—Son prusianos, me dijo Buchery, húsares de Silesia, exploradores del ejército de Blucher que viene en auxilio de sus lugartenientes.



Entónces nos retiramos sobre Vauchamps, donde al día siguiente llegó Napoleón. Durante la noche el mariscal nos hizo evacuar la población y emboscó todo su ejército en las selvas de su izquierda, dominando todo el camino desde de las alturas, y colocó nuestra artillería en baterías sobre esas posiciones.

Pasamos la noche tiritando y con el estómago vacío en los bosques de Beaumont, con prohibición terminante de encender ninguna hoguera, para no revelar nuestra presencia al enemigo.

—¿Qué te parece esto?—me dijo Buchery (desde lo de Rosnay nos tuteábamos). Los prusianos no sospechan que estamos aquí, y mañana temprano en cuanto entren en la población caemos de sosprosa sobre ellos.

—Magnífico,—dije aparentando un entusiasmo, que estaba muy lejos de sentir. Tenía que halagar su manía; ¡pero cuánto hubiera yo dado por estar en mi blanda cama, con un buen cobertor subido hasta los ojos!

(*Continuará*)

# NOTAS DE SPORT



Algo más interesante que las reuniones últimamente efectuadas, es la de mañana en Belgrano, tanto desde el punto de vista de la cantidad como de la calidad de los anotados.

Las siete pruebas que constituyen el programa son á prueba de cátedra, con síntoma de mal agüero para los entendidos á menos que hayan aprendido á nadar de algún tiempo á esta parte.

Esto dicho, no hay para qué agregar que la tarea de señalar los probables ganadores, que no se destacan netamente, no es por cierto, nada fácil.

Las pruebas mejor dotadas son los handicaps, especialmente el denominado Tizona, que puede dragonear de premio clásico, siendo el más importante del día.

Ha reunido sobre 1600 metros numerosos campeones dentro de sus respectivos pesos.

Entre los pesados, Rolando, Mandarín y Bend'or, entre los pesos intermedios, Fernet y Kifugist, y entre los livianos, Sea Fennel y Pirata, pueden igualmente adjudicarse el premio, haciendo notar que sólo citamos la mitad de los inscriptos, habiendo en la otra mitad candidatos sospechosos como Farabutto, Tímido, Frégoli... etc.

La última carrera es de 15 anotaciones y no menos difícil que la anterior. Cuenta con animales de acción en los 2.000 metros como Old Chap, Blandengue, Hervidero, Lamartine, Maremagnum, Sagitario. No obstante, conceptuamos peligrosa con el peso que lleva á Branca, yegua de gran clase y de condiciones excepcionales en la distancia que debe correr.

—

Las demás pruebas del programa tienen también sus atractivos, pero ofrecen las mismas dificultades de los handicaps para dar con los ganadores.

—

Son, en definitiva, nuestros favoritos:

| | |
|---|---|
| 1a. carrera...... | Bright Eye |
| 2a. " | Feudal |
| 3a. " | Fénix |
| 4a. " | Regia |
| 5a. " | Kifugist |
| 6a. " | Phanés |
| 7a. " | Branca |

## Regaderas automóviles para el servicio municipal de limpieza

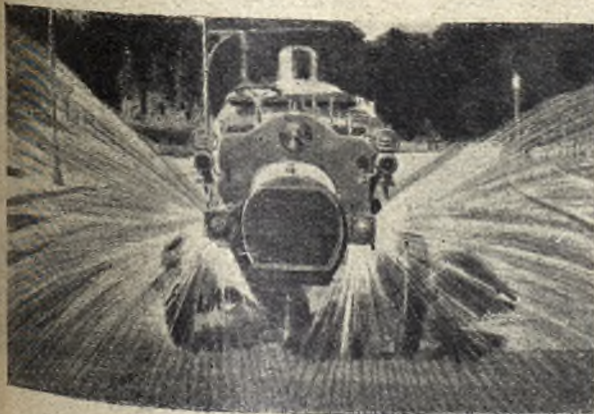
Muy buenos resultados han dado los nuevos tanques automóviles para regar las calles donde transitan tantos motores á nafta.

Mientras estos carros fueron tirados por caballos, el volumen del tanque era muy limitado, viéndose obligados los conductores á tener que ir á llenarlos con mucha frecuencia. Además, la distancia á que caía el agua no pasaba nunca de 4 á 6 metros por no haber más presión hidrostática y la consecuencia de esto era que se hacía necesario pasar varias veces por la misma calle.




La nueva regadera automóvil

Los nuevos carros no tienen ninguno de estos inconvenientes, el tanque es de gran volumen, y por medio de una bomba el agua es arrojada muy lejos, pudiendo regarse calles hasta de 20 metros de ancho con una sola pasada. La distancia puede regularse.



La regadera funcionando

Nuestros grabados representan uno de estos carros construídos por la fábrica Torinese de Automóviles y varios de ellos han sido ya utilizados en el servicio municipal de Turín y Roma.

Si nuestras autoridades edilicias se preocuparan algo más de la higiene y comodidad de los contribuyentes, adquirirían algunos de estos automóviles-regaderas, para regar con ellos barrios como Palermo, Belgrano y otros no menos importantes.



# TINTA DE IMPRENTA

ACTAS INÉDITAS DE LAS SESIONES DE LA H. JUNTA DE REPRESENTANTES de la provincia de Buenos Aires y documentos ilustrativos de las mismas, recopilados por *José M. Mendía*, ex diputado á la legislatura de Buenos Aires.—Las actas de estas juntas no fueron publicadas en los períodos de 1820 á 1822 y de 1847 á 1852. Los documentos donde constan las deliberaciones de aquella asamblea, casi destruídos por el abandono y la polilla, estaban á punto de perderse, cuando el señor Mendía acometió la ímproba labor de reproducirlos, traducirlos y publicarlos, salvando así esas venerables reliquias de épocas tan importantes para la constitución de la República Argentina.

Interesa ese trabajo á los poderes públicos y á todos los hombres estudiosos de todo el continente sudamericano; y el señor Mendía presta al hacerlo, un servicio importantísimo á la historia constitucional de la América latina.

La edición es infolio y en cada entrega se hace una reprodución fotolitográfica de ocho páginas de los documentos originales y una impresión al frente también en ocho páginas, del texto original.

ANUARIO FINANCIERO ADMINISTRATIVO DE LA REPUBLICA ARGENTINA, por el señor *Arturo B. Carranza*.—Se ha publicado el tomo IV de esta obra, que se ocupa del estado financiero del país y de sus instituciones de crédito, comparando los datos referentes á la Argentina con los similares de Méjico, Chile, Uruguay, Bolivia, Paraguay y Brasil. Para completar la información, se hace también una presentación estadística de las municipalidades y de los territorios nacionales por diferentes conceptos. Es un trabajo que representa una labor ímproba y de suma utilidad para cuantos se preocupen del estudio de la riqueza pública. Una rectificación que precede á la parte gráfica, sirve como guía para la mejor apreciación de los cuadros que completan la obra. Desgraciadamente, son contadas las personas que saben dar á estos trabajos el mérito que tienen; pero ese escaso número está suplido ventajosamente por la intelectualidad de los que le forman; y el aplauso de ellos es un brillante estímulo para el estadístico y recompensa apreciada de sus esfuerzos.

PROSA MUERTA.—Herbario de artículos políticos, con algunos más literarios, de *Carlos Malagarriga*.—Esta colección forma un volumen de 335 páginas, en las que se asegura contra el olvido á que están condenados los escritos periodísticos, una buena cantidad de preciosos trabajos literarios y políticos publicados en el *Diario Español* y en *La República Española*. Aunque algunas de esas producciones fueron dictadas por la impresión de una actualidad fugaz, tienen el interés constante y permanente, que les ha dado una mentalidad tan elevada y una pluma tan exquisita como caracterizan al doctor Malagarriga. Son documentos y son joyas, y merecen los honores de la vitrina y las galas aterciopeladas del estuche.



**Sr. José M. Mendía** recopilador de las *Actas de la Junta de Representantes.*

LAS MARIPOSAS, esbozo dramático por *Vicente Nicolau Roig*.—Esta obra se estrenó con gran éxito en el teatro Nacional hace pocos meses, y de ella nos ocupamos entonces. El libro nos permite saborear mejor las bellezas de su producción.

INSTANTÁNEAS, DISQUISICIONES Y PENSAMIENTOS, por *Cosme Mariño*.—En una serie de artículos va analizando el autor algunos interesantes problemas sociales. Aunque demuestra profundidad de concepto, no hace alarde de impertinente superioridad. Los pensamientos están también inspirados en asuntos de la misma índole.



**Sr. Arturo Carranza**, autor del *Digesto Constitucional Argentino* y del *Anuario Estadístico Administrativo.*

LIMINARES, colección de artículos literarios por *Enrique Pellegatta*. — Novel autor de originales composiciones, que con diez de sus obritas ha formado un libro modesto para presentarse al público. Algunas pequeñas deficiencias literarias, demuestran la inexperiencia y la juventud del que con buenos títulos para remontarse á la cumbre, emprende la ascensión penosa. ¿Llegará? Tal vez, si es constante y deja en el camino ciertas superfluidades del equipaje.

LOS VENCIDOS, por *Marcelo del Mazo*. — Veinte artículos, cada uno de los cuales es un intenso drama de complicados incidentes, constituyen este libro, primera parte de una obrita de sumo interés. Una delicadeza exquisita y un profundo sentimiento artístico, avaloran cada uno de los argumentos condensados. El lenguaje es correcto y las descripciones breves y sobrias son completas para formar la escena de cada argumento.



**Dr. Carlos Malagarriga,** autor de *Prosa muerta.*

"LAS TRES UNIDADES", conferencia en el salón de la Biblioteca de La Plata, por el ingeniero señor *Tebaldo J. Ricaldoni*. — Dios. Materia y Energía, son los tres elementos en cuyo estudio se ocupa el conferenciante. Combate el ateísmo y explica la vida por la proporción entre cohesión y fuerza.

# HIPÓDROMO NACIONAL

## Reunión del Domingo 26 de Enero

## Programa oficial

Publicado con autorización de la Comisión Directiva

1.ª CARRERA
á las 2.30 p. m.
Distancia: 1.400 ms.

### Premio REMATE

$ 2.500 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.° — Entrada: $ 20.

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ayuí | 1 | Summer | 2000 | zaino | 4 | 52 | Simonside | Gitana | marr., mg. y g. nar. |
| La Alianza | 2 | Crítico | 2000 | zaino c. | 5 | 52 | Orleans | Anona | gran. á r. hor. y g. bl. |
| Girondino | 3 | Eco | 2000 | zaino | 4 | 52 | Orange | Enfantine | negra, b. y g. col. |
| Winchester | 4 | G. Flumer | 2000 | alazán | 6 | 52 | Amianto | Agnes Hilda | pzó., bda. y g. negra |
| Iden | 5 | D. of Westminster | 500 | zaino | 4 | 43 | Saint Antony | W'tward Ho | idem |
| Los Cardos | 6 | Adelante | 1500 | zaino | 3 | 49 | Acherón | Sara | turq., gorra granate |
| Río Negro | 7 | Esther | 1500 | zaina | 4 | 47 | Eclat | Olga | az. y pz. á r. h., g. bl. |
| Los Incas | 8 | Cirio | 1000 | colorad° | 4 | 46 | Víctor | Cibale | lila y bl. á r. h., g. lila |
| Petite Ecurie | 9 | Allah | 1000 | colorad° | 6 | 46 | Orange | Alejandría | bl. al. oro, g. bl. y oro |
| El Plátano | 10 | Skinner | 1000 | colorad° | 4 | 46 | Calthorpe | Orange Tip | blanca, mg. y g. negs. |
| Los Andes | 11 | S. Lawrence | 1000 | zaino | 5 | 46 | Simonside | Saudades | bl., bd. ng., g. col. |
| Monte Carlo | 12 | Favonian | 1000 | zaino | 6 | 46 | Finance | Faustine | g'te, mg. y g. vd. nilo |
| Juana María | 13 | Severito | 1000 | zaino | 4 | 46 | Alacrán | Binchuca | oro, mg. y g. marrón |
| A. Lincoln | 14 | Bright Eye | 1000 | alazán | 4 | 46 | Ojo de agua | Venus | y gorra verde |
| Peter | 15 | Sotileza | 1000 | tostada | 3 | 44 | Bay Fox | Delia | sf., mg. c. ct. y g. az. mr |

2.ª CARRERA
á las 3.00 p. m.
Distancia: 2.000 m.

### Premio SENORIAL

Premio: $ 2.800 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.° — Entrada: $ 25.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| La Escocia | 1 | Lizandra | zaina c | 4 | 58 | Martagon | Lesbos | blanca, mgs. y g. rosadas |
| The Baron | 2 | Farabutto | alazán | 4 | 57 | Pillito | Fossette | bl. á lun. neg., g. colorada |
| Suipacha | 3 | Feudal | alazán | 4 | 54 | El Amigo | Felicité | oro viejo alam. y g. nar. |
| Buenos Aires | 4 | Quidam | alazán | 4 | 52 | Coquimbo | Lioness | punzó, gorra granate |
| San Lorenzo | 5 | Nazareno | colorad° | 4 | 52 | Le Samarit. | Morisca | pzó. al. bl., g. pzó. y bl. |
| Girondino | 6 | Prodigioso | zaino | 4 | 52 | Progreso | Flor del Aire | neg., banda y gorra color. |
| Las Pitas | 7 | Robin Grey | tordillo | 4 | 51 | Guerrillero | Baqueta | vde., mg. viol., g. á casc. |
| Wellington | 8 | Cardiff | zaino | 4 | 51 | Ojo de agua | Black Star | blanca, banda y g. cereza |
| Cuaró | 9 | Balzac | zaino | 4 | 50 | Bolívar | R'ta Segura | verde, mg. rosa, g. amar. |
| Las Damas | 10 | Levy Nandú | zaino c | 4 | 50 | Buenos Aires | Belle Etoile | y g. negra lunar., blancos |
| Solitario | 11 | Aldao | zaino | 4 | 50 | Acherón | Cuñatay | bl. y neg. á ray. vt., g. bl. |
| Los Andes | 12 | Ve tice | zaino | 5 | 50 | Rústicus | Vendetta | blanca, bda. neg., g. col. |
| Vihuela | 13 | Vihuela | zaina | 4 | 49 | Vendome | Cholita | az. elect., mang. vde. osc. |
| Monte Carlo | 14 | Monte Carlo | zaino | 4 | 48 | Camors | Marise | g'te, mga. y g. vde. nilo |
| La Mascota | 15 | Blue | zaino | 4 | 47 | Lafayette | Judith | y g. ng. y am. á ray. vert |
| Pergamino | 16 | Alex | zaina | 4 | 46 | Orange | Florida | violeta, mga. y gorra neg. |
| Morlan | 17 | Charada | zaina | 4 | 46 | Neápolis | Chara II | viol. á lun. y gorra nar. |
| A. Sibourd | 18 | Ana María | alazana | 4 | 44 | Worcester | Blittre Agnes | negra, gorra blanca |

3.ª CARRERA
á las 3.30 p. m.
Distancia: 1.600 m.

### Premio YACARÉ

Premio: $ 3.500 al 1°., 300 al 2°. y 100 al 3°. — Entrada: $ 35.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lagrange | 1 | Luzbel | zaino c. | 3 | 57 | El Diablo | Chaffinch | naranja gorra violeta |
| Suipacha | 2 | Fénix | alazan | 3 | 57 | El Amigo | Fatma | oro viejo alam. y g. nar. |
| Pretender | 3 | Protector | zaino n. | 3 | 57 | Progreso | Coronela | nar. y v. á r. v. m. y g. v. |
| Palermo | 4 | Prince Royal | zaino | 3 | 57 | Royal Hem. | Persia | granate g. negra |
| Prisionero | 5 | Capitán | zaino | 3 | 57 | Sargento | Cravate | nar. m. viol. g. á cascos |
| D. Gonzalo | 6 | Go-On | alazan | 3 | 57 | Gay Hermit | Urbana | granate gorra verde |
| Sant Antoni | 7 | Hawker | alazan | 3 | 57 | Le Mat | Berta | y g. gran. man. marfil |
| A. Sibourd | 8 | Mil onario | zaino | 3 | 57 | Millenium | Regalada | negra gorra blanca |
| A. Lincoln | 9 | Free Simón | zaino c. | 3 | 57 | Simonswood | Sultana | y gorra verde |
| Pasteur | 10 | Serum | zaino | 3 | 57 | Litigation | Quimera | cer b oro g. cer. y oro |
| Uncle Sam | 11 | Sam | zaino | 3 | 57 | Simonside | Saudades | punzó y plomo |
| Iguazú | 12 | Mohican | zaino | 3 | 57 | Neápolis | Minerva | a.m. y n.á r. v. m. y g. a. m. |
| La Prensa | 13 | Gral. Saravia | alazan | 3 | 57 | Almaviva | La Grue | y g. az. mar. m. blanca |
| Purrán | 14 | Pillo | colorad. | 3 | 57 | Pillito | Impetuosity | az. bl. y az. hor. g. blanca |
| La Torrecita | 15 | Hércules | zaino | 3 | 57 | Kendal | Parva | turquesa gorra naranja |

4.ª CARRERA
á las 4 p.m.

# remio QUININA

Distancia: 1.600 ms. $ 3.800 á la 1.ª, 300 á la 2.ª y 100 á la 3.ª Entrada: $ 35

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Don Rodrigo | 1 | **Frisa** | zaina | 3 | 55 | Alerta | Foudre | verde nilo gorra violeta |
| El Jockey | 2 | **Maldición** | alazana | 3 | 55 | Neápolis | Mimí | oro, gorra verde |
| J. B. Zubiau. | 3 | **Regla** | zaina | 3 | 55 | Stiletto | Regalina | bl. á lun. y gorra az. mar. |
| La Escocia | 4 | **Quiver** | zaina | 3 | 55 | Cartouche II | Goda | bl. man. y g rosada |
| Guaminí | 5 | **Mará** | colorad. | 3 | 55 | Filou | Pincen | granate gorra blanea |
| Tetuán | 6 | **Mensonge** | colorad. | 3 | 55 | Stiletto | Tiranía | pzó. lun. y gorra az. mar. |
| Vanguardia | 7 | **Hebrea** | tordilla | 3 | 55 | Ovación | Hybride | verde nilo alam. y g. neg. |
| Prosperidad | 8 | **Pandereta** | alazana | 3 | 55 | Neápolis | Pas-si-Bête | bl. man. verde g. á cascos |
| Las Golond'. | 9 | **Rondinella** | zaina | 3 | 55 | Neápolis | Rátaga | naranja manga y g. verde |
| Prisonero | 10 | **D.de Poitiers** | alazana | 3 | 55 | Sargento | Diane de Lys | nar. man. viol. g. á cascos |
| D. Gonzalo | 11 | **Julita** | zaina | 3 | 55 | Kendal | Julieta | granate gorra verde |
| Concordado | 12 | **Morisca** | zaina | 3 | 55 | Simonside | Moraima | ver. lun. y gorra blanca |
| El Plata | 13 | **La Reiter** | zaina | 3 | 55 | Valero | Intervention | pzó. pecho bl. g. pzó.y bl. |
| Reyna | 14 | **Buena Suerte** | tordilla | 3 | 55 | Le Sancy | Beaurivage | tur. y gr. á r.h.m. y g.tur. |
| Blue Boat | 15 | **Curiosa** | zaina | 3 | 55 | Vesubio | Clla. del Mte | neg. man. y g. colorada |

5.ª CARRERA
á las 4.30 p. m.

# Premio TIZONA

Distancia: 1.600 metros. $ 3.600 al 1.°, 300 al 2.° y 100 al 3.° Entrada: $ 35.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Corrientes | 1 | **Rolando** | alazán | 5 | 62 | Camors | Roxelane | az. mar. y tur. á r. h. g.a. |
| Reyna | 2 | **Voltaire** | zaino | 7 | 61 | Camors | Vocal | gr. y tur, á r. h.. m. y g.t. |
| P. Ecurie | 3 | **Mandarin** | alazán | 5 | 59 | Orange | Madreselva | bl. ala. oro, g. bl. y oro. |
| ídem | 4 | **Padilla** | colorad° | 4 | 44 | Wagram | P. ds Quatre | ídem |
| Cramer | 5 | **Ben D'or** | alazán | 5 | 59 | Bolivar | Betina | punzó lun. y gorra blanca. |
| Lowlan. Boy | 6 | **Entrevero** | zaino | 4 | 54 | Miraflores | Comadreja | turquesa m. y g. granate. |
| Hawkins | 7 | **Kifugist** | zaino | 4 | 54 | Alcalde | Vanish | azul mar lunares, g. punz. |
| Lagrange | 8 | **Fernet** | alazán | 5 | 54 | Camors | Fugitive | naranja. gorra violeta. |
| Villanueva | 9 | **Simulacro** | tordillo | 5 | 50 | Simonside | Cinisca | rosa, cuell. p. y gs. negra. |
| El Jockey | 10 | **Timido** | zaino | 3 | 49 | Tonic | Monona | oro. gorra verde. |
| ídem | 11 | **Trucha** | zaina | 3 | 41 | Tonic | Mónica | ídem |
| The Baron | 12 | **Farabutto** | alazán | 4 | 45 | Pillito | Fossette | blanca lun. neg., g. color. |
| Sea King | 13 | **Sea Fennel** | zaino n. | 4 | 45 | Sea King | Florida | solferino, m. y g. marrón. |
| Montiel | 14 | **Juncal** | alazán | 4 | 44 | Ercildoune | Doña Luz | blanca, g. azul marino. |
| Bolívar | 15 | **Altanera** | alazana | 5 | 43 | Avril | C'Zarina | plomo, c. bt. m y g. pun. |
| D. Alvear | 16 | **Frégoli** | zaino | 3 | 43 | Velero | Hibernia | az. mar y oro á r. h., g. a. |
| Los Incas | 17 | **Pirata** | oscuro | 3 | 43 | Cartouche II | Pólvora | lila y bl. á r. h . g. lila. |

6.ª CARRERA
á las 5.15 p. m.

# Premio OLIMPICO

Distancia: 1.400 metros. Premio: $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 3.° Entrada: $ 40.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cascabel | 1 | **Filisteo** | zaino | 3 | 57 | Bay Fox | Guachita | ver. y p. á r. h., g. punzó |
| DonRodrigo | 2 | **Pique** | alazán | 3 | 57 | Alacrán | Marejada | verde nilo, gorra violeta. |
| Río Luján | 3 | **Oyama** | zaino | 3 | 57 | Ovación | Lorraine | marrón, b. y g. punzó. |
| Belgrano | 4 | **Orfeón** | colorad° | 3 | 57 | Orbit | Vivienne | y g. blanca y cer. á r. h. |
| La Alianza | 5 | **Pasto fuerte** | alazán | 3 | 57 | Orleans | Chimay | granate á her. y g. blanca. |
| Dorrego | 6 | **El Tribuno** | colorad° | 3 | 57 | East Sheen | Deformed | y gorra azul. |
| P. Ecurie | 7 | **Demonio** | alazán | 3 | 57 | Wagram | Diana | bl. al. oro, g. bl. y oro. |
| Bonheur | 8 | **Colt** | alazán | 3 | 57 | El Amigo | Cinderella | nar. y bl. á r. h., g. nar. |
| Sans Peur | 9 | **Mio Mio** | zaino | 3 | 57 | Porteño | Miosotis | azul marino, g. blanca. |
| Don Gonzalo | 10 | **Phanes** | zaino | 3 | 57 | Kendal | Charmazei | granate, gorra verde. |
| Purrán | 11 | **Ventisquero** | zaino | 3 | 57 | Neápolis | Virreina | az. bl. y a. h., g blanca. |
| The Gasman | 12 | **Yacaré** | zaino n. | 3 | 57 | Millenium | Distinguida | amarilla, ban. y g. punzó. |

7.ª CARRERA
á las 5.45 p. m.

# Premio OLD CHAP

Distancia: 2.000 metros. Premio: $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 3.° Entrada: $ 40.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dominó | 1 | **Alcalá** | zaino | 3 | 57 | Alacrán | Dunsdale | punzó. banda y g. violeta |
| El Jockey | 2 | **Old Chap** | tostado | 3 | 54 | Orbit | Vinegar | oro, gorra verde. |
| Don Juan | 3 | **Branca** | zaina | 3 | 52 | Alerta | Bryonia | azul mar, banda y g. oro. |
| Bonheur | 4 | **Hervidero** | zaino | 3 | 51 | Buenos Aires | Sara | nar. y bl. á r. h., g. nar. |
| Lagrange | 5 | **Tilcara** | colorad° | 3 | 49 | Simonside | Teoría | naranja, gorra violeta. |
| Pretender | 6 | **Misha** | zaina | 3 | 49 | Orizón | Kiss | nar. y v. á r. v., m. y g. v. |
| Jabilée | 7 | **Borbón** | zaino | 3 | 49 | Batt | R. des Prés | bl. y neg. á r. h , g. oro. |
| Montiel | 8 | **Juncal** | alazán | 3 | 49 | Ercildoune | Doña Luz | blanca, gorra az. marino. |
| Italia | 9 | **Lamartine** | alazán | 3 | 49 | Gay Hermit | Elaine | punzó, g. punzó vr y bl. |
| D. Alvear | 10 | **Frégoli** | zaino | 3 | 48 | Valero | Hibernia | az. mr. y oro h., g. az, m. |
| Dorrego | 11 | **El Tribuno** | colorad° | 3 | 47 | East Sheen | Deformed | y gorra azul. |
| J. B. Zub'rre | 12 | **Blandengue** | zaino c. | 3 | 46 | Simonside | Carina | bl. lun. y g. azul marino. |
| Sans Peur | 13 | **Mio Mio** | zaino | 3 | 46 | Porteño | Miosotis | azul marino, gorra blanca. |
| DonRodrigo | 14 | **Pique** | alazán | 4 | 45 | Alacrán | Marejada | verde nilo, gorra violeta. |
| ídem | 15 | **Frisa** | zaina | 3 | 44 | Alerta | Foudre | ídem |
| Brown | 16 | **Sagitario** | zaino | 3 | 45 | L.Samaritain | Prow | turq., mg. y g. vr. oscuro. |
| Los Hielos | 17 | **Maremagnu.** | zaino | 3 | 45 | Vesubio | MayBlossom | oro y vl. á r. h., m.y g. vl. |
| Arroyo | 18 | **Mudo** | zaino n. | 3 | 45 | Sea King | Charlatana | verde, manga y g. oro. |




HUMORÍSTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

*Dirección, Redacción y Administración:*

**Piedras, 150**

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)

Cooperativa, 4282 (Central)

## PRECIO DE SUBSCRIPCION

| EN LA CAPITAL | EDICIÓN CORRIENTE | EDICIÓN DE LUJO |
|---|---|---|
| Trimestre | $ 2.50 | $ 5.00 |
| Semestre | » 5.00 | » 10.00 |
| Año | » 9.00 | » 18.00 |
| Número suelto | 20 cts. | 40 cts. |
| Número atrasado | 40 » | 80 » |

| EN EL INTERIOR | EDICIÓN CORRIENTE | EDICIÓN DE LUJO |
|---|---|---|
| Trimestre | $ 3.00 | $ 6.00 |
| Semestre | » 6.00 | » 12.00 |
| Año | » 11.00 | » 22.00 |
| Número suelto | 25 cts. | 50 cts. |
| Número atrasado | 50 » | 1.00 |

| EN EL EXTERIOR | EDICIÓN CORRIENTE | EDICIÓN DE LUJO |
|---|---|---|
| Trimestre | $ oro 2.00 | $ oro 3.50 |
| Semestre | » » 4.00 | » » 7.00 |
| Año | » » 8.00 | » » 14.00 |

**ENCUADERNACIÓN:** Por encuadernar cada tomo corresp. á un bimestre... $ 1.60
Por cada tapa suelta....... » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

**El Administrador.**




**S. V., Buenos Aires.** — Es un plagio irreprochable. Continúe por ese camino si desea acabar sus días en la penitenciaría.

**Cerote, Buenos Aires.** —
Ni Brown nació en la Floresta,
ni usté está bien de la testa.

**P. M., Buenos Aires.** — Ignoramos el remedio indicado contra esa dolencia. ¿Nos ha tomado usted para el consultorio?

**C. O. de G., Buenos Aires.** —
Hay quien tiene más gusto literario
y pasa por otario.

**Juan sin Patria, Buenos Aires.** — ¿Por qué no se firma usted *Juan sin gramática?*

**F. L., Buenos Aires.** —
Sus versos, estampados no me explico
en nada que no sea un abanico.

**Smith, Buenos Aires.**—Lo encuentro muy semejante al alcaucil, porque hay que sacarle muchas hojas antes de llegar al cogollo en busca de lo de más sustancia.

**Pengüin, Buenos Aires.**—No se aclimató usted todavía y es muy difícil que lo logre. Usted necesita mucha nieve, mucho frío... y mucha ortografía.

**Cinderella, Buenos Aires.**—
Que no desmaya,
claro se ve.
¡Todos renuncian
menos usté!

**T. N., Buenos Aires.**—No sirve.

**G. R. S., Buenos Aires.**—
Si en sus versos Falcón pone la vista,
le detiene como á otro terrorista.

**Zaranda, Buenos Aires.**—Yo le complacería á *Zaranda;* pero, ¡está el público ya tan zarandeado!...

**F. J., Buenos Aires.**—
Sí, señor; ¡muy extenso! pero pienso
que es más pavo que extenso.

**Calinez, Buenos Aires.**—El estribillo de todos: reconocen que la producción es pobre y defectuosa y, sin embargo, confían en que se les publique.

**B. H., Buenos Aires.**—
Como soy un pebete de conciencia,
no le quiero poner en evidencia.

**E. V., Rosario.**—
Temiendo que la gente
me pueda confundir con F. A.,
no le digo que miente,
sino que falta usted á la *verdá.*





**Precio del ejemplar: en la capital $ 0.20— En el interior $ 0.25**